

కథాసంగ్రహము

కథానాయకుడు జీమూతవాహనుడు. ఈయన విద్యాధరచక్రవర్తియైన జీమూతకేతువుయొక్క కుమారుడు. మలయపర్వతములో సిద్ధరాజకూతురు మలయవతి ఈయనను భర్తగా గోరి గౌరిగూర్చి ప్రతమాచరించి, విద్యాధరచక్రవర్తి తనకు భర్త కాగలడని వరము పొందినది. వెంటనే జీమూతవాహనుడు ఆమెను మలయపర్వతములో వివాహమాడెను. ఈయన ధీరోదాతులలోను ఉత్తమోత్తముడు, మహాసత్త్వుడు, బోధిసత్త్వుడు, దానవీరుడు, దయావీరుడు, సర్వదా పరోపకారదీక్షితుడు. అట్టి యీ మహాపురుషుడు వివాహమయిన పది దినములలోపలనే ఒకనాడు మలయపర్వతమునకు తగులుచున్న సముద్రవేలను చూడఁబోయి అక్కడ, పూర్వమెప్పుడో గరుత్మంతునికిని శేషునికిని జరిగిన నిబంధన ప్రకారము ఆదినము గరుడునికి ఆహారముగా అక్కడికి పంపబడిన నాగకుమారునికి బదులుగా తనదేహమర్పించి వానిని రక్షించెను. ఈలోపల ఇతనిని వెదకుకొనివచ్చి యాస్థితిలోనుండఁగాఁ జూచి తెల్లదండ్రులును భార్యయు మిక్కిలి పరిదేవింపసాగిరి. అంతట, నాగుడే అను భ్రాంతిచేత ఇతనిని అల్పవశిష్టముగా భజించిన గరుడుడు, ఇతడు మహాపురుషుడు జీమూతవాహనుడని తెలిసికొని పశ్చాత్తప్తుడై, ఇతనిని అంతవఱకు తాకు తిన్న

పాముల కంకాళ రాసులను బ్రదికించుటకై అమృతవర్షము గురి
యింప స్వర్గమునకు పోయెను. ఈలోపల ఇతనిభార్య ఇతఁడు
అప్పటికి చక్రవర్తి కానందున గౌరినిగూర్చి “ఓగౌరీ, నామంద
భాగ్యతచేత నీవరము కూడ మాయ అయిపోయినది” అని
పరిదేవించెను. అంతట గౌరి ప్రత్యక్షమై ఇతనిని బ్రదికించి
చక్రవర్తిగా తానేషట్టాభిషేకముచేసి తనవరమును నెఱవేర్చెను.
ఆ యవసరములోనే గరుత్మంతుఁడు స్వర్గమునుండి అమృతవర్షము
గురియించెను. దానిచేత పాములు బ్రదికి జీమూతవాహనుని
కొనియాడుచు పాతాళమునకుఁ బోయినవి. ఇట్లు ఈనాటక
మునకు నాగానందసంజ్ఞ అన్వర్తమై యున్నది.

ప్రకృతి.

నా గానం దము

నాంది.

ఉ. “ధ్యానమిషంబుదాల్చి యెవ

తం దలపోసెద వాసమై? మమున్

గానపె సుంత కన్దెఱచి

కామశక్తిల, వ్రాతవయ్యచున్
బూసవు కావ, నీకరుణ

పూజ్యమ, యుండునె యింతకూళ యెం
దేనియు!”నం చసూయ మరు

నింతులు దూఱుజినుండు ప్రోచుతన్.

మఱియు,

చ. విలు తెగ గొంచు మారుడును,

బెల్లుగఁ గొట్టుచు ధక్కఁ దద్భటుల్,
కులుకుచుఁ జూపు జంకెనలు

గొల్పుచు లేనగ వొప్ప నచ్చరల్,
తెలచుచు సిద్ధు, లబ్బురము

తీఱక మై గరుపాట నింద్రుడున్,
గలఁగని ధ్యాయి నేయమిని

గన్గొని రా మునిరాజు గాచుతన్.

ప్రస్తావన

నాంద్యంతమున

సూత్రధారుడు. — ఏల యతివిస్తరము ? ఈదినము
ఇంద్రోత్సవములొ నానాదిద్వేషాగతులు శ్రీహర్ష మహారాజ పాద
పద్మోపజీవులైన రాజులు నన్ను రావించి సబహుమానముగా
నిట్లు నెలవిచ్చినారు:—“మా యేలినవారు శ్రీహర్ష మహారాజు
గారు అపూర్వవస్తురచనాలంకృతముగా చేసిన నాగానంద
నాటకమును విద్యాధర చక్రవర్తికథను మేము కర్ణాటరంపరగా
విన్నారమేగాని ఆడఁగాఁ జూడమైతిమి; దానిని నీవు సకలజన
హృదయాహ్లాదకరులైన యేలినవారియందలి గౌరవముచేతను
మాయందలి యనుగ్రహ బుద్ధిచేతను చక్కఁగా ఆడించి మమ్ము
కృతార్థులను చేయవలయును” అని. కనుక నేను పోయి వేషము
వేసికొని వచ్చి వారియభిలాషను నెఱవేర్చెదను. (పరిక్రమించి
చూచి) ఎల్ల సామాజికుల మనస్సులును అప్పుడే ఆకర్షింపఁబడి
యున్నవని నిశ్చయముగా తలఁచుచున్నాను. ఏల యనఁగా,

శా. శ్రీ హర్షుండు కృతిప్రణేత, సభయున్

జేరె స్తుణగ్రాహి, యెం

తో హృద్యం బగు సిద్ధరాజుకథ, మా

తో సాటి లే రాటలో,

నీహాసిద్ధి నొసంగు నొక్కఁ డొకఁడే

యిం, దేమి భాగ్యంబొ నేఁ

డాహా! సర్వ గుణంబులుం గలిగె నా
కానందరాజ్యంబుగాక!

కనుక నేను క్షణములో ఇంటికి పోయి ఇల్లాలిని పిలుచు
కొనివచ్చి సంగీతక మారంభించెదను. (పరిక్రమించి తెరవైపు
చూచి) ఇదిగో నాయిల్లు, ప్రవేశించెదను. (ప్రవేశించి) ఆర్యా,
కొంచెము ఇటు రా.

నటి.—(ప్రవేశించి, కన్నీళ్లతో,) ఎందుకండి? ఇదుగో
వచ్చినానండి అదృష్టహీనురాలిని; ఏమిసనో చెప్పండి.

సూత్ర.—(నటిని చూచి) ఆర్యా, నాగానందము అడ
వలసియుండఁగా ఏమి యిట్లు నిష్కారణముగా ఏడ్చుచున్నావు?

నటి.—ఏమండీ, ఏడవక యేలాగుండగలను? ఏమంటే
ఇప్పుడే మామగారు అత్తగారితో కూడా తమ ముసలితనాన్ని
తలుచుకొని వైరాగ్యం పొంది ఇంటిభారం మోయడానికి
మీకు సామర్థ్యం వచ్చింది గదా అని ఆలోచించుకొని తపో
వశానికి వెళ్లిపోయినారు.

సూత్ర.—(నిర్వేదముతో) ఏమీ! నన్ను వదలిపెట్టి
తపోవనమునకు పోనే పోయినారా నాతల్లిదండ్రులు! కనుక
ఇప్పుడు నేనేమి చేయఁ దగును? (ఆలోచించి) ఇంకేమి? గురు
చరణ శుశ్రూషా సుఖమును పోగొట్టుకొని నేను మాత్రము
ఇంట నెట్లుందును?

క. జననిన్ జనకుం గొలిచెద

వనము నకుం బోయి, యిదిగొ, పంశాగతమా

తనవిభవ మెల్ల వీడ్కొని,

యనఘత జీమూతవాహునభ్యాసమునన్.

[నిష్క్రమింతురు.

ప్రథమాంకము

[అంతట నాయకుఁడును విదూషకుఁడును ప్రవేశింతురు.]

నాయ.—(నిర్వేషముతో) వయస్యా ఆత్రేయా,

ఆ. ఆటూరిపులమనికి, యాసన్న నాశంబు,

బాగు నోఁగుఁ దేటపడఁగనీదు;

ఇట్టిదయ్య నాకు హితమ లేఁబ్రాయంబు

పితృసపర్యయంద వెలయు నేని.

౧

విదూషకుఁడు.—(రోషముతో) వయస్యా, నీవు ఇంత
కాలం ఈజీవన్మృతులకోసం ఈవనవాసదుఃఖాన్ని అనుభవిస్తూ
విరక్తుడవే అయిపోయినావు. ఇకనైనా దయచేసి నామాటవిని
యీగురుశుశ్రూషానిర్బంధం వదలించుకొని యధేచ్ఛభోగాల
చేత రమణీయమయిన రాజ్యసుఖం అనుభవింతువు రా.

నాయ.—వయస్యా, నీమాట సరి గాదోయి.

చ. జనకునిమ్రాల నేలఁ గల

సంపద గద్దియయెక్కఁ గల్గునే?

యొనరు నె తత్పదాంబుజము

లొత్తఁగ నౌధృతి రాజకంబులో?

నెనయె త్రిలోకభోగము త

దీప్సితభు క్త్యవశిష్టభు క్తికి?

వనటయ గాక యాత్తపితృ

వర్జికి రాజ్యము మే లొసంగునే?

౨

ప్రథమాంకము

విదూ.—(స్వగతము) ఆహా ఇతనిగురుశుశ్రూషుని
రాగం! (ఆలోచించి) కానీ ఈలాగై నా చెప్పి చూస్తాను.
(ప్రకాశము) వయస్యా, నేను రాజ్యసుఖాన్నిమాత్రం ఉద్దేశి
శించి ఈలాగు చెప్పలేదు, నీకు ఇంకా వేతనమివ్వకూడా ఉన్నది.

నాయ.—(చిట్టనవ్వుతో) వయస్యా, చేయవలసిన
దంతయు చేయనే చేసితిని గదావోయి. చూడు,

ఉ. నాయమునం బ్రజ్జ్ నిలిపి,

నాసరి బంధులఁ జేసి, పెద్దలఁ

హాయిగనుండఁజేసి, తన

నాటను రక్షణ పాదుకొల్పితఁ ;

బాయనికోర్కీ మీఱి నిడు

పాదపరాజము నర్థి కిచ్చితఁ ;

జేయఁగ నేమి గల్గు నిక ?

జెప్పుము మిత్రమ, నీకుఁ దోచినఁ .

3

విదూ.—వయస్యా, మహాసాహసికుడు మతంగహతకుడు
నీకు శత్రువు. వాడు సమీపముం దున్నంతకాలం నీరాజ్యం
పెద్దమంత్రివిచారణలోనే ఉన్నా నీవు లేక స్థిరమని నాకు
తోచదు.

నాయ.—చీ మూర్ఖుడా! మతంగహతకుడు నా రాజ్య
మును హరించు నని భయపడెదవు!

విదూ.—అవును.

నాయ — అట్లగునేని ఇక కాని దే మున్నది ! విను, నేను నాశరీరము మొగలుకొని సర్వమును పరులకొఱకే కాపాడుచున్నాను ; స్వయముగానే ఏల ఇచ్చివేయ ననఁగా, నాయన గారికొఱకు, కనుక అసత్తయిన యీచింతవలన నేమిప్రయోజనము ? నాయన గారియాజ్ఞ ను నెఱవేర్చుటయే మేలు. నాయన గారు ఇట్లు ఆజ్ఞాపించియున్నారు:—“నాయనా, జీమూతవాహనా, బహుదివసానుభవము చేత ఇక్కడ కందమూలఫలనీవారములు సమిధలు పుష్పములును ప్రాయికముగా అయిపోయినవి. కనుక మలయపర్వతమునకు పోయి అక్కడ నివాసయోగ్యమయిన యాశ్రమస్థాన మొకటి చూచుకొనిరా” అని.—కనుక మలయ పర్వతమునకే పోదము రా.

విదూ.—నీచి త్తం. రా మఱి.

[ఇద్దఱును పరిక్రమింతురు.]

విదూ.—(ఎదుట చూచి) వయస్యా, చూడు చూడు, ఇదిగో సరసములయిన గంధపుచెట్లవీధులలో వినరడంచేత పరిమళవంతమై, యెత్తయిన కొండచరియల నుండి పడి పాయలై చీలి రేగి చెదురుతూఉన్న నెలయేళ్ల తుంపురులను మోసుకొని వచ్చి, యీమలయమారుతం తొలిసంగమానికై గుటకలు మింగుతూ ఉన్న ప్రియభామ కంఠపుకొగిలింతవలెనే మార్గశ్రమను పోగొట్టుతూ నాప్రియవయస్యుని గగుర్కొనేలాగు చేస్తూ ఉన్నది.

నాయ.—(చూచి ఆశ్చర్యముతో) ఓహో మనము
ఆప్పుడే వాలయపర్వతమునకు రానే వచ్చినారము! (అన్నివైపు
లను చూచి) ఆహా! దీనిసొంపు!

చ. ఘనముగ రేగి దిక్కురులు

గండము రాయఁగఁ బాలుగారు చం

దనముల, నభివీచికర

తాడనచే రొదవెట్టు వెన్గుహా,

దనపయి నాడు సిగ్ధవని

తానివహంబులపాదలాక్షచే

ననయము కందుము త్రైముల,

నాత్మకు నీనగ మిచ్చు మోదమున్.

౪

కనుక దీనిమీఁద నెక్కి వాసయోగ్యమయిన యాశ్రమ
స్థాన మొకటి నిరూపితము.

విదూ.—ఆలాగే చేతాం. (ముందునిలిచి) రా మరి.

[ఆరోహణమును అభినయింతురు.

నాయ.—(కుడిక న్నదరుటను సూచించి) ఓహో!

క. వలక న్నదరెను, నా కే

వలనను ఫలకాంక్ష లేదు, వరమునివచనం

బు లభీకము గా నోపవు

కలిగించునో నా కి దేమికల్యాణంబున్?

౫

విదూ.—వయస్యా, అవశ్యంగా నీకు దగ్గరనేవున్న
శుభాన్ని తెలుపుచున్నది,

నాయ.—నీ వన్న క్షే అగునుగాక.

విదూ.—(చూచి) వయస్యా, చూడు చూడు. ఇక్కడ చెట్లు మిక్కిలిదట్టమై మెఱుఁగెక్కి యున్నవి; హవిస్సుయొక్క పరిమళాన్ని పెచ్చెల్లుతూ హోమ ధూమం లేస్తున్నది; లేడిపిల్లల మంద నిద్రయంగా సుఖంగా పరుండే యున్నది. ఇది యొకతపో వనం గాబోలు.

నాయ.—బాగుగానే గ్రహించినాడవు. తపోవనమే యిది, కనుకనే యిక్కడ.

మ. తరులం దించుకె చీరకై కరుణచే

త న్నార యొల్వంబడెన్;

ఝరి నచ్చాంబువుక్రింద జీర్ణకరకాం

శవ్రాతము ల్లాన నొన్;

బురి ద్రెవ్వన్ వటువుల్ త్యజించిన వివే

ముంజావళి మేఖలల్;

నిరతంబున్ వినికీన్ శుకం బమృతవా

ణిం బాడు సామంబులన్.

౬

రా లోపలికి పోయి చూతము. [ప్రవేశము నభినయింతురు.

నాయ.—(చూచి ఆశ్చర్యముతో) ఆహా! ఇచ్చట మునిజనులు సంతోషముతో వేదవాక్యములయందలి సందేహములను విచారించుకొనుచున్నారు. వటువులు వేదమును చదువుచునే తడి సమిధలను విలుచుచున్నారు. ఆహా యీతపోవనము ఎంతప్రశాంతముగాను ఎంతరమణీయముగాను ఉన్నది ! మఱియు నిక్కడ,

మాలి. ఆభలమధురగీతిక స్వాగతంబుక వంచిండు,
 ఫలభరనతమాళిక భక్తి బోహ రొనర్చుక,
 గలయఁ గుసుమవృష్టిక గామితార్ఘ్యం బొసంగుక,
 జేలి యతిధిసపర్యక జెల్లునుక జేయు నౌరా! 2

కనుక ఈచోటు నివాసయోగ్యము: ఇక్కడ వసింతు
 మేని మనకు సుఖముగలుగు నని తలచెదను.

విదూ.—వయస్యుడా, ఇ దేమిటి? ఈలేళ్లు మెడ
 కొంచెం తిప్పి నోరుమెదపక, కసిగాట్లు పడియున్న దర్భకబళాలు
 జాటి పడిపోతూ ఉండగా, ఎఱ్ఱనిచెవి ఒకటిమాత్రము నిక్క
 బెట్టుకొని, సుఖంచేత కళ్లు మూసుకొని, ఏమిటో వింటూ
 ఉన్నట్టు అవ్రపడుతున్నవి?

నామ.—(చెవియొగ్గి) మిత్రమా చక్కఁగా కనుఁ
 గొంటివి. అట్లేసుమా,

ప్రథ. స్థానప్రాప్తిక స్ఫుటం బై తనరంగ
 సమతాతారమంద్రవ్యవస్థల్,
 స్వాన శ్రీమద్విఘ్నోపశాంతిరమున నళినీ
 ఝంకృతిం బోలె జేరక,
 కానక మై వంచి, దంతాగ్రగత్యణ
 కబళగ్రాసశబ్దంబు మాయక,
 వీనాండే నిక్క లేడు ల్విశదపదమధు
 స్థితి నాలించు గీతిక.

విదూ—వయస్యా, ఎవరు వారు, తపోవనంబు
పాడుతున్నారు?

నాయ.—కోమలములయిన వ్రేళ్లతో వాయింపుబడ
చున్నవై తంతులు స్ఫుటముగా ధ్వనించుట చూడఁగా కాకఱీ
ప్రథానముగా గానము జరుగుచున్నదని తోచుచున్నది.
(వ్రేలితో ఎదుటచూపుచు) ఈదేవాలయమందు ఎవతయో
ఒకదివ్యకన్య దేవతను ఆరాధించునదై వీణాసేవ చేయుచున్నది.

విదూ.—నయస్యదా, మనముకూడా దేవాలయం
చూతాం.

నాయ.—వయస్యా, చక్కఁగా చెప్పితివోయి. దేవతలను
నమస్కరింప వలసినది గదా. (పోవుచు, తటాలున నిలిచి,
మిత్రమా, ఒకవేళ ఆదివ్యాంగనను మనము చూచుట తప్పిద
మగు నేమో? గనుక మనము ఈచీకటిచెట్లగుబురుచాటున
నిలిచి సమయము నెదురుచూచుచుండము. [అట్లు చేయుదురు.

[అంతట నేలఁ గూర్చుండి వీణ వాయింపుచున్నదై మలయ
వతియు చేతియు ప్రవేశింతును. నాయిక పాడును.]

మత్త. కోర రానిది కోరితిన్, సమకూరు నం చెదఁ గేరఁగా

నేర; నీకరుణారసంబున నేరుతున్ దరి నేరఁగా;

నీరజోదరభూరజంబున నేర మెంచెడుసౌరు చె

న్నారుమే గలగౌరి, గై కొనుమా రయంబున నారతిన్.

నాయ.—(చెవియొగ్గి) వయస్యా, ఆహా! ఏమిగానము!
ఏమివాద్యము!

శా. ప్రాపై వ్యంజనధాతువుల్ పదియు సం

పాదించె వ్యక్తిం గడున్,

వ్యాపించెన్ లయ మధ్యమద్రుతవిలం

బచ్చిన్నమై తెల్లమై,

గోపుచ్చప్రముఖంబు లొయతులు సే

కూర్చెన్ రహిన్ మూడునున్,

జూపంగాబడె దత్తవూర్వకములై

సొంపొందువాద్యక్రియల్.

౧౦

చేటి.—(చనవుతో) భర్తృదారికా, శానాసేపట్నుంచి వాయిస్తూ ఉన్నావుగదా, నీవేళ్లు ఎందుచేత నొప్పి పెట్టడం లేదు?

నాయిక.—(అధిక్షేపముతో) ఒసే, దేవియెదట వీణ వాయిస్తున్న నావేళ్లకు నొప్పిఎందుకు కలుగునే?

చేటి.—భర్తృదారికా, నేను చెప్తాను కదా, కనికరము లేని యీ అష్టవారియెదట ఎంత వాయించినా యేమి ప్రయోజనం? ఈమెను కన్యలకు సాధ్యంగాని నీమాలతోటిన్ని ఉపాప్యాలతోటిన్ని కొలిచినావుగదా ఇప్పటికైనా ప్రసన్నం అయిందా?

విదూ.—కన్యకసుమీ ఈవిడ. మనం చూడడానికి ఏమీ ఆక్షేపం లేదు.

నాయ.—దోషమేమి. కన్యలను చూచుటయందు దోషమేమియులేదు. అయినను భక్తవేళ మనలను చూచి బాల్వ

స్వభావమువలనిభయముచేత ఇక్కడ చాల నేపు నిలువక పోయినను పోవును. కనుక ఈచీకటిచెట్లచాటునుండియే చూచుచుందము.

విదూ.—(చూచి ఆశ్చర్యపడి) వయస్యుడా, చూడు చూడు. ఆహా ఆశ్చర్యం! వీణావిజ్ఞానంచేతమాత్రమే ఆనందం గలిగించడంగాదు, వీణావిజ్ఞానానికి అనురూపమయిన యీరూపం చేతకూడా కళ్లకు పండగచేస్తూఉన్నది! ఈమె యెవరె? దేవకన్యా? కాక నాగకన్యా? అదీ గాకపోతే విద్యాధరకన్యా? లేక సిద్ధకన్యాకా?

నామ.—(కాంతితో చూచుచు) మిత్రమా, ఈమోహనాంగి ఎవరో ఎటుగనుగాని ఇదిమాత్రము ఎటుగనుదును.

శా. దేవస్త్రీయగునేని ధన్యము లగున్

దేవేంద్రవేగన్నులున్ ;

గ్లోవర్జంబె భుజంగియేని బలిలో

కం బీముఖం బుండఁగాన్ ?

మావిద్యాధరి యేని జాతివితతిన్

మాజాతియే లెస్స యా ;

శ్రీవిఖ్యాతులు సిద్ధభామ యయినన్

సిద్ధు ల్జగన్తండలిన్.

౧౧

విదూ.—(నాయకుని చూచి హర్షముతో స్వగతము) భరీ! ఎట్టకాలానికి ఇతడు ఇప్పటికి మన్తధునికి గోచరంలో పడ్డాడు (తన్నే నిర్దేశించి భోజన మభినయించి) కాదుకాదు బ్రాహ్మణ్యయిన నా ఒక్కనికే.

చేటి.—(చనవుతో) భర్తృదారికా, నేను చెప్తాను గదా, కనికరం లేని యీమె ముందర వాయించి యేమిఫలం?

[అని వీణను పట్టిలాగును.

నాయిక.—(రోషముతో) ఒసే, అమ్మవారిని ఆత్మే పించకు; ఇప్పుడే నాకు అమ్మవారు ప్రసాదం చేసింది.

చేటి.—(హర్షముతో) భర్తృదారికా, అయితే చెప్ప వచ్చూ ఏమి ప్రసాదమో.

నాయిక.—వినవే చెప్తాను. ఇప్పుడే కలలో ఈవీణనే నేను వాయిస్తూ ఉండగా అమ్మవారు ఈలాగు నెలవిచ్చింది;— ఒసే వత్సామలయవతీ, నీయీవీణావిజ్ఞానాతిశయానికిన్ని బాలా జనదుష్కరమయిన యీ నామీది భక్తికిన్ని మెచ్చుకొన్నాను. నీకు విద్యాధరచక్రవర్తి శీఘ్రంగా భర్త కాగలడులే” అని.

చేటి.—(హర్షముతో) భర్తృదారికా, ఆలాగైతే దీన్ని కల అనడ మెందుకు? నీమనస్సులోని వరదానమేగదా దేవి చేసింది.

విదూ.—(విని) ఇదే నోయి మనకు అమ్మవారిదర్శనానికి సమయం, వెళ్దాంరా,

నాయ.—నేను ఇప్పు డప్పుడే రాను.

విదూ.—(నాయకునికి ఇష్టము కాకపోయినను అతనిని బలవంతముగా లాగుకొని పోయి) అమ్మా, నీకు స్వస్తి, అమ్మా, చతురిక చెప్పినమాటనిజమే, దేవిచేసింది వరదానమేను.

నాయిక.—(భయముతో లేచుచు నాయకుని ఉద్దేశించి)
ఒసే, ఈయన ఎవరే?

చేటి.—(నాయకుని చక్కగా చూచి అపవారించి)
సాటువలేని ఈయాకారం చేత అమ్మవారు దయచేసినవరుడు
ఈయనే అని నాకు తోస్తుంది.

[నాయిక కాంతితోను లజ్జితోను
నాయకుని చూచుచుండును.]

నాయ.—

ద్రుత. బిసరుహాయశవీక్షణ, నీదుమై

విశివె నెంతయు వేడితపంబుచే;

శ్వసితకంపితసాంద్రఘనస్తనీ,

కొసరి యేచెదు కొమలి యే మిఁకక?

౧౨

నాయిక.—(అపవారించి) ఒసే, అతిభయంచేత ఈయన
యెదట నిలవడానికి కూడా నావల్ల గాలేదే.

[నాయకుని క్రేగంట లజ్జితో చూచుచు
కొంచెము పెడమొగముగా నిలుచును.

చేటి.—భర్తృదారికా, ఏమిటి ఇది?

నాయిక.—ఒసే, ఈయనదగ్గర నేను నిలువను కూడా
లేనే. రావే అవతలికి పోదాం. [పోబోవును.

విదూ.—ఓహో! ఈవిడ భయపడుతూవుంది సుమా.
నేను చదివిన చదువులాగు ఈవిడను రవంతసేపు నిలుపుతాను.

నాయ.—దోష మేమి?

విదూ.—ఏ మమ్మా ఏమి మీ తపోవనంలో ఇదేనా ఆచారం, వచ్చిన అతిథిని మాటమాత్రంచేత నయినా ఆదరించరు ?

చేటి.—(నాయికను చూచి స్వగతము) ఈయనమీద ఈవిడచూపు మరులు కొన్నట్టు ఉన్నది. ఈలాగు చెప్పి చూస్తాను:—(ప్రకాశము) భర్తృదారికా, అయ్యవారు చెప్పిన మాట సరిగానే ఉన్నది. అతిథిమర్యాద నీవు చెయ్యవలసిందే గదా. ఆలా గుండగా ఇటువంటి గొప్పవారివిషయంలో ఏమి తోచక నిర్ఘాంతపోయి ఉన్నావేమి ? పోనీ నీవు ఊరుకో, నేనే వారిని మర్యాద చేస్తాను. (నాయకుని ఉద్దేశించి) అయ్యా, విజయంచేయండి. ఈ ఆసనంమీద కూర్చుండి అమ్యుగారు ఈ చోటిని ఆలంకరింతురుగాక.

నాయిక.—(చేటిని ఉద్దేశించి) ఒసే, వేళాకోళపుమనిషీ, ఈలాగుచేయకు; ఒకవేళ ఎవరయినా తాపసులు చూచేరు, అంతటితో నన్ను అయోగ్యురాలినిగా తలచేరు.

[అంతట తాపసుడు ప్రవేశించును.]

తాప.—కులపతులు కౌశికులవారు ఆజ్ఞాపించినారు. ఏమనగా,—“వత్సా శాండిల్యా, భవిష్యద్విద్యాధరచక్రవర్తి కుమారజీమాతవాహనుడు ఈమలయపర్వతమునకు వచ్చి యున్నాడు. ఆతనిని సిద్ధయువరాజు మిత్రావసువు తండ్రి యాజ్ఞమీద తనచెల్లెలు మలయవతికి వరునిగా వేడుటకు చూడఁబోయియున్నాడు. ఆతనిని ఎదురుచూచుచు మలయవతి

ఒకవేళ మధ్యాహ్న సవనకాలమును అతిక్రమించినను అతిక్రమించును. కనుక ఆమెను పిలుచుకొనిరా” అని. కనుక తపోవనమందలి గౌరీగృహమునకే పోయెదను. (పరిక్రమించి భూమిని నిరూపించి ఆశ్చర్యముతో) ఓహో! ఎవనిది ఇది, ధూళీమయమైన యీ ప్రదేశములో స్పష్టమైన చక్రరేఖగల పదపంక్తి? (ఎదుట జీమూతవాహనుని నిర్దేశించి) నిశ్చయముగా ఈమహాపురుషునిదే. అట్లే గదా;

శా. శ్రీ వీవక్ విలసిల్లు మూర్ధమున ను
 స్త్రీపంబు; భూమధ్య మూ
 ర్ణావర్తాంకము, కన్ను తప్పి, యురమా
 హర్యక్షమే, చక్రరే
 ఖావిభ్రాజి పదద్వయం బిదియు, వీ
 కం జూడ నీతం డెవం
 డో విద్యాధరచక్రవర్తి పదవీ
 యుక్తుండు గాకుండునే ?

౧౩

సరి! ఇక సందేహ మేమి? తెలిసినది, ఇతడే జీమూతవాహనుడు గావలయును. (మలయవతిని చూచి) ఆహా ఈ రాజపుత్రికూడ ఇక్కడనే యున్నది! (ఇద్దఱు జూచి) అన్యోన్యానురూపులయిన యీయిద్దఱును కూర్చునెడల, బ్రహ్మదేవుడు చిరకాలమునకుఁజుమా ఉచితము చేయువాఁడగును, (సమీపించి నాయకుని నిర్దేశించి) అయ్యా, నీకు స్వస్తి.

నాయ.—స్వామీ, జీమూతవాహనుడు నమస్కారము చేయుచున్నాడు.
 [అని లేవబోవును.

తాప.——లేవ వలదు లేవ వలదు. అభ్యాగతుఁడు అందఱకును గురువు, నీవే మాకు పూజ్యుఁడవు, కనుక యథాసుఖముగా నుండుము.

నాయిక.——ఆర్యా, నమస్కారము.

తాప.——(నాయికను నిర్దేశించి) వత్సా, అనురూపుఁడగుభర్తను పొందుదువుగాక. రాజపుత్రి, కులపతులు కౌశికుల వారు చెప్పుచున్నారు, మధ్యందిన సవనవేళ అతిక్రమించుచున్నది త్వరగా రమ్మని.

నాయిక.——గురువుగారి యాజ్ఞ. (స్వగతము) ఒకవైపున గుర్వాజ్ఞ, ఒకవైపున ప్రియదర్శనసుఖం, అని రాకపోకల నవలంబించి ఇప్పటికిన్ని నా హృదయం నన్ను ఉయ్యాల డోస్తున్నది. [లేచి నిశ్చలించి లజ్జతోను అనురాగముతోను నాయకుని చూచుచు తాపసునితోఁగూడ నిష్క్రమించును.

నాయ.-(ఉత్కంఠతో నిశ్చలించి, నాయికను చూచుచు,)

క. ఘనజఘనాభోగభరం

బున నీపూజోడి మందముగ నవ్వలికి

ననుఁ బాసి యేఁగినది య

య్యను నాహృదయమునఁ బదము నుంచే దిరముగా.

విదూ.——చూడవలసినదాన్ని చూచినావు గదా, ఇకను ఇప్పుడు మథ్యాహ్న సూర్యకిరణసంతాపంచేత రెట్టింపైనట్టు నాజతరాగ్ని భగ భగ మండుతున్నది. గనుక వెళ్దాం రా, నేను

బ్రాహ్మణ్ణి అతిథినై మునీశ్వరులపల్ల దొరికే కందమూలఫలాల
చేత నై నా ప్రాణాలు నిలుపుకొంటాను.

నాయ.—(వైని చూచి) వేయికిరణములవేలుపు ఆకాశ
ములో నట్టనడుమ నున్నాడు. కనుకనే ఎండచేత.

శా. గాసిన్ నై పక ఘృష్టచందసరసా
ఘ శ్వేతగండాద్రియై,
యాసక్త శ్రుతితాళవృంత పవమా
నావీజ్యమానాస్య మై,
నాసాప్రోక్షితశీకరంపుజడివా
నన్ తొమ్మనన్ గ్రమ్ముచున్,
వాసిం బాసిన వాడుసల్లకములే
వన్ హస్తీరా బొప్పెడున్.

౧౫

[అందలు నిష్క్రమింతురు.]

ప్రవేశకము

[అంతట చేటి ప్రవేశించును.]

చేటి.—భర్తృదారిక మలయవతి ఆజ్ఞాపించినది; ఏమంటే,—“ఒనే మనోహరికా, ఈవేళ మాఅన్నయ్యమిత్రా వసువు ఆలస్యంచేస్తున్నాడు. నీవు వెళ్లి తెలుసుకొని రావే వచ్చినాడో లేదో” అని. (పరిక్రమించి తెరవైపు చూచి,) ఎవ రీమనిషి, త్వరత్వరగా ఇక్కడికే వస్తూఉంది? ఎవరూ? (నిరూ పించి) చతురిక గదా.

[అంతట రెండవచేటి ప్రవేశించును.]

మొదటిది.—(సమీపించి) ఒనే చతురికా, ఎందుకేతనే నాకేసిచూడనై నా చూడకుండా ఈలాగు త్వరత్వరగా వెళ్తున్నావు?

రెండవది.—(సమీపించి) ఒనే మనోహరికా, భర్తృదారిక మలయవతి ఆజ్ఞాపించినది:—“ఒనే చతురికా, పువ్వులు కోసి శానా అలిసిపోయినాను, మబ్బు విడిచినయెండలాగు తాపం నాఒళ్లంతా వేయిస్తున్నది. నీవు వెళ్లి లేతఅరిటాకులు చుట్టూ కమ్మకొనివున్న గంధపుతీగయింట చంద్రకాంతపు అరుగును బాగుచెయ్యవే” అని. నేనున్ను ఆమె చేసివేసినాను. వెళ్లి ఆమాట భర్తృదారికతో చెప్పుతాను.

[నిష్క్రమింతురు.]

ద్వీ తీ యాంకము

[అంతట ఉత్కరితురాలై మలయవతియు, చేటియు,
ప్రవేశింతురు.]

మలయ.—(నిశ్వాసించి స్వగతము) ఓమనసా, అప్రకారం
ఆయనయొద్దనుండి నాముఖాన్ని లజ్జచేత ముల్లించివేసి, నీవు
మాత్రం ఆయనదగ్గరికే స్వయంగా వెళ్లినావు గదా! ఆహా నీ
ఓంటెత్తుతనము! (ప్రకాశము) ఒనేచతురికా, దేవాలయానికి
దోవచూపవే.

చేటి.—(స్వగతము) గంధపుతీగయింటికిబైలుదేరిన యీ
విడ ఇప్పుడు దేవళ మంటూవున్నది! (ప్రకాశము) భర్తృ
దారిక గంధపుతీగయింటికి బైలుదేరినది.

నాయిక.—(లజ్జతో) ఒనే బాగానే జ్ఞాపకం చేసినావు.
అక్కడికే వెళ్దాంపద.

చేటి.—రావమ్మా భర్తృదారికా.

[నాయిక పెడదారిని పోవుచున్నది.

చేటి.—(వెనుకకు తిరిగిచూచి భయముతో ఆత్మగతము)
ఆహా యీవిడకు ఎంత పరధ్యానం! ఏమీ! మళ్ళీ అదే దేవ
ళానికే వెళ్తువుంది! (ప్రకాశము) భర్తృదారికా, ఇటుకేసి
గదా గంధపుతీగయిల్లు, ఇటుకేసి రావమ్మా.

[నాయిక మందముగా పెడపెడనవ్వుచు అట్లే చేయుచున్నది.

చేటి.— ఇదుగో నమ్మా గంధపుతీగయిల్లు, ఇందులోకి వెళ్లి చంద్ర కాంతపరుగుమీద కూర్చుండి ఆలుపుతీర్చుకోవమ్మా.

[ఇద్దఱును కూర్చుందురు.

నాయిక.—(నిశ్చలించి ఆత్మగతము) ఓదేవా పుష్ప బాణుడా, నిన్నెవరు రూపంచేత గెలిచివేసినారో ఆయనను నీవేమీ చేయలేకపోయినావు; నిరపరాధినినైన నన్ను అబల ననియెరిగి కొట్టుతూ లజ్జలేకుండా వున్నావు. (తన్నుచూచుకొని మదనానన్ధను నటించుచు, ప్రకాశము) ఒసే, మునుపటిదే యీ గంధపుతీగయిల్లు దట్టమయిన చిగురుటాకులగుబురుచేత సూర్య కిరణాన్ని చొరనియ్యక టిండిన్ని ఇప్పుడు నాసంతాపాన్ని పోగొట్టడం లేదేమి?

చేటి.—ఈసంతాపానికి కారణం నే నెరుగుదును; అయినా గాని, భర్తృదారిక ఆలాగు తలవదు గనక, నామాట నమ్మదు.

నాయిక.—(ఆత్మగతము) ఇది నాగుట్టు కనిపట్టినట్టున్నది. అయినా అడుగుతాను. (ప్రకాశము) ఒసే, ఏమిటే ఆనమ్మని మాట? దాన్ని రవంత చెప్పవే చూతాం; ఏమిటి ఆకారణం?

చేటి.—ఇదుగో నీరునస్సులోని వరుడు.

నాయిక.—(హర్షసంభ్రమములతో లేచి రెండుమూఁడడుగులునడిచి) వరీ వరీ ఆయన ఎక్కడ?

చేటి.—(లేచి చిటునవ్వుతో) భర్తృదారికా, ఆయనెవరు ఆయన?

[నాయిక లజ్జపడి తలవంచుకొని కూర్చుండును.

చేటి.—భర్తృదారికా, ఈమాట విను ; నీమనసులో నున్నవరుణ్ణే అమ్మవారు నీకు ప్రసాదంచేశింది, వెంటనే, ఆయనను, పువ్వులవింటిని వదలివేసివచ్చిన వస్త్రభునిలాగ, భర్తృదారిక స్వయంగానే ప్రత్యక్షంగానే చూశింది. ఆయనే యీవేడికి కారణం. అందుచేతనే స్వభావముగా చలవైన యీగంధపుతీగయిల్లు నీతాపాన్ని పోగొట్టలేకున్నది.

నాయిక.—(ఆత్మగతము) చతురిక నన్ను కనిపెట్టి వేసినది. (ప్రకాశము) ఒసే, నీమాట నిజమేనో, చతురికవు గదా నీవు. ఇక నీదగ్గర దాచడ మెందుకు? చెప్తాను విను.

చేటి.—భర్తృదారికా, ఇప్పుడే తెలిసింది గదా, వేయేల? తొందరపడకు తొందరపడకు సంతాపపడకు. నేనే గనక చతురిక నైతే, ఆయన కూడా భర్తృదారికమీద మరులుచేత ఒకక్షణంసేపైనా వెతలబడక ఉండలేడు. ఇది కూడా నేను కని పెట్టినాను.

నాయిక.—(కన్నీళ్లతో) నా కెక్కడిదే అంతటిపుణ్యం!

చేటి.—భర్తృదారికా, ఆలాగున అనకు; ఎదను లక్ష్మిని ధరింపక నారాయణమూర్తి సుఖపడునా?

నాయిక.—మంచివారు ప్రియం తప్ప మరియొకటి చెప్పనేర్తురా? ఓచెలీ, ఇందుచేత కూడా నాసంతాపం నన్ను మరి

యెక్కువగా బాధిస్తూ ఉన్నది; ఎందుచేత నంటే, ఆమహానుభావుని నేనుమాటమాత్రం చేతనైనా గౌరవింపకపోతిని గదా. ఆయన నన్ను మర్యాదయెఱగని పెడతనపుదాన్నిగా భావించకపోవునా! [అని యేడ్చును.

చేటి.—భర్తృదారికా, ఏడవకు, ఏడవకు, (ఆత్మగతము) అయినాగానీ ఏలాగు ఏడవకుండా ఉండగలదు. ఈవిడకు మనసులో సంతాపం ఎక్కువౌతూ ఉంది. మరీ మరీ ఎక్కువగా బాధిస్తూ ఉంది. ఇందుకు ఇప్పుడు ఏమిచేతును? సద్యా ఈగంధపుచిగుళ్లపసరు రొమ్ముమీద పూస్తాను (లేచి చందనపుఁజిగుళ్లను తీసికొని పిడిచి హృదయమున పూయుచు, ప్రకాశము) భర్తృదారికా, నేను బలిమాలుకొంటున్నాను గదా, ఏడవకు, ఈగంధపుపసరు ఎడతెంపులేకుండా రాలుతూ ఉండే ఈ బాష్పాలచేత గనక వే దెక్కెనా, నీహృదయంలోని సంతాపాన్ని పోగొట్టనేరదుసుమా.

[అరటియాకుతో వినగును.

నాయిక.—(చేతితో నివారించుచు) చెలీ; వినకకు వినరకు. ఈలేతరిటాకుగాలి వేండ్రంగా ఉన్నది.

చేటి.—భర్తృదారికా, దీనిమీద తప్పు చెప్పకు. నీవే గంధపుచిగుళ్ల సంపర్కంచేత చలవైన యీ లేతరిటాకువినన కఱ్ఱగాలిని నీనిట్టూర్పులచేత విరిచిచేసి ఉడికిస్తూ ఉన్నావు.

నాయిక.—(కన్నీళ్లతో) చెలియా, ఈదుఃఖానికి ఉపశమోపాయము ఏమయినా ఉండునా?

చేటి.—భర్తృదారికా, ఉన్నది. ఆయన ఇక్కడికి వస్తే.
[అంతట నాయకుడును విదూషకుడును ప్రవేశింతురు.]

నాయ.—

ఉ. నీలసిలేక్షణప్రభల

నించి మునీంద్రవనీద్రుమంబులన్

వ్రేలుమృగాజినౌఘ మను

విభ్రమమున్ మొలపించి మించుచున్

బాలికవాలచూపు ముని

వర్షుడు సాక్షిగ నొంచె నన్ను, నీ

వేల వృథా ఝషాంక యిటు

లేసెదు నాపయి నీ శరంబులన్?

౧౬

విదూ.—వయస్యా, నీయాధైర్యం ఏమయి పోయిందోయి?

నాయ.—వయస్యా, అట్లుగాదోయి, ధీరుడనే అగుదును. ఎట్లనగా:—

చ. సలుపనె చంద్రికాధవళ

శర్వరులన్? దొగతావి గ్రోలనే?

నిలువనె జాజిసౌరభము

నించునిశాస్యసమీరణంబులో?

నఖలు మదించి మ్రోయఁ గమ

లాకరఘండటి నాలకింపనే?

చెలి, యెటు న న్నధీరుఁ డనఁ

జెల్లుదు వీ విట లాత్తికై వడికా?

౧౭

(ఆలోచించి) అయినను నీమాట అబద్ధము గాదు.

వయస్యా, ఆత్రేయా, అవునోయి అధీరుఁడనే అగుదాను:—

క. ఏసినవీరుఁ డనంగుం

డేసినబాణంబు లలరు, లెలనాగయె నా

నే నైఁపక డస్సితె, నీ

వే సాక్షిగ, ధీరుఁడ నని యెట్లు వచింతుకా?

౧౮

విదూ.— (ఆత్మగతము) ఈలాగు తనయధీరత్వాన్ని చెప్పుకొని యితను తనహృదయంలోని మహత్తరమయిన సంతాపాన్ని బైలుపెట్టినాడు. కాని, ఇతనిమనస్సును ఈ విషయం నుంచి మరియొకవిషయంమీదికి మళ్లిస్తాను. (ప్రకాశము) వయస్యా, ఏమి నీవు ఈదినం ఇంతత్వరగా గురుశుశ్రూష ముగించి ఇక్కడికి వచ్చినావు?

నాయ.—ఆత్రేయా, నీప్రశ్నఉచితమే, నీతోఁ గాక మఱియెవరితో చెప్పుదును? నిన్న రాత్రి స్వప్నములో చూచితిని—ఆప్రియనే, (వ్రేలితో చూపుచు) ఈచందనలతాగృహమందే, చంద్రకాంతవేదికమీఁద కూర్చున్న దై పాలయలుకచేత నన్నేమో దూటునదియుంబోలే ఏడ్చుచుండఁగా—చూచితిని. కనుక స్వప్నానుభూతప్రియాసమాగమముచే రమణీయమయిన యీచందనలతాగృహమందు ఈదినశేషమును గడుపఁ గోరియున్నాను. కనుక అక్కడికే పోదము పడ. [పరిక్రమింతురు.

చేటి.—(చెవి యొడ్డి సంభ్రమముతో) భర్తృదారికా, అడుగులచప్పుడులాగు వినబడుతున్నది.

నాయిక.—(సంభ్రమముతో తన్నుచూచుకొనుచు) ఒసే, ఈయాకారం చూస్తే ఎవరైనా నా నాహృదయం కనిపెట్టివేస్తారు; కనుక లేవే ఈయెట్టఅశోకంచాటున నిలిచి ఈయన యెవరో చూతాం. [అట్లు చేయుదురు.

విదూ.—వయస్యా, ఇదుగో చందనలతాగృహం. రా ప్రవేశింతాం. [నాట్యముతో ప్రవేశింతురు. నాయ.—

క. చందనలతాగృహం బిది

చంద్రశిలాసహిత మయ్య సౌరు గులుక, దా

చంద్రానన లేకునికీ

జుండ్రిక లే కిరులుకొనునిశాముఖమువలెన్. ౧౯

చేటి.—(చూచి) భర్తృదారికా. భళీ! నీ అదృష్టమే అదృష్టం! నీకునోవల్లభుడే ఈవచ్చినాయన.

నాయిక.—(చూచి హర్షముతోను భయముతోను) ఒసే, ఈయనను చూచి అతిభయంచేత ఈయనదగ్గర ఇక్కడ నిలువ జాలకున్నాను. ఈయన నన్ను ఒకవేళ చూచినా చూచును. అవతలికి పోదాం రా. (ఉత్కంఠతో ఒకయడుగు నడిచి) ఒసే, ఒసే, ఇ దేమిటే నాయెడమతోడ అదురుతూఉన్నది!

చేటి.—(నవ్వి) ఎంతబేలతనమమ్మా! ఇక్కడుంటే నిన్నె వరు చూడగలరు? ఈయెట్ట అశోకాన్ని మఱిచిపోయినావుగా? ఇక్కడనే కూర్చుందాం. [అట్లు చేయుదురు.

విదూ.—(చూచి) వయస్యా, ఇదే ఆచంద్రకాంతవేదిక.

[నాయకుడు కన్నీళ్లు విడుచుచు నిశ్వాసించును.

చేటి.—భర్తృదారికా, కలలోనిసంగతని తోస్తుంది, శ్రద్ధగా విందాంగానీ. [ఇద్దఱును ఆలకింతురు.

విదూ.—(చేతితో కదపూచు) ఓవయస్యా, చెపుతున్నానుగదా 'ఇదే ఆచంద్రకాంతవేదిక' అని.

నాయ.—(కన్నీళ్లతో, నిశ్వాసించి,) చక్కగా కనిపట్టితివి; (చేతితో చూపి)

చ. విను, మిదె యాశశాంకమణి

వేదిక, యిం దతిమాత్రపాండురా
ననమును వామపాణినలి

నంబునఁ జేరిచి వెచ్చ నూర్చి, నేఁ
జన నెడ గాఁగ గుట్టు విడి,

చక్కెరమోవి నటింప నేడ్చునా
వనజదళాయతాక్షిఁ గనఁ,

బాసెను నావెత లెల్ల నొక్కట౯.

౨౦

కనుక ఆచంద్రకాంతవేదికయందే కూర్చుండము.

[ఇద్దఱును కూర్చుందురు.

నాయిక.—(ఆలోచించి) ఆమె ఎవరై యుండును ?

చేటి.—భర్తృదారికా, మనం చాటున ఉండి ఈయనను ఏలాగు చూస్తున్నామో ఆలాగే ఈయన నిన్నే చూచి యుండును సుమా.

నాయిక.—బాగానే ఉన్నది ఆమాట. అయినా, పొల
యలక పహించిన ప్రాణనాయికను గురించి చెప్పుతూ ఉన్నాడే?

చేటి.—భర్తృదారికా, ఈయనుమాన మెందుకులే?
కానీ మళ్ళీవిందాం.

విదూ.—(ఆత్మగతము) ఈప్రస్తావన ఇతనికి ప్రియంగా
ఉన్నది. దీన్నే సాగిస్తాను. (ప్రకాశము) వయస్యా, వడుస్తూ
ఉన్న ఆవిడతో నీ వే మన్నావు?

నాయ.—వయస్యా, ఇట్లన్నాడను,

క. 'నీమోము నెలపొడుపుచే

దామరసారాతిమణివితర్ది జిలజిలన్

దేమగిలుచున్నదో యనఁ

గోమలి, నీబాష్పవారిఁగొమ రొప్పారున్.' ౨౧

నాయిక.—(రోషముతో) చతురికా, ఇకనుకూడా
వినవలసినదేనా? రావే రా, ఇక్కడినుండిలేచి పోదాం.

చేటి.—(చేయిపట్టుకొని నిలిపి) భర్తృదారికా, ఆలాగు
అనకు; నీవే కలలో అవుపడ్డావు. ఈయనకన్ను మరొకచోట
తగులుకోదు.

నాయిక.—ఆలా గని నాహృదయానికి నమ్మకం లేదు.
గనక కథముగిసినదాకా విందాం.

నాయ.—వయస్యా, ఆప్రియనే ఈశిలయందు వ్రాసి
చిత్రగతతోనేనియు ఆనందమనుభవింపఁ గోరుచున్నాను.
ఇదిగో ఈకొండచటియనుండి మనఃశిలముక్కలను తీసికొని రా

విదూ.—సీయాజ్ఞ. (పరిక్రమించి తీసికొనివచ్చి)
వయస్యా, నీవు ఒక్క రంగేచెప్పినావు, నేను ఇవిగో ఇక్కడనే
సులభంగా దొరికిన అయిదురంగులను తెచ్చినాను. ఇక వ్రాయి.
[అని ఇచ్చును.

నాయ.—వయస్యా, మంచిపని చేసితివి. (పుచ్చుకొని
శిలయందు వ్రాయుచు గగర్పాటుతో) చెలీ, చూడు:—

క. పరిపూర్ణ బింబశోభా

ధరమున్ గనుపండువు నగుదయిత మొగముదై

పరగుతోలిరేఖయు న్మది

నెరజాబిల్లిదియుఁ బోలె నించును ముదమున్. ౨౨

[వ్రాయును.

విదూ.—(కుతూహలముతో చూచి) ఆహా అప్రత్యక్ష
వస్తువుదయినా రూపం ఎంతసరిగా వచ్చింది? ఏమి ఈయాశ్చర్యం!

నాయ.—(చిటునవ్వుతో) వయస్యా.

క. ఇదిగో, బ్రాణేశ్వరి నా

యెదురనె దా వెలసియున్న దిచ్చాకృతయై

కొద లేక సారెకుం గని

పదపడి వ్రాసితిని; వింతపడ నేమిటికి? ౨౩

నాయిక—(కన్నీళ్లతో) చతురికా, తెలిసినదిగదా కథా
వసానం. ఇకలేచి రా, అన్నయ్య నైనా చూతాం.

చేటి.—(విషాదముతో ఆత్మగతము) ఈతెగించిన
మాటవల్ల చూడగా ఈవిడ ప్రాణాలమీద ఆస వదలుకొన్నట్టు

బొపడుతూవుంది. అక్కడికి మనోహరిక వెళ్లింది గదా, ఒకవేళ దొర మిత్రావసువు ఇక్కడికే వచ్చినావచ్చును.

[అంతట మిత్రావసువు ప్రవేశించును.]

మిత్రా.—నాయనగారు ఆజ్ఞాపించినారు:—“వత్సా, మిత్రావసూ, జీమూతవాహనుని ఇక్కడనే మనకు సమీపమందున్నందున చక్కఁగా పరీక్షించినారము. ఇంతకన్న యోగ్యుఁడైనవరుఁ డెక్కడ నుండును? కనుక ఇతనికి అమ్మాయిని మలయవతిని ఇయ్యవలయును” అని. మఱి నేను స్నేహపారవశ్యముచేత అనిర్వచనీయమైనదశావిశేషము ననుభవించుచున్నాను. ఏల యనఁగా;—

శా.ఆవిద్యాధరరాజవంశమణి వి

ద్యాంభోధి, సద్వంద్యుఁడు

ధీ విక్రాంతి వినీతి రూప ఘరుఁడు,

దీప్తాదృతిఁ బ్రాణుల

గావఁ బ్రాణము లైన నీఁగడఁగు పే

డ్కుఁ దాన; యమ్మేటికి

తీవిఁ సోదరి నీ మనం బతులతు

ప్తిం జెందు జాలిం బడు.

౨౪

వింటినిగదా జీమూతవాహనుఁడు గౌర్యాశ్రమము చెంగటిచందనలతాగృహములో నున్నాడని. కనుక ఆయా చందనలతాగృహములోనికి పోయెదను. [ప్రవేశించును.

విదూ.—(సంభ్రమముతో చూచి) వయస్కుడా, ఈయరిటాకుతో చిత్రకన్యకను కప్పిపెట్టు ఇడుగో సిద్ధయువ రాజు మిత్రావసువు ఇక్కడికి వస్తున్నాడు, ఒకవేళ దీన్నిచూచి నా చూస్తాడు. [నాయకుడు అరటియాకుతో మూయును.

మిత్రా—(ప్రవేశించి) కుమార, మిత్రావసువు నమ స్కరించుచున్నాడు.

నాయ.—(చూచి) మిత్రావసూ స్వాగతము. ఇక్కడ కూర్చుండుము.

చేటి.—భర్తృదారికా, మిత్రావసువు వచ్చినాడు.

నాయిక.—ఒసే, ఇప్పుడు సంతోషమే నాకు.

నాయ.—మిత్రావసూ, సిద్ధరాజు విశ్వావసువుగారికి కుశలమా?

మిత్రా.—కుశలమే వారియాజ్ఞమీదనే నీయొద్దకు వచ్చినాడను.

నాయ.—పూజ్యులు ఏమి నెలవిచ్చినారు?

నాయి.—విందాంగాక నాయనగారు ఏమికుశలవార్త పంపినారో.

మిత్రా.—(బాష్పముతో) నాయనగారు నీకు-ఈవార్త పంపినారు:—“నాకు ఈసిద్ధరాజవంశమున కంతటికి ప్రాణమయినది మలయవతియనునొకకూతురు గలదు. దానిని నీకు ఇచ్చుచున్నాను; గ్రహింపుము” అని.

చేటి.—(నవ్వి) భర్తృదారికా, ఇప్పుడు కోపగించ వేమి?

నాయిక.—(చిటునవ్వుతోను లజ్జతోను తల వంచుకొని)
ఒసే, నన్నకు, మరిచిపోయినావా అప్పుడే ఇతనియన్యాస క్తతను?

నాయ.—(ఆపవారించి) వయస్యా, చిక్కులో పడితి
మోయి.

విదూ.—(ఆపవారించి) ఓహో, నే నెరుగుదును. ఆకన్య
యందు తప్ప మరియొకచోట నీమనసు ఆమోదించదు. ఏలాగో
ఒకలాగు ఏదో ఒకటి చెప్పి ఇతణ్ణి సంపివేయి.

నాయ.—మితో ఇట్టిశ్లాఘ్యసంబంధమును ఎవరు
కోరరు? అయినను ఒకచోట ఆసక్తమైనమనస్సును మఱియొక
చోటికి త్రిప్పుట శక్యముగాదు, కనుక నే నీమెను గ్రహింపను.

[నాయిక మూర్ఛను నటించును.

చేటి.—నిబ్బరం తెచ్చుకో భర్తృదారికా నిబ్బరం
తెచ్చుకో.

విదూ.—అయ్యా, ఈయన పరాధీనుడు, ఈయనను
అడిగి ఏమిప్రయోజనం? వెళ్లి ఇతనితల్లిదండ్రులను అడుగు.

మిత్ర.—(ఆత్మగతము) చక్కగా చెప్పినాడు. ఇతఁడు
గురువచనమును జవదాటఁడు. ఇతనితండ్రి కూడ ఈగౌరవ
శ్రమమందే ఉన్నాడు; కనుక అక్కడికేపోయి ఆయనచేతనే
మలయవతిని గ్రహింపించెదను. [నాయిక సమాశ్వాసిల్లును.

మిత్ర.—ఇట్లు తెలియఁబడుచుకొన్నమమ్ము నిరసించిన
కుమారునికే విశేషము తెలియును.

నాయిక.—(రోషముతో, నవ్వి,) ఏమీ, నికారముచేత చులకనైపోయిన్ని అన్నయ్య మళ్లీ ఇతనితో మాట్లాడుతున్నాడు? [మిత్రావసువు నిష్క్రమించును.

నాయిక.—(కన్నీళ్లతో, తన్ను చూచుకొనుచు, ఆత్మగతము,) ఇక నాకు దౌర్భాగ్యకళంకితమై అత్యంతదుఃఖభాజనమయిన యీ శరీరాన్నిధరించి ఏమిప్రయోజనం? ఇక్కడనే ఈయశోకవృక్షానికే ఈబండిగురిగింజతీగను ఉరిబోసుకొని ప్రాణం వదలివేస్తాను. (ప్రకాశము, వెడనవ్వుతో,) ఒసే అన్నయ్య వెళ్లినాడో లేదో చూచిరావే, నేను కూడా ఇక్కడ నుంచి ఇంటికి వెళ్లిపోతాను.

చేటి.—(కొన్నియడుగులు నడిచి, మరలి చూచి, ఆత్మగతము,) ఈవిడమనసు వేరేవిధంగా వుంది. గనక నేను వెళ్లను. ఇక్కడనే చాటున ఉండి, ఈవిడ ఏమిచేస్తుందో చూస్తాను.

నాయిక.—(దిక్కులు పాటఁజూచి ఉరితీగ చేతఁ బట్టుకొని) భగవతీ గౌరీ, ఈజన్మంలో చేయకపోతివిగాని జన్మాంతరంలో నైనా ఇట్టిదుఃఖభాజనం కాకుండేలాగు చేతువుగాక ఓతల్లీ. [అని ఉరిని మెడకు తగిలించుకొనును.

చేటి.—(చూచి సంభ్రమమున వచ్చి) అయ్యా! రక్షించండయ్యా! రక్షించండయ్యా! ఇదిగో భర్తృదారిక ఉరిబోసుకొంటూ ఉన్నది!

నాయ.—(తటాలున వచ్చి) ఏదీ? ఏదీ? ఎక్కడ? ఎక్కడ?

చేటి.—ఇదుగో ఈయశోకవృక్షంలా !

నాయ.—(చూచి సంతోషముతో) ఈచెల్వయే ఆ
దివ్యాంగన నామనోరథ భూమి.

[నాయికను చేతఁ బట్టుకొని తీగను తప్పించును.
మాలి. వలదు ! వలదు ! చేయక బాల, యీసాహసంబుక !

దొలఁపుము ననయోనాఁ దోఁచుకెంగేలు వల్లెక.

దలిరు నయిన గిల్లక దాళ దం చెంతు నీకేల్,

వెలది యెటులు తీవక వ్రేల్చు నుద్యంధనేచ్చక ! ౨౫

నాయిక.—(భయముతో) ఓసే, ఇతడెవరే ? (చూచి
రోషముతో చేయిలాగుకొనఁ జూచుచు) వదలు, వదలు నా
చెయ్యి. నీవెవరు నివారించడానికి ? మరణానికి కూడా నిన్నే
ప్రార్థించవలెనా ఏమి ?

నాయ.—

క. ఉరి యిడె హారలతాలం

కరణార్హంబైననీదుకంతంబున నీ

కర; మటు తా నపరాధియ

వరవర్ణిని, పట్టినాడె వదలుదునెయికక ? ౨౬

విదూ.—కాని, అమ్మీ, ఈమెకు ఈయురిప్రయత్నానికి
కారణమేమిటి ?

చేటి.—ఈయనే మీప్రియన్నేహితుడే.

నాయ.—ఏమీ ! నేనా ఈసుందరాంగికి మరణకార
ణము ! ఎట్లో ఎటుఁగఁజాలను !

విదూ.—అమ్మో, అది ఏలాగో, చెప్పు.

చేటి.—(సాభిప్రాయముగా) ఈసీప్రియన్నేహితుడు అరుగుమీద ఏప్రియను వ్రాసినాడో ఆమెమీద పక్షపాతం కలవాడై, మిత్రావసువు ఇచ్చినా గాని తన్ను అంగీకరించక పోయినాడు గదా, అని ప్రాణాలమీద విసుక్కుని యీవిడ ఈయారంభం చేసింది.

నాయ.—(సంతోషముతో ఆత్మగతము) ఓహో ఈత న్వియే విశ్వాససువుగారి కుమారిత మలయతి ! కాక, రత్నా కరమునఁగాని చంద్రరేఖ మటియొక్కడ ఉదయించును ? ఆహాహా ! ఏమీ ! మోసపోయితిని గదా ఈతరుణిచేత !

విదూ.—అమ్మా, అపై తే నాప్రియన్నేహితునిమీద తప్పులేదు. నామాట నమ్మకం లేకపోతే స్వయంగానే వెళ్లి అరు గును చూచుకో.

[నాయిక హర్షముతోను లజ్జతోను నాయకుని చూచుచు చేయిలాగుకొనును.

నాయ.—(చిటునవ్వుతో) శిలయందు వ్రాయబడియున్న నాహృదయవల్లభను చూచువఱకు నీచేయి విడువను.

[అందఱు పరిక్రమింతురు.

విదూ.—(అరటియాకును తీసివేసి) చూడవమ్మా చూడవమ్మా ఈయనగారి ప్రియను.

నాయిక.—(చూచి, అపవారించి, చిటునవ్వుతో,) చతురికా, నన్నే వ్రాసినట్టున్నది.

చేటి.—(చిత్రాకృతిని చూచి) భర్తృదారికా, ఏమీ! నన్నే వ్రాసినట్టున్నది అంటావు! ఈనెరపోలిక ఎలాగంటిదంటే ఇది రాతిలో తగులుకొన్న నీప్రతిబింబమో కాకపోతే వ్రాసిన నీప్రతిమో తెలియకుండా ఉంది ;

నాయిక.—(నవ్వి) ఒసే, చిత్రంలో ఉన్ననన్ను నాకు చూపి ఈయన నన్నే చెడ్డదాన్ని చేసినాడు.

విదూ.—నీ కిప్పుడు గాంధర్వవివాహ మయింది ! ఇక ఈమెచెయ్యి వదులు. ఇటువైపునుంచి ఎవతో వడివడిగా ఇక్కడికే వస్తూ ఉంది, [నాయకుడు వదలును.

[అంతట చేటి ప్రవేశించును.]

చేటి.—(హర్షముతో) భర్తృదారికా, ఆహా ! నీ పుణ్యం ! పుచ్చుకొన్నారులే నిన్ను ప్రభువుజీమూతవాహనుని తల్లిదండ్రులు.

విదూ.—(వృత్యము చేయుచు) హీ ! హీ ! ప్రియ వయస్యుని కోరికలు నిండినవి ! ఆహా ! అలాగాదు, మలయ వతివి. వీరిద్దరివీగావు [భోజనమభినయించుచు] బ్రాహ్మణ్యమున నాఙ్కనివే.

చేటి.—(నాయిక నుద్దేశించి) నాకు యువరాజు మిత్రా వసువుయొక్క ఆజ్ఞ అయియున్నది. ఏమనంటే—“ఈదినమే మలయవతికి పెళ్లి కనక తక్షణం పెళ్లి ఆమెను తీసుకొరా” అని. వెళ్దారా.

విదూ.—పోతివిగదవే లంజకూతరా ఈమెను తీసుకొని.
వయస్యదుమాత్ర మిక్కడ గుటకలు మింగుతూవుండడ
మెందుకు?

చేటి.—చెడిబతికినబాపడా, తొందరపడకు, తొందర
పడకు. మీకు కూడా వివాహస్నానవేళ రానే వచ్చిందిలే.

[నాయిక అనురాగముతోను లజ్జతోను నాయకుని
చూచుచు పరివారముతో నిష్క్రమించును.

[తెరలో వైతాళికుడు పాడును.]

ప్రగ్ధ. బుక్కావాన స్సరాద్రిస్ఫురణము నిడి
యీభూధరేంద్రంబునం దే
చక్కిన్సిందూరధూళి న్నలుపుచు రహిఁ దొ
ల్పంజలేయెండశోభన్
అక్కంతోద్గీతి సంవాద్యరుణమణిరణ
ద్ధంసకస్వానసక్తిన్
దక్కెన్నీకు న్వివాహస్నపనక మనుచు
జ్జాటు సిద్ధాళి వింటే.

౨౭

విదూ.—(ఆలకించి) వయస్యా. భలిభళీ! స్నపనకం
వచ్చింది!

నాయ.—(హర్షముతో) అట్లయిన ఇంక నిక్కడ నుండ
నేల? రా, నాయనగారికి నమస్కరించి స్నానభూమికే పోదము.

[అందఱు నిష్క్రమింతురు.

తృ తీ యాంకము

[అంతట కై వెక్కిరిస్తోలుచు చేత సారాయిగిన్నెను పట్టుకొని
విటుడును, బుజముమీఁద సారాయికుండను మోయుచు
చేటుడును ప్రవేశింతురు]

విటుడు —

క. కలు దాగు నిత్య మెవడో

సలుపును చెలికి చెలువుడికి సంగమమెవడో,

అలయిదరే దేవుల్లర

బలదేవు డొకడుర చిత్తభవు డొక్కడురా.

౨౮

(సోలుచు) శేఖరకు జ్ఞయిన నాజన్మం సఫలం గదా.

క. హృదయస్థలాన దైతయు

వదనంలో నల్లగలవవాసనసారా

ముదమొప్పు సిగని శేఖర

పదాన చేటిన్ని యెవనిభాగ్యమొ యెపుడుకా.

౨౯

(కాళ్లు తడబడుచు) అరే ! ఎవడు నన్ను కదుపుతాడు?

(హర్షముతో) అవశ్యంగా నవమాలిక నన్ను కదుపుతున్నది.

చేటుడు.—అయ్యా, ఆ మింకా ఈడకి రానే
లేదయ్యా !

విటుడు.—(రోషముతో) తొలిజాములోనే మలయ
వతి పెళ్లి అయిపోయింది. ఎందుచేత ఇది తెల్లవారినాగానీ
రాకుండాఉన్నది ? (అలోచించి, హర్షముతో,) కానీ, అయినా,

పెళ్లిసంభరంలో సిద్ధవిద్యాధరు లంతా తమతమప్రియులతోటిన్ని
ప్రియు రాళ్లతోటిన్ని కూడుకొని కుసుమాకరోద్యానంలో
పానోత్సవం అనుభవిస్తూ వున్నారు. అక్కణ్ణే నవమాలిక నన్ను
ఎదురుచూస్తూ కనిపెట్టుకొని ఉండును. అక్కడికే వెళ్తాను.
నవమాలిక లేక ఏమి శేఖరకుడు !

[తడఁబడుచు పరిక్రమించును.

చేటుఁడు.—రా ఆయ్యా, రా, ఇల్లిదుగో ఘకుమాఖరో
ధ్యానం. లోని కెల్లనయ్యా.

[ఇద్దఱును ప్రవేశమును నటించురు.

[అంతట బుజముమీఁద దోవతులచాపు పెట్టుకొని

విదూషకుఁడు ప్రవేశించును.]

విదూ.—నాప్రియవయస్యుడి కోరికలు నెరవేరినవి.
విన్నానుగదా ప్రియవయస్యుడు కుసుమాకరోద్యానానికి
వెళ్తాడని, గనక నేనుకూడా అక్కడికేవెళ్తాను. (పరిక్రమించి
చూచి) ఇదే కుసుమాకరోద్యానం. ఇందులోపలికి వెళ్తాను.
(ప్రవేశించి తుమ్మెదలవలని బాధను నటించుచు) అరేరేరే!
ఏమి యీపాడుతుమ్మెదలు నన్ను ఇలా బాధించ సాగినాయి!
(తనదేహమును ఆఘ్రాణించి) సరి సరి లెలిశింది. ఏమంటే, అల్లుడి
వయస్యణ్ణిగదా అని మలయవతిబంధువులు నన్ను గౌరవంగా
మైపూతలు పూశి చిత్రించినారు, సంతానపుష్ప శేఖరం ఒకటి
నాజుట్టుకు చుట్టినారు; అల్ల ఆ అతిమర్యాద అంతా నాకు
అనర్థమైనది. అందు కిప్పుడు ఏం చేతును ? పెళ్లికూతురివారివల్ల

దొరికినయీ యెట్టథోవతులచాపుతో ఆడవేషంవేసుకొని ఉత్తరీయం బురఖావేసుకొని వెళ్తాను. చూస్తానుగదా ఈలంజా కొడుకుతుమ్మెదలు ఏంచేస్తాయో. [అట్లు చేయును.

విటుడు.—(చూచి, హర్షముతో) ఒరే, చేటా, (వ్రేలితో నిర్దేశించి, నవ్వుచు) ఇల్లిదిగో నవమాలిక వచ్చిందిరోయి. నన్ను చూసి శానా సేపటికి వచ్చినానని కోపగించుకొని బురఖా వేసుకొని అవతలికివెళ్తున్నది. గనక దీన్ని మెడపట్టికొగిలించుకొని బతిమాలుకొంటాను.

[తటాలున దగ్గటకు వచ్చి కంఠము కొగిలించుకొని

విదూషకునికి నోట తమ్మలము పెట్టబోవును.

విదూ.—(సారాయిగంధమును ఆఘ్రాణించి, ముక్కు పట్టుకొని పెడమొగమై) ఏమి యీ గ్రహచారం! ఆమధుపాల నుంచి తప్పించుకొన్నా ఇప్పుడు ఈమధుపుడి మొఖంలో పడి పోయినాను!

విటుడు.—ఏమిటీ! కోపంచేత మొఘం తిప్పుతున్నది! (సాగిలబడి మ్రొక్కుచు విదూషకుని పాదమును నెత్తిమీద పెట్టుకొని) మన్నించు, నవమాలికా, మన్నించు.

[అంతట చేటి ప్రవేశించును.]

చేటి.—భర్తృదారిక ఆజ్ఞాపించింది.—“ఒసే, నవమాలికా, కుసుమాకరోద్యానానికి వెళ్లి ఉద్యానపాలికపల్లవికతో ఇప్పుడే చక్కగా తమాలవీధిని అలంకారం చెయ్యి మని చెప్పవే” అని. నేనున్న పల్లవికతో చెప్పివేసినాను. ఇంకను రాతియెడబాపు

చేత మరీ మరీ గుటకలుమింగుతూవుండే నానే స్రం శేఖరకుణ్ణి వెతుకుతాను. (చూచి) ఇడగో శేఖరకుడు. (రోషముతో) ఏమిటి! ఎవతెనో ఒకదాన్ని బతిమాలుకొంటున్నాడు! కానీ ఇక్కణ్ణే ఉండి ఇ దెవతో తెలుసుకొంటాను.

విటుడు.—(హర్షముతో)

క. హరిహరసితామహాలక్ష్మి

గరువం తల కెక్క మొక్కగా నేరని శే

ఖరకుడు నవమాలిక నీ

చరణాల్లో రాలె యిడుగొ ట్టుమియించగదే. 30

విదూ.—లంజకొడకా, తాగుబోతా, నవమాలి కేదిరా ఇక్కడ ?

చేటి.—(చూచి, చిటునవ్వుతో,) ఏమిటి! నన్నుకొని కైపుచేత ఒడ్లైరక్క శేఖరకుడు అయ్యను ఆత్రయ్యను బతిమాలుకొంటున్నాడు. కానీ, అబద్ధపుకోపం తెచ్చుకొని ఇద్దరినీ వేళాకోళం చేస్తాను.

చేటుడు.—(చేటిని చూచి శేఖరకుని చేతితో కదపుచు) అయ్యా, ఈవిణ్ణి ఒదిలెయ్యి. ఈవిడ నొవమాళిగమ్మ గాదు. ఇల్లిదుగో నొవమాళిగమ్మ రోసంతో కల్లెట్ట శేసుకొని నొస్తావుంది.

చేటి.—(వచ్చి,) శేఖరకా, ఎవరిని బతిమాలుకొంటున్నావు?

విదూ.—(ముసుగు తీసి) అమ్మీ, నేను బ్రాహ్మణ్ణి, దొర్భాగ్యుణ్ణి.

విటుడు.—(విదూషకుని చూచి) ఒరే నల్లకోతీ, నీవు కూడా శేఖరకుణ్ణి మోసంచేస్తావట్రా! ఓరే! చేటా. వీణ్ణి పట్టుకోరా, ఇదుగో నవిమాలికను బతిమాలుకొని వచ్చిందాకా.

చేటుడు.—అయ్యగారి శి త్తం.

విటుడు.—(విదూషకుని వదిలి చేతిపాదములమీద పడి) నామీద కనికరించవే, నవమాలికా, కనికరించవే.

విదూ.—(ఆత్మగతము) ఇదే నాకు పారిపోవడానికి మంచిసమయం. [పాటిపోజూచును.

చేటుడు.—(విదూషకునిజం దెము పట్టుకొనును, అది పుటుక్కున తెగును.) ఎలాగా! ఎలాగా! నల్లకోతీ? పారిపోతావుగా! [అని అతనియు త్తరీయమునే అతని

మెడకు కట్టి లాగును.

విదూ.—అమ్మీ, నవమాలికా, కరుణించు, నన్ను విడిపించు,

చేటి.—(నవ్వి) భూమిమీద తల పెట్టి నాపాదాల మీద పడితే.

విదూ.—(రోషముతోను, కంపముతోను,) ఏమిటి! గంధర్వరాజున్నే హితుణ్ణి బ్రాహ్మణ్ణి, లంజకూతురా, నీకాళ్ల మీద పడతానూ?

చేటి.—(వ్రేలితో బెడరించుచు చిటునవ్వుతో) ఇదుగో, ఇప్పుడే నిన్ను పడేలాగ చేస్తాను చూచుకో. శేఖరకా, నిన్ను మన్నించినాను లే, (కంఠము కౌగిలింపుకొనుచు) ఈయన

గారు అల్లుడుగారి ప్రియన్నేహితుడు, ఈయన్ని నీవు శానా తంటాలు పెట్టినావు, ఒకవేళ ఈమాట తెలిస్తే దొర మిత్రా వసువు నీమీద కోపం చేసును. అందుచేత ఈయన్ని ఆదరం తోటి మర్యాదచెయ్యి.

విటుడు.—నవమాలిక చిత్తం. (విదూషకునికంతము కౌగిలించుకొని) అయ్యా, నీవు సంబంధికుడవుగదా అని వేళా కోళం చేసినాను. (సోలుచు) నిజమేనా? శేఖరుడు ఎంతపరి హాసం చేసినాడూ! (ఉత్తరీయమును చుట్టచుట్టి ఆసనముగా పెట్టి) ఇక్కడ కూర్చోవయ్యా సంబంధికా. ఇక్కడ కూర్చో.

విదూ.—(తనలో) భళీ, వీడికైపు దిగినట్టుంది.

[కూర్చుండును.

విటుడు.—నవమాలికా, ఈయనపక్కను ఈయన్నంటు కొని నూవుకూడా కూర్చో, మిమ్మలిని ఇద్దరినీకూడా ఒకమాటే సమ్మానిస్తా. [చేటి సవ్వీ కూర్చుండును.

విటుడు.—(గిన్నెపట్టుకొని) చేటా, దీన్నిండా సారా పొయ్యరా.

[చేటుడు నాట్యముతో గిన్నెను నిండించును.

విటుడు.—(తనసిగనుండి పువ్వులుతీసి గిన్నెలోవేసి మోకాళ్ల మీద నిలిచి నవమాలికకు ఇచ్చుచు) నవమాలికా, దీన్ని రుచిచూచి ఆయ్యవారికి ఇయ్యవే.

చేటి.—(చిరునవ్వుతో) శేఖరకుడి చిత్తం.

[అట్లే చేసి విటునికి ఇచ్చును.

విటుడు.—(విదూషకునికి గిన్నెను ఇచ్చుచు) ఇది నవ
మాలిక నోటియెంగిలిచేత ఘుమఘుమాయమానంగా వాసన
కొడుతూఉండే రుచిగలది, శేఖరకుడికన్నా మరియెవరున్న ఇం
తకుముందు ఆప్వాదించనిది, దీన్ని తాగవయ్యా. నీకు ఇంతకన్నా
సమ్మానం నేనేమి చేయగలను ?

విదూ.—(వెడవెడ నవ్వి) శేఖరకా, ఒరే, బ్రాహ్మ
ణ్ణిరా.

విటుడు.—బ్రాహ్మడవై తే నీ జందెమేదీ ?

విదూ.—అది చేటుడు పట్టుకొని లాగేటప్పటికి తెగి
పోయిందిరా.

చేటి.—ఆలాగయితే, వేదాక్షరాలయినా కొన్ని చెప్ప

విదూ.—ఏమే అమ్మీ, నన్నుమీరు ఈలాగు తం.
టాలు పెడుతున్నారు? ఈసారాయికంపెక్కడ వేదాక్షరా
లెక్కడ? కానీ నీతో వాదనాకెందుకు? ఇదుగో బ్రాహ్మణ్ణి
నీపాదాలమీద పడుతున్నాను.

[అని చేటిపాదములలో పడబోవును.

చేటి.—(చేతులతో నివారించి) వొద్దయ్యా, వొద్దయ్యా,
ఆలా చెయ్యకయ్యా సీఫుణ్యం! శేఖరకా, అవతలికివెళ్లు,
బ్రాహ్మడు గదా యాయన. (విదూషకునిపాదములవ్రాలి)

స్వామీ, మీరు కోపంచెయ్యకండి, సంబంధికుడివి గనుక యీలాగ పరిహాసంచేసినాను.

విటుడు.—నేనుకూడా ఈయన్ని బతిమాలుకొంటా. (విదూషకుని పాదములలోపడి) స్వామీ, మన్నించండి మన్నించండి నేను కైపుచేత చేసిననేరాన్ని. నేను నవమాలికతో కూడా కల్లుసారాయిబువ్వానికి వెల్లిపోతాను.

విదూ.—క్షమించాను. మీరిద్దరూ పొండి. నేనున్ను వెళ్తాను నాప్రియవయస్కుణ్ణి చూడడానికి.

[చేతితో విటుడును, చేటుడును, నిష్క్రమింతురు.

విదూ.—తప్పిపోయిందిరా బ్రాహ్మడికి అపమృత్యువు! ఈ తాగుబోతు సంపర్కంచేత మైలపడ్డాను. ఈదిగుడుబావిలో స్నానంచేస్తాను. (అట్లుచేసి తెరవైపుచూచి) ఇడుగో నాప్రియ వయస్కుడు రుక్మిణిని హరిలాగు మలయవతిని తోడ్కొని వస్తున్నాడు. సరి, ఇతని పార్శ్వవర్తి నౌతాను.

[అంతట పెండ్లివేషముతో నాయకుడును, మలయవతియు, విభవముగా పరివారమును ప్రవేశింతురు.]

నాయ.—(మలయవతిని చూచుచు, హర్షముతో),

ఉ. వీను దనుం గనం గను మ

హిక్ష, బదు లాడదు పల్కరించినక్ష,

బానుపువైఁ బరాజ్ముఖతఁ

బండు, వడంకుఁ గవుంగిలించినక్ష,

పానుపుటింటినుండి చెలు

వ ల్పనఁ దానుఁ జనంగడంగు, నె

ఘేనియు నాకు వామతనె

యింపులుగుల్కై నవోధ యెంతయున్. 30

(మలయవతిని చూచుచు) ప్రాణేశ్వరీ, మలయవతీ,

శా.మానంజాలనిదీక్ష నూఁకొనుటయే

మార్పల్కు గా మానినై,

భానూష్టాతిగ చంద్రి కాభిధమహా

పంచాగ్ని తప్తండనై

ధ్యానం బొప్పఁగ నేకతానముగ ని

త్యం బేతపం బొందితిన్,

దానం గంటి వరంబు నీవదనమున్

దర్శింపఁ బ్రాణేశ్వరీ.

31

నాయిక.—(అపవారించి) ఒసే, చతురికా, అందగాడు

మాత్రమే గాక ప్రియములాడడానికికూడా నేర్చేయున్నాడే.

చేటి.—(నవ్వి) ఏమిపక్షపాతమమ్మా! నిజముచెప్పితే అందులో ప్రియమే మున్నది?

నాయ.—చతురికా, కుసుమాకరోద్యానమునకు దారి చూపు.

చేటి.—రండి ప్రభూ రండి.

నాయ.—(పరిక్రమించి నాయికను నిర్దేశించి) మెల్లఁగా, మెల్లఁగా రా.

శా.గాసిం బెట్టు నురోజభార మిదె లేఁ
గౌఁదీగఁ, బై హార మే
లా ? సోలించు నితంబమూరువుల, నే
లా కాంచి యొం డాపయిన్ ?
దాసై రింపద యూగుఁయుగ్గమును బా
దద్వంద్వ, మేలందియల్ ?
కై నేతల్ చెలి నీకు నంగములె, యే
లా మోచె దీభూషణ ?

33

చేటి.—ఇదే కుసుమాకరోద్యానం. వీలినవారు ప్రవేశింతురుగాక.

[అందఱు ప్రవేశింతురు.

నాయ.—(చూచి) ఓహోహో! కుసుమాకరోద్యానము
యొక్క ఉత్కృష్ట లక్ష్మీ! ఇక్కడ.

స్రగ్ధ. క్షీరస్రచ్చందనాళీశిశిరితతలముల్
శ్రీలతామండపంబుల్;

ధారాగేహంపుఁదారధ్వని కనుగుణతం
దాండవం బాడుఁ గేకుల్;

వారివ్యూహంబు యంత్రోత్పతిత మయి పత
త్పాష్పధూళీవృతంబై

పూరించున్ ముద్రకుల్యుల్ పొరుల రయమున
న్భూరుహావాలపంక్తి.

34

మఱియు.

మ. కలగీతంబులు తీవమాడువులు మ్రోఁ
 గం బాడుచుం బుష్పధూ
 భులఁ బిష్టాతకవిభ్రమం బొనర నా
 లు న్గండుఁ గాఁ గూడి, యే
 వలనం జూచినఁ దామయై మధువులం
 బర్యాప్తిమైఁ గ్రోలుచున్,
 జెలియా, పానమహంబు నీమధుపముల్
 నేవించుచుండన్ బలెన్.

3౫

విదూ.—(వచ్చి) జయం జయం వయస్యునికి. స్వస్తి
 పెల్లికొమార్తెకు.

నాయ.—వయస్య, చాలనేపటికి అగపడితి వోయి.

విదూ.—వయస్య, నేను త్వరగానే బైలుదేరినాను.
 అయినా, వివాహమహోత్సవంలో కూడిన సిద్ధవిద్యాధరుల
 పానోత్సవాన్ని చూస్తూ ఇంత ఆలశ్యం అయినది. నీవుకూడా
 చూడు.

నాయ.—అలాగే, నీవు చెప్పినట్లు. (అంతటను కలయఁ
 జూచుచు) వయస్య,

మ. కలయం గంద మలంది, తాలిచి మెయిన్
 గల్పస్రగాకల్పముల్,
 వెలిపుట్టంబులు భూషణాబ్జమణిరు
 గిరిచ్చి తిఁ గెంపారఁగాఁ.

గలపై, చందనవీధులన్ సురఁ బ్రియా

గండూషశేషంబుఁ బే

రెలమిన్ సిద్ధులఁ గూడి త్రావుదురు వీ

రే కంటె విద్యాధరుల్.

కనుక, రా, మనముకూడ ఆ తమాలవీధికి పోదము.

[పరిక్రమింతురు.

విదూ.—ఇదుగో తమాలవీధి. ఈపాటి యిక్కడి తిప్పటకే వెళ్లికొమార్తె చాలా ఆలిసిపోయినట్టున్నది. గనక ఇక్కణ్ణే ఈ స్ఫటికశిలమీద కూర్చుండి విశ్రమింతాము.

నాయ.—వయస్యా, చక్కఁగానే గ్రహించితివి.

క. వ్యాపించు గండకాంతులఁ

జీ పొమ్మని శశిని ద్రోచి, చెలియమొగము వే

తాపానురక్తమై, యిపు

దేవునఁ గమలంబుఁగెలువ నిచ్చ వహించెన్.

32

(నాయికచేతిని పట్టుకొని) ప్రియా, ఇక్కడకూర్చుందము.

నాయిక.—ఆర్యపుత్రుని చిత్తం.

[అందఱు కూర్చుందురు.

నాయ.—(నాయికముఖమును ఎత్తిచూచుచు) ప్రియా,

మేము నిన్ను కుసుమాకరోద్యానదర్శన కుతూహలముచేత వృథాగా ఆయాసపెట్టితిమి. వీలయినఁగా :

క. మానుగ సుభ్రూలత మై

భానవదరుణాధరోష్ఠ పల్లవమగునీ

యాననమే సంధనమును

ద్యానము నగు; లాఁతి కేవలారణ్య మగున్ 3౮

చేటి.—(చిరునవ్వుతో విదూషకుని నిర్దేశించి) విన్నావటయ్యా భర్తృదారికను ఏలాగ వర్ణిస్తున్నాడో? నేను నిన్ను వర్ణిస్తాను చూడు.

విదూ —(హర్షముతో) అమ్మీ, బ్రతికినాను. నీవు ఏలాగవర్ణిస్తే, ఇతడు నన్ను మళ్ళీ, నీ వెటువంటివాడవో కొండముచ్చయొక్క ఆకారమున్ను అటువంటిదే అని అనడో, ఆలాగ వర్ణింతువని వేడుకొంటాను.

చేటి.—స్వామీ, నీవు పెళ్లి జాగారంలో నిద్రచేత కళ్లు మూసుకొని కునికిపాట్లు పడుతూ నాకు చాలా అందంగా అవుపడ్డావు. గనక ఇప్పుడు మళ్ళీ ఆలాగేకూర్చో వర్ణిస్తాను.

[విదూషకుడు అట్లు చేయును.

చేటి.—(ఆత్మగతము) ఇతగాడు కళ్లు తెరవకమునుపే సిరావన్నెగల యీ చీకటి చిగుళ్లపసరుతో ఇతడిముఖానికి నల్లరంగు వేస్తాను.

[లేచి చీకటిచిగుళ్లను పిడిచి విదూషకుని

ముఖమునకు నలుపు వేయును.

[నాయకుడును నాయికయు విదూషకుని చూచుచుందురు.]

నాయ.—వయస్యా, ధన్యుడవోయి నీవు. మే మిట్లే యుండఁగా నీ విట్లు వర్ణింపబడుచున్నావు.

[నాయిక నాయకునిముఖము చూచి చిటువనని వననము

నాయ. — (నాయికముఖమును చూచి)

తే. మగువ, యీస్తితపుష్పోద్గమంబు నీదు

నధరపల్ల వపుటముపై నవతరించె;

ఫలము మాత్రము వేటొండుజ్జ దానిఁ

బొయకయ గాంచునాకన్నదోయిఁ బొడమె.

3౯

విదూ. — వీం చేశావే నీవు ?

చేటి. — వర్ణించినానయ్యా.

విదూ. — (చేతితో ముఖము తుడిచి చూచుకొని కోపముతో చేతికట్టుకొని) ఆ ! లంజకూతురా ! దివాణంసుమాయిది. చూడు నీకేం చేయిస్తానో. (నాయకుని నిర్దేశించి మీయెట్టయెడటనే నన్ను ఈ లంజకూతురు ఈలాగ అవమానించింది గదా. ఇక నిక్కడఉండి నాకేమి ప్రయోజనం? నేనెక్కడికైనా లేచిపోతాను. [నిష్క్రమించును.

చేటి. — స్వామి ఆత్రయ్య నామీద కోపగించినాడు, నేను వెళ్లి ఆయన్ని బతిమాలుకొంటాను.

నాయిక. — చతురికా, ఏమి నన్ను ఓంటరిగా వదిలిపెట్టి పోతావు ?

చేటి. — (నాయకుని నిర్దేశించి) ఈలాగే కలకాలం వాంటరిగావుండు. [అని నిష్క్రమించును.

నాయ. — (నాయిక ముఖమును చూచుచు)

ఆ, సూర్యకిరణములకు జొర్రొట్టియున్నది,

రదనకిరణకేసరములు గలవు,

తరుణి, నీ మొగంబు తామసమయేని,
మధువుఁ గ్రోలవలదె మధుసమందు ?

౪౦

[నాయిక నవ్వి ముఖమును అవలికిఁబ్రాసెను.
నాయకుఁడు మఱల అదేచదువును.

చేటి.—(అపటిక్షేపముగా ప్ర వేశించి సమీపించి) ఇడుగో
ప్రభువు మిత్రావసువు ఏదో పనిమీద కుమారుని చూడఁడానికి
వస్తున్నాడు.

నాయ.—ప్రాణేశ్వరీ, నీవు ఇంటికిపొమ్ము. నేను మిత్రా
వసువును చూచి త్వరగా వచ్చినవాఁడనే.

[నాయిక చేటితోఁగూడ నిష్క్రమించును.

[అంతట మిత్రావసువు ప్ర వేశించును.]

మిత్రా.—

క. ఆకంటకుఁ బరిమూర్పక

యేకరణిం బావమఱుది యెదుటికిఁ జని నే

వాక్రుత్తును 'నీరాజ్యము

నాక్రమణము చేసెశత్రుఁ డ'నుచు నలజ్జ?

౪౧

చెప్పకపోవుట యుక్తముగాదు, కనుక చెప్పిపోయెదను.
(సమీపించి) కుమారా, మిత్రావసువు నమస్కరించుచున్నాడు.

నాయ.—(మిత్రావసువును చూచి) మిత్రావసూ,
ఇక్కడ కూర్చుండు. [మిత్రావసువు కూర్చుండును.

నాయ.—(చూచి) మిత్రావసూ, వీమిసంరంభముతో
అగపడుచున్నావు ?

మిత్రా.—మతంగహతకునివిషయమై సంరంభమనఁగా
ఎటువంటిది ?

నాయ.—మతంగుఁ డేమి చేసినాఁడు ?

మిత్రా.—తననాశముకొఱకే నీరాజ్యము నాక్రమించి
నాఁడు.

నాయ.—(హర్షముతో ఆత్మగతము) అటయిన మంచిదే;
ఇది సత్యమగునా.

మిత్రా.—వానిని వెలార్చుటకు కుమారుఁడు ఆజ్ఞ
యియ్యఁదగును. వేయేల ?

సగ. రుద్రబ్రథోస్తతా వర్షకదినమతికృ

ద్రోదసీశ్యామతా సం

బధ ద్యోయానధట్టామహిమకృతహరి

న్మధ్యమానాంబరం బై

సిద్ధానీకంబు సంప్రస్థిత మిదిగో భవ

చ్ఛిష్టి యుద్ధాదృతేష్టిక,

సిద్ధం బిద్ధారినాశాచిరదరకరద

స్థితరాజ్యంబు నీకున్.

౪౨

పోనీ, నై న్యము లేల ?

మదనము. ఏకాకి నై, యెఱుఁగు మీ, విదె పోయి నేఁ గో

శాకృష్ట ఖడ్గ భృణిసంహతికేసరా ప్తిన్

ఆకొన్నసింహము హళాహళి హస్తీ బోలె
 ధాక మతంగహతకు ధరఁ గూల్చినాడె. ౪౩

నాయ.—(చెవులుమూసికొని, ఆత్మగతము,) హా!
 ఏమి క్రూరమయినమాట! కానీ ఇట్లు చెప్పెదను. (ప్రకాశము)
 మిత్రావసూ, ఇది ఏపాటి? బాహుళాలివైన నీకు అసాధ్య
 మేమున్నది? అయినను,

క. ప్రాణము నయినఁ బరులకై

తా నొసఁగుదు నట యయాచితంబుగఁ గృప, నా
 నేనే రాజ్యముకై యెటు

ప్రాణివధారంభమునకుఁ బనిచెద నొరులకా? ౪౪

మఱియు, క్లేశములమీఁద తప్ప నాకుఁ మఱి దేని
 మీఁదను శత్రుబుద్ధిలేదు. నీవే గనుక నాకు ప్రియముఁడేయ
 గోరెదవేని, రాజ్యలోభియై క్లేశములచే దాసీకృతుడైన యా
 దీనునియందు కనికరింపుము.

మిత్రా.—(కోపముతో) ఏమీ! మనకు ఇట్టియుప
 కారియు దీనుఁడు నగు వీఁడు కనికరమునకు ఎట్లు పాత్రము
 కాకపోవును?

నాయ.—(ఆత్మగతము) ఇతని సంరంభము నివారింప
 శక్యముగాకయున్నది. కోపావిష్టచిత్తుడైన యితనిని మఱిలింప
 శక్యముగాదు. ఇట్లు చెప్పెదనుగాక (ప్రకాశము) మిత్రావసూ,
 లే, లోపలికేపోదము. అక్కడనే నీకు బోధించెదను. ఇప్పుడు
 ప్రొద్దుగ్రంతుచున్నది. అట్లే గదా.

మ. ప్ర. ప్రకటార్తి స్వాపముద్రావ్యవకలితమహా

పద్మకోశుండు సంస్థా

వికలాశాచూరణైక ప్రియనిజకరసం

ప్రీతితా శేషవిశ్వం

డకలంకానందసిద్ధాశ్శభినుతిపదమై

యస్తముం బొందువాఁడీ

యొకఁడే మిత్రుండు కీర్త్యం దొరుకొటకె యిట

స్వందేవం దుదృఢిల్లుక.

రాగి

[అందఱును నిష్క్రమింతురు.]

కు ధ్ధ వి ష్క ం భ ము

[అంతట రక్తవస్త్రయుగ్మము చేతఁ బట్టుకొని కంచుకియు,
ప్రతీహారియు, ప్రవేశింతురు.]

కంచుకి.—

తే. భవ్యత నొనర్తు సంతఃపురవ్యవస్థఁ
గనుదుఁ బ్రతిపదమునను సంస్థలితములను,
దప్పకయ దండనీతిని దాల్చి నడతు,
మొనసె నృపస్పృత మెల్లను ముదిమి నాకు. ౪౫

ప్రతీ.—అయ్యా నసుభద్రా, నీ వెక్కడి కయ్యా బయలు
దేటితివి?

కంచుకి.—దేవి మిత్రానసువుతల్లి ఆజ్ఞాపించినది: “కంచుకి,
పది దినముల దాఁక నీవు మలయవతికిని అల్లునికిని ఎఱ్ఱవస్త్ర
ములు తీసికొనిపోవుచుండవలయును” అని. అమ్మాయి అత్త
వారియింట నున్నది. జీమూతవాహనుఁడు యువరాజుతో
కూడ సముద్రపుబోటును చూడఁ బోయినాడని వింటిని.
కనుక ఇప్పుడు ఏమి చేయుదును, రాజపుత్రియొద్దకు పోదునా,
లేక అల్లునియొద్దకు పోదునా?

ప్రతీ.—అయ్యా రాజపుత్రియొద్దకు పోవుటయే
మంచిది. అక్కడికి ఒకవేళ ఇప్పుడు అల్లుఁడు స్వంతముగానే
వచ్చినను వచ్చును.

కంచుకి.—చక్కగా చెప్పితి వయ్యా, సరే; మఱి, నీ వెక్కడికి బయలుదేరితిని ?

ప్రతీ.—మహారాజవిశ్వావసువుగారు నన్ను ఆజ్ఞాపించి నారు; ఏమనగా.—“సునందా, పోయి మిత్రావసువుతో చెప్పు:—‘ఈదీపప్రతిపదుత్సవమందు మలయవతికిని అల్లునికిని ఏమయిన ఇయ్యవలయునుగదా’ అని ఉత్సవమునకు తగినట్లు కొంచెము వచ్చి ఆలోచింపు’ ”మని.

[ఇరువురు నిష్క్రమింతురు.

చ తు ర్థాంక ము.

[అంతట జీమూతవాహనుఁడు మిత్రావసువును ప్రవేశింతురు.]
నాయ.—

ఉ. పానుపు శౌద్వలంబు, కలు

బల్ల లరంగులు, గేహము ల్లుహల్,
పానము నిర్ఘోరదకము,
భక్తము కందము, లేణము ల్పైలుల్
మానుగ నిట్లయత్నసుఖ
మండిత మావని దోష మే మనన్,

బ్రాణి కటా! పరార్థవిర

హర్తికదర్శిత మర్థహీనతన్.

౪౬

మిత్రా.—(ఊర్ధ్వముచూచి) కుమార, త్వరగా రా,
త్వరగా రా, ఇదేసముద్రపుఁబోటువేళ.

నాయ.—(ఆలకించి) చక్కఁగా తెలిసికొంటివి.

చ. జలకరు లూర్తిపై కెగసి

చయ్యన మున్దుగభిల్లుభిల్లొదల్
దలపడఁ, గందరాస్యఘటి
త ప్రతిఘోష లతిస్ఫుటంబులై
మలఁగఁ, జెవుల్ చెవుడ్పడఁ గ్ర
మంబుగ రేగెడునీరొదన్దనన్,

లలదతిసంఖ్యశంఖధవ

శం బదె పో టరు దెంచె బోవడిన్,

౪౭

మిత్రా—ఇదిగోరానే వచ్చినది, చూడు.

క. కవళించి లవంగపులే

జివురు గరిమకరులు ద్రేఁప జిక్క వలుచునం

బువులు చెలువార రత్న

చ్చువితో నిదె కడలివేల చాల వెలుంగుక. రర

నాయ.—మిత్రావసూ, చూడుచూడు, శరత్కాల
మేఘంపుగుంపులచేత ఆవరింపబడినవై యీమలయసానువులు
హిమాలయ శిఖరములయొప్పును విడంబించుచున్నవి.

మిత్రా.—ఓహో! ఇవి మలయసానువులుగావు, పాముల
యొక్కయస్థిరాసులు సుమా ఇవి.

నాయ.—(ఉద్వేగముతో) కటకటా! ఇవి యేల యిట్లు
సంఘాతమరణమును పొందినవి?

మిత్రా.—కుమార, ఇవి సంఘాతమృత్యువులు గావు.
ఇక్కడ పూర్వము గరుత్తంతుఁడు ప్రతిదినము తనతెక్కల
గాలిచే సముద్రముయొక్క జల మంతయు ఎగురఁగొట్టి
పాతాళమునుండి తన్నుకొని వచ్చి ఒక్కొక్కనాగమును ఆగ
గించుచుండెను.

నాయ.—(ఉద్వేగముతో) అయ్యో! ఎంత క్రూర
కృత్యము చేయుచుండెను! అటుపైన, అటుపైన.

మిత్రా.—అటుపైన సకలనాగవినాశభీతుడై వాసుకి
గరుత్తంతునితో నిట్లు మనవిచేసికొనెను.

నాయ.—(ఆదరముతో) ఏమని? తన్ను మొదట
భక్షింపు మనియా?

మిత్రా.—కాదు కాదు.

నాయ.—మతే మని?

మిత్రా.—ఇట్లు చెప్పకొన్నాడు.—“నీవు వచ్చి పడుదు
వనుదిగులుచేత వేసవేలుగా నాగాంగనలగర్భములు స్రవించి
పోవుచున్నవి. ఇందువలన మాకు వంశనాశము, నీకును స్వార్థ
హాని. కనుక ఎందునిమిత్తము నీవు నాగలోకమునకు దిగుదువో
ఆనాగమును దినమున కొక్కటి నేను నీకు పంపెదను” అని.

నాయ.—ఆహా ఎంతచక్కగా రక్షించినాడయ్యా
నాగులను నాగరాజు?

తే. నాలుకలు గ్రాలు నొకరెండువేలు, వాని
లోన లేదాయెనే యొక్కడే నతనికి,
'నోగరుడ, యారగించి న న్నొక్కపాముఁ
గావవే నేటి క'నుచు వాపోవునాల్క!

౪౯

మిత్రా.—అందులకు పక్షిరాజు అంగీకరించినాడు.

తే. శేషుఁ డిటు వేడ, గరుడుండు చిత్తమిచ్చి
దిన మొకటిగాఁగఁ బొములఁ దినఁగ, వాని
యస్థికూటంబు లవియె హిమాద్రు లనఁగఁ
బొదలెఁ, బొదలుచునున్నవి, పొదలు నింక,
నాయ.—ఆశ్చర్యము!

౫౦

క. ఆపన్నిధాన మశుచి

ప్రాపకము కృతఘ్న మస్థిరము హేయము నౌ
నీపాడుదేహమునకై

పాపములం జేసికొండు పామరు లకటా! ౫౧

అయ్యో! నాగులయియాపదకు కష్టమే పర్యవసాన
మైనది! (స్వగతము) నాదేహమర్పించి ఒకనాగముప్రాణమేని
రక్షింప నానలన నగునేని బాగుగానుండును.

[అంతట ప్రతీహరుడు ప్రవేశించును.]

ప్రతీ.—కొండశిఖరము నెక్కితిని. ఇక మిత్రావసువును
వెదకెదను. (పరిక్రమించి) వీడుగో మిత్రావసువు, అల్లునిచెంత
నున్నాడు. (సమీపించి) జయము జయము కుమారులకు.

మిత్రా.—సునందా, యేమిపసిమీఁద వచ్చితివి ఇక్కడికి?

[ప్రతీహరి చెవిలో చెప్పును.

మిత్రా.—కుమార, నాయనగారు నన్ను పిలుచుచున్నారు.

నాయ.—మంచిది పొమ్ము.

మిత్రా.—కుమారుఁ డైనను బహ్వాపాయమైన యీ
ప్రదేశమందు చాలసేపు ఉండఁగూడదు.

[అని నిష్క్రమించును.

నాయ.—నేనును ఈకొండశిఖరమునుండి దిగి చెలియలి
కట్టను పోయిచూచెదను, [పరిక్రమించును,

(తెరలో)

అయ్యో పుత్రా! శంఖచూడా! అయ్యో! నిన్ను చంపుతూ ఉండగా గదరా నేను ఇప్పుడు చూడవలసివచ్చినది!

నాయ.—(ఆలకించి) ఓహో! స్త్రీయొక్కవిలాపమువలె వినబడుచున్నది! ఈమె ఎవరు? ఈమెకు ఎందుకై భయమో కనుంగొనియెద.

[పరిక్రమించుచు.

[అంతట యేడ్చుచున్న ముసలిది వెంట వచ్చుచుండగా
శంఖచూడుడును, గుడ్డలోఁగల రెండు ఎఱ్ఱవస్త్ర
ములు పెట్టుకొని కింకరుడును ప్రవేశింతురు.]

వృద్ధ.—(కన్నీళ్లతో) హా! పుత్రా! శంఖచూడా ఇప్పుడు నిన్ను చంపుతూఉండగా గదరా నేను చూడవలసివచ్చినది! (గుడ్డముపట్టుకొని) ఈ ముఖచంద్రుడు లేనిది ఇకను పాతాళ లోకం అంధకారమై పోతుందిరా.

శంఖ.—అమ్మా, ఏల యీదిగులు? నన్ను మిక్కిలి పీడించుచున్నావు.

వృద్ధ.—(చూచి, కొడుకుయొక్క అవయవములను తడవుచు) అయ్యోపుత్రా, ఎండపొడయెరగని నీసుకుమార శరీరాన్ని కనికరంలేక గరుత్మంతుడు ఏలాగ ఆరగిస్తాడురా?

[కంతము కౌఁగిలించుకొని ఏడ్చును.

శంఖ.—అమ్మా ఏడువకు యేడువకు; చూడు,

ఆ. నిత్యమెత్తుకొను ననిత్యత తొలి, దాన
జననియో యనంగ జాతమాత్రుఁ;
బిదపఁ దల్లి దాదివిధమునఁ గైకొనుఁ;
గతము గలదె యిందు మృతికివగవ?

౫౨

[పోబోవును.

వృద్ధ.—నాయనా, ఊణ ముండరా నీముఖం చూస్తాను.
కింకరుడు.—రావయ్యా అబ్బాయి శంఖచూడయ్యా,
కన్నకడుపు గనక మూఢురాలు గదా ఈమె, రాచకార్యమును
ఎరగదు.

శంఖ.—ఇదిగో వచ్చితిని.

కింకరుడు.—(ఎదుటచూచి ఆత్మగతము) ఈయన
గారిని వధ్యశిలకాడికి తీసుకొనివచ్చినాను. ఇక వధ్యచిహ్నాన్ని
ఇస్తాను.

నాయ.—ఈమె ఆస్త్రీ. (శంఖచూడుని చూచి) నిశ్చ
యముగా ఇతఁడు ఈమెకుమారుడు గావలయును. ఏల యేడ్చు
చున్నది? (అంతటను కలయఁజూచి) ఈమెభయకారణము
కొంచెమయినను తెలియఁబడదు. ఈమెకు ఎందువలన భయము?
సమీపించెదను. పీరికి సంభాషణ జరుగుచునే యున్నది. ఒకవేళ
దానివలననే ఈవిషయము స్పష్టపడును. కనుక చెట్టుచాటునుండి
వినియొదనుగాక.

కింకరుడు.—(చేతులు మోడ్చుకొని కన్నీళ్లతో)
అబ్బాయి శంఖచూడయ్యా, రాజాజ్ఞచేత ఈపాడుమాట
నానోట చెప్పవలసియున్నది.

శంఖ. — భద్రా, చెప్పుము.

కింకరుడు. — నాగరాజు వాసుకి ఆజ్ఞాపిస్తున్నాడు.

శంఖ. — (శిరమున అంజలిచేర్చి ఆదరముతో) ఏలినవారు ఏమి యాజ్ఞాపించినారు?

కింకరుడు. — “ఈయెఱ్ఱబట్టలను రెంటిని కట్టుకొని వధ్య శిల యెక్కు, ఎఱ్ఱబట్ట ఆనవాలుచేత గరుడయ్య నిన్ను ఆర గిస్తాడు,” అని.

నాయ. — (విని) ఏమీ! ఇతనిని వాసుకి త్యజింపనే త్యజించెనా!

కింకరుడు. — అబ్బాయీ, పుచ్చుకో ఎఱ్ఱబట్టలను.

[ఇచ్చును.

శంఖ. — (ఆదరముతో) ఇమ్ము. (పుచ్చుకొని) శిరమున స్వామియాజ్ఞ.

వృద్ధ. — (కొడుకుచేతిలో రక్తవస్త్రములను చూచి తొమ్ము బాదుకొనుచు) హా! నాయనా! ఇది పిడుగుదెబ్బగా తగులుతున్నదిరా! [మూర్ఛపోవును.

కింకరుడు. — గరుత్మంతుడు వచ్చేవేళ అయినది. త్వరగా నేను వెళ్లిపోతాను. [నిష్క్రమించును.

శంఖ. — అవ్వా, సమాశ్వాసిల్లుము.

వృద్ధ. — (సమాశ్వాసిల్లి, కన్నీళ్లతో,) ఓరి నాయనా, లెక్కలేని కోరికలచేత, గలిగినవాడా. నిన్ను మళ్లీ నే నెక్కడ చూస్తానురా. [కంఠము కౌగిలించును.

నాయ.-హా! ఎంతకూరచిత్తుడు గరుత్మంతుడు! ఐనను ;
చ. కనుగవ బాష్పధార లాలు

కక గడు నేడిచి మూర్ఛబొంది మే
ల్కని “యయో! పుత్రకా! యెవరు
గాతురురా” యని దిక్కుదిక్కునుకొ
గని పలవించుతల్లియెదఁ

గ్రాలెడుబాలు హరించి మేయుతా
ర్జునిహృదయంబు వజ్రమున
హాథిగ నిర్మితమయ్యెఁ జూడఁగాక. ౫౩

శంఖ.—(కన్నీళ్ళను తుడుచుకొనుచు) అమ్మా, ఏల
యీ యతివైక్లబ్యము? అమ్మా, సమాశ్వసిల్లుము.

వద్ద.—(కన్నీళ్లతో) ఏలాగు సమాశ్వసిల్లుదును? ఏమి?
ఏక పుత్రుడవని కనికరంగలవాడై నాగరాజు పంపెనా నిన్ను?
హా? కోటానకోట్లుప్రాణులుండగా నాపుత్రకుడే జ్ఞప్తికిరావ
లెనా? అన్నివిధాలను నేనే దౌర్భాగ్యురాలిని.

[మూర్ఛపోవును.

నాయ.—(కరుణతో)

క. దీనుకొ శరణవిహీనుం

బ్రాణాపాయప్రసక్తుఁ బంధుత్యక్తుకొ
వీనిం గావనయేనికొ

మేనివలన నాకు నేమి మేలు ఘటెల్లెకొ.

౫౪

దగ్గటకు పోయెదను.

శంఖ.—అమ్మా, ధైర్యము తెచ్చుకో,

వృద్ధ.—హా ! కుమార, నాగలోకరక్షకుడైన వాసుకే నిన్ను వదలి వేసినాడు గదా, ఇక నిన్ను రక్షించేవా రెవరు ?

నాయ.—(దగ్గటకు పోయి) నేను గదా.

వృద్ధ.—(నాయకుని చూచి సంభ్రమమున ఉత్తరీయముతో పుత్రుని కప్పివేసి, నాయకునియొద్దకు వచ్చి, మోఁకాళ్ల మీఁద నిలిచి) వినతానందనా, నన్ను చంపు, నన్నే నీకు ఆహారార్థం నాగరాజు పంపినాడు.

నాయ.—(కన్నీళ్లతో) ఆహా ! పుత్రవాత్సల్యము !

ఆ. పుత్రశోకమునను బొరలాడునీతల్లిఁ

గాంచె నేని, యెంతకఠినుఁ డైన,

నాగభోజియైన, నాగరుత్తంతుని

తలఁపు గూడఁగరుణఁ దాల్చుఁజూవె.

౫౫

శంఖ.—అమ్మా, భయపడకు, నాగశత్రువు కాఁడు, చూడు.

భుజంగప్రయా. మహాహీంద్ర మస్త్రీష్క మాధోల్బ ణాసృగ్

బృహ త్రోటి తీక్ష్ణం డహి ద్వేషి యేడన్ !

మహాశాంతియున్ జాలి మల్లాడుమోమున్ !

సహం బొప్పు నీశుద్ధసత్త్వాత్మఁ డేడన్ ! ౫౬

వృద్ధ.—నీమరణానికి భయపడుతూఉన్న నాకు లోకమంతా గరుడమయంగానే అవుపడుతున్నది.

నాయ.—అవ్వా, మాటచే నేమి ప్రయోజనము ? ఇదిగో పనిచేతనే రక్షించెద.

వృద్ధ.—(శిరమున అంజలి చేర్చి) పుత్రకా, చిరకాలం బ్రతుకు.

నాయ.—

ఆ. తల్లి, వధ్యుగుర్తు దయనేయుమా నాకు,
దానిఁ దాల్చి పోయి యేసునీదు
ననుఁగుఁబుత్తుఁగాతు, నతనికిమాటుగాఁ
దార్వఁ దారగింపఁదన్నొసంగి.

౫౭

వృద్ధ.—(చెవులు మూసికొని) ఆలాగు అక్కరలేదు.
ఈయమంగళం తప్పిపోనుగాక. నీవు కూడ శంఖచూడునికన్న
వేరుగావు. శంఖచూడునికంటే నీవే అధికుడవు, ఎందుచేత నంటే
బంధువులుకూడా వదిలివేసిన నాకుమారుణ్ణి నీశరీర మిచ్చి
రక్షించగోరుతున్నావు.

శంఖ.—అహో ! లోకవిపరీతము ఈమహానుభావుని
మనస్సు ! ఎట్లన.—

(ఇందిరావిలాసవృత్తము.)

మాలవలెఁ గౌశికుఁడు మాన కెందుల కై
శ్వమాంసము న్తును మెక్కినాడో,
నాలి యయి గౌతముఁడు నన్నిరా నుపకర్త
నాడిజంఘునిఁ జంపినాడో,

వేళ మిగుల స్త్రీణము వేస కీగరుడుండు

వేగ పాములఁ జంపువాఁడో,

హాళి నలప్రాణముల నట్టే పిల్లటు లీ

మహాత్ముఁ డన్యుల కిచ్చు నారా!

౫౮

(నాయకు నుద్దేశించి) ఓమహాసత్త్వుఁడా, నీస్వశరీరదాన ప్రయత్నముచేతనే నాయందలి కరుణ ప్రకటమైనది. కనుక యీనిర్బంధము మానుము, చూడు :

క. మావంటిత్తుద్రజంతువు

లేవలనం బుట్ట రెండ తెట నీల్ల రయా?

వీవలె నీగతి నొరులం

గావఁగ ధృతదీక్షుఁ లెచట గలుగుదురు ధరన్?

౫౯

నాయ.—శంఖచూడ, నాకు చిరకాంక్షితమై చిరకాలము నకు దొరకిన యీ పరార్థసంపాదనావసరమునకు విఘ్నము చేయుట నీకు న్యాయముగాదు. కనుక ఈవికల్పములు మాని వధ్యచిహ్నమును ఇచ్చివేయుము.

శంఖ.—ఓమహాసత్త్వా, ఈప్రయాసము నిష్ఫలము? శంఖమువలె తెల్లనైన శంఖపాలకులమును శంఖచూడుండు నలుపుచేయఁడునుమా, నీకు నాయందు దయగలదేని, నా విపత్తుచే బెంబేలుపడునీమె ఎట్లు ప్రాణము వదలకుండునో ఆ యుపాయమును ఆలోచింపుము.

నాయ.—ఇక్కడ ఆలోచన కేమున్నది?

ఆ. నీవు చత్తు వేని నిజముగాఁ దాఁ జచ్చు,
 నీవు బ్రదుకు దేని నెమ్మిఁ బ్రదుకు,
 నట్టియమ్మబ్రదుక నాస గొందువయేని
 నిన్నుఁ గాచికొనుము న న్నొసంగి.

౬౦

ఇదే యుపాయము. కనుక త్వరగా వధ్యచిహ్నమును
 ఇచ్చివేయుము. త్వరగా దానిని ధరించి వధ్యశిలను ఎక్కు దును
 గాక. నీవును అమ్మనుతీసికొని నీకు హితముగాని యీప్రదేశము
 నుండి పొమ్ము. ఒకవేళ చెంత నున్న యీ ఘాతస్థానమును
 జూచి, అమ్మ స్త్రీస్వభావసులభమయిన భయముచేత ప్రాణము
 వదలినను వదలును. నీవు చూడవా యేమి చచ్చినపాముల
 కంకాళములచే భయంకరమైన యీ మహాశ్మశానమును ?
 అట్లేగదా.

సగ్ధ. ప్రాంచద్వ్యభిధృతపక్షిద్వయ విధుతిమహా
 ధ్వాంతకృద్ధృతసంస
 చ్చంచూపుట్యగ్రకృత్తశ్లేథ పిశితలవా
 స్వాదసంవృద్ధగర్భ
 పంచాస్థీద్వాంతశావప్రతతి పతనని
 ర్వాణశబ్దాయమానా
 చంచత్ప్రేతానలాస్పృగ్భజమువొలయు
 న్మావసరుద్ధంధమిందుఁ.
 శంఖ. —ఎట్లు చూడ కుందును ?

తే. అహరహంబు నహిచ్చటాహారమునను
జేయుచుమహాముదంబువినాయకునకుఁ,
జంద్రధవళకపాలాస్థి సాంద్ర మయ్యు,
శర్వుదేహంబువలె, నీశ్వశానమమరు.

౬౨

కావున త్వరగా పో; ఏల బెదరుపెట్టెదవు? గరుడఁడు
వచ్చువేళ ఆసన్న మయినది సుమా. (తల్లియెదుట మోఁకాళ్ల
మీఁద నిలిచి) అమ్మా నీవుకూడ ఇంకను మరలిపో.

క. ఓయమ్మా యింకను నే

నేయేగతియందు జన్మ మెత్తంగలనో

యాయాగతిఁ బ్రియసుత నీ

వే యమ్మపు గమ్మ యీశ్వరేచ్ఛను నాకున్.

౬౩

[పాదములయందు పడును.

వృద్ధ. — (బాష్పములతో) నాయనా, ఇదే చివరపలుకా?
నిన్నువదలి అవతలికి అడుగుపెట్టను నాకు కాల్లాడవురా; ఇక్క
డనే నీతోకూడానే ఉంటాను.

శంఖ. — (లేచి) పరుగునఁ బోయి నేనును ఈచెంగటి
దక్షిణగోకర్ణేశ్వరుని ప్రదక్షిణముచేసి వచ్చి రాజాజ్ఞను నెఱ
వేర్చెదను.

[ఇద్దరును నిష్క్రమింతురు.

నాయ. — (చూచి హర్షముతో) బళి, సిద్ధించినది నా
కోరిక, తలఁపని తలంపుగా వచ్చిన యీరక్తవస్త్రయుగ్మముచేత.

కంచుకి.—(ప్రవేశించి) ఈ వస్త్రయుగ్మమును మిత్రా
వసువుతల్లి దేవిగారు కుమారునికి పంపినారు. దీనిని కుమారుడు
ధరించును గాక.

నాయ.—(ఆదరముతో) ఇమ్ము. [కంచుకి ఇచ్చుచు.

నాయ.—(పుచ్చుకొని, ఆత్మగతము) మలయవతివివా
హము నాకు సఫలమైనది. (ప్రకాశముగా) కంచుకీ, పో, దేనికి
నా నమస్కారమును మనవిచేయుము.

కంచుకి.—కుమారునియాజ్ఞ. [నిష్క్రమించును.

నాయ.—

తే. రక్తవస్త్రద్వయం బిదే రమణ మీఱ

సమయమున కీటు లేతెంచి యమితముదము

నొసఁగుచున్నది మిగులఁ బరోపకృతికి

దేహమును వే సమర్పింపఁ దివురునాకు.

౬౪

(దిక్కులుచూచి) మలయపర్వతంపు గుండ్లను దొర

లించుచు ఈ ప్రచండవాయువు రేఁగుటచూడఁగాఁ పక్షిరాజు

దగ్గఱకువచ్చినాఁ డని తోచుచున్నది. సరియేగదా.

మ. స్ర ప్రశయాభ్రాభంబులై యభ్రముఁ బొదివె నవే

పక్షుతిప్రాంతపంక్తుల్,

జలరాశ్యంభంబులై రంహఃశ్వసనమునకు భూ

తౌళనం బాచరించె,

గలగుండై కల్పభీ దిక్కురులు వణకుచు

ననొన న్ద్వాదశాది

త్యలసత్పక్షద్యుతి నిగళక మెరుగె సం

ధ్యాపయోదాళియోనాన్.

౬౫

కనుక ఈ శంఖచూడుడు రాకముందే అతిత్వరగా ఈ
వధ్యశిలను ఎక్కెదను. (అట్లు చేసి కూర్చుండి స్పృశ్యసుఖమును
నటించుచు) ఆహా! ఏమి దీనిస్పృశ!

తే. మలయచందనచర్చార్ద్ర మలయవతియు

నిష్టఫలసిద్ధికొఱకు నాశ్లిష్ట యగుచు

నీరుచిరవధ్యశిల యిచ్చునింపులో శ

తాంశమేనియు నాకు నీదయ్యె నహహ!

౬౬

మలయవతిమాట కేమి?

ఆ. జనని యూరువునను శైశవమున హాయి

గాఁ బరున్ననాడుఁ గలుగ దయ్యె

వాసి కెక్కనిపుడువధ్యశిలోత్సంగ

మునఁ బరున్ననాకు మొనయు సుఖము.

౬౭

ఓహో! వీడుగో గరుత్మంతుడు రానే వచ్చినాడు ఒడలెల్ల
కప్పకొనియెద. [అట్లు చేయును.

[అంతట గరుడుడు ప్రవేశించును.]

గరుడుడు.—

సగ్ధ. తారాప్రాణేశమూర్తి న్దరిసి తలఁచి మ

త్త్రస్తుఁ జక్రస్థ శేషాన్,

దేరి నీ బ్రొబ్బ వాజు ల్దినమణి యులుక

ద్దెప్పి న న్న న్న సూధాన్,

మారాభ్రంబు ల్గురుత్పంక్తులకుఁ దగిలి త
 ద్భూరిదైర్ఘ్యంబు వెంపళ్,
 బారంజన్ జందనాద్రిన్ బడసితి ఫణభృ
 ద్భక్షణేచ్ఛన్ తుణానన్.

నాయ.—(పరితోషముతో)

క. ఏపుణ్యము నార్జించితి

నో పామును గావ దేహ మొసఁగి యిపుడు నే

నా పుణ్యమునఁ బ్రతిజనిం

బ్రాపించుత దేహ మిటు పరార్థమే నాకున్.

౬౯

గరుడుడు.—(నాయకుని చూచి)

ళా. ఈవధ్యాశ్శముపై స్వరక్షణపరా

హీంద్రాజ్ఞచే బాతితున్

నావజ్రోపమచంచులన్ దొలిచి హృ

న్తాంసాస్త్రముల్ మెక్కనున్

ద్రావన్ వీని హరింతు వే యరుణవ

స్త్రప్రావృతున్ నుద్భయ

ప్రావిర్భానవిదీర్యమాణహృదయా

స్రవ్యాప్తకల్పన్ ఫణిన్.

౭౦

[దఖాలున పైఁబడి నాయకుని పట్టుకొనును, తెరలో

నుండి పువ్వులు రాలును, దుందుభులు మ్రోగును.

గరుడుడు.—(ఆశ్చర్యముతో) ఏమి ఇది!

స్రగ్ధ. ఆమోదాకృష్టభృంగంబయి గురిసెడు నే
 లా యిదే పుచ్చవర్షం ?
 జేమీ దిక్పక్రవాళం బిడియ దివి ధమా
 యించు భేరీరవంబుల్ ?

(నవ్వి) ఆ ! తెలిసినది ! తెలిసినది !

ఆమందారంబును స్నాహాశహళిఁ బవన

వ్యాప్తి కూటాడిపోయెన్;

భూమ న్సంవర్తకాభ్రంబులు నుజ్జీమెడు ను
 ద్భూత సంహారశంకన్.

౭౦

నాయ.—(ఆత్మగతము) బలీ కృతార్థుడనై తిని !

గరుడుడు.—(నాయకుని చూచుచు),

ఆ. నాగరక్షకుండు నామ్రోల నీరీతిఁ

వఱలుచుంట నధికవిశ్వవృత్తి,

సంసియంబులేదు చయ్యన నీవేళ.

సర్పభోజనేచ్చ సమయు నాకు.

౭౧

వీనిని కొనిపోయి మలయపర్వతశిఖరముమీఁద యథేష్టముగా
 ఆహరించెదను.

[అందఱును నిష్క్రమింతురు.

[అంతట ప్రతీహారుడు ప్రవేశించును.]

ప్రతీ.—

తే. తనగృహారామమున లెస్స తనరుచున్న
ననుఁగుకానికొఱకుఁ జెల్లి నడలు వొడము;
దారుణాపాయఘోరకాంతారనాభి
నుండెనే దల్లడిల్లక యున్నె మనము ?

౭౩

అట్లే జీమూతవాహనుడు సముద్రపుబోటును చూడఁ
గుతూహలముగలవాడై పోయి ఇంక రాలేదని మహారాజ
విశ్వావసువు దిగులుపడుచున్నాడు. నన్నిట్లాజ్ఞాపించినాడు:—
వీమనఁగా:—“సునందా, గరుడుడు వచ్చునట్టి యా భయం
కరస్థానమునకు అల్లుడు జీమూతవాహనుడు పోయియున్నా
డట, అందువలన దిగులుగానున్నది. కనుక త్వరితముగా తెలిసి
కొనిరా అతడు వచ్చినాడో రాలేదో.” అని అక్కడికే పోయె
దను. (పరిక్రమించుచు ఎదుట చూచి) వీడుగో జీమూత
వాహనునితండ్రి రాజర్షి జీమూతకేతువు పల్లశాలముంగిట
ధర్మపత్ని చేతను రాజపుత్రి చేతను శుశ్రూషవొందుచు కూర్చు
న్నాడు. అట్లే,

ఉ. ఘననిభంబు భంగితము

వీచిచలం బగుఁడౌమయుగ్మమున్

బూని యితండు వార్ధియై
 పుం బురణించు, సుతోయయైన గం
 గానది వోలెఁ బుణ్యవతి
 గాదిలిదేవియు వెంటఁ గొల్వ, వే
 లానిభ యై కుటంగటను
 లాలిత కోడలు నుల్లసిల్లఁగాన్.

28

దగ్గటకు పోయెదను.

[అంతట భార్యతోను కోడలితోను జీమూతకేతువు ప్రవేశించును]
 జీమూ.—

ఉ. భుక్తము లయ్యె యశావనపు
 భోగము, లేలితిఁ గీర్తి యొప్పఁగా
 దిక్తతి, నేకవృత్తిఁ గడ
 తేటఁ దపంబు, సుతుండు శ్లాఘ్యుడ౯
 ద్యక్తరజస్తముండు, సదృ
 శాన్వయసంభవ కోడ లీమెయు౯,
 వ్యక్తముగాఁగ నే నికఁ గృ
 తార్థత మృత్యువుఁ గోరఁగాఁ దగున్.

29

సునం.—(తటాలున దగ్గటకువచ్చి) జీమూతవాహనుని
 యొక్క.

జీమూ.—(చెవులుమూసికొని) శాంతము పాపము.

వృద్ధ.—ప్రతిహత మీయమంగళం.

మలయ:—అదురుతూఉన్నది నాహృదయం ఈ దుశ్శకు నంచేత.

జీమూ:—(ఎడమక న్నదరుటను సూచించి) భద్రా, ఏమి జీమూతవాహనుని యొక్క ?

సునం:—జీమూతవాహనుని యొక్క వార్తను తెలిసి కొని రమ్మని మహారాజ విశ్వావసువు నన్ను మీయొద్దకు పంపించినారు.

జీమూ:—ఏమి ? మాఅబ్బాయి అక్కడ లేడా ?

వృద్ధ:—(విషాదముతో) మహారాజా, అక్కడ లేక పోతే నాకొమారుడు మరెక్కడికి వెళ్లి ఉంటాడు ?

జీమూ:—నిశ్చయముగా మనప్రాణయాత్రకై దవ్వు పోయియుండును.

మలయ:—(విషాదముతో, ఆత్మగతము,) నాకు మఱి ఆర్యపుత్రుణ్ణి గురించి ఏమేమో తోస్తూ ఉన్నది.

సునం:—ఆజ్ఞాపింపుడు, స్వామికి నేను ఏమి మనవి చేయుదును?

జీమూ:—(ఎడమక న్నదరుటను సూచించి) జీమూత వాహనుడు ఆలస్యము చేయుచున్నాడని నాహృదయములో మిక్కిలి దిగులుగానున్నది.

క. మిలిగే కదరెద వేలా

వెతః దెలుపు చదక్షిణాక్షి విసుఖక నాకు ?

హతనేత్రుడు, నీత్రుల్లను

హతమార్పును వీడుగో నహస్కరుఁడిపుడే. ౭౬

(ఊర్ధ్వము చూచి) మూఁడులోకములకు ఏకనేత్ర
మయిన యీవేయి కిరణముల భగవంతుఁడు స్పష్టముగా జీమాత
వాహనునికి క్షేమము కలుగఁజేయును. (చూచి ఆశ్చర్యముతో)

శా. ఏమో! హా! యిది మింటిఁ బాసి దిగుచున్

హింసించు నాకన్నులన్,

స్తోమంబౌతనవెల్లులో యనఁగ నె

త్తుల్ థారగాఁ గారఁగాఁ

నామ్రొలం బడెడిన్ దహించుచు వెసన్

నాడెంద మాత్పాతికో

ద్దామాడంబర వాత ధూత నిపత

త్తా రాకృతిం బేర్చుచున్.

౭౭

ఏమి! నాపాదములలోనే పడినది! [అందఱు చూతురు.

జీమూ.—ఏమి ఇది! తడిమాంసముతోడిచూడామణి.

ఇది ఎవరిదై యుండును?

వృద్ధ.—(విషాదముతో) మహారాజ. మనపిల్లవానిదాని
లాగే ఉన్నది ఈ చూడారత్నం.

మలయ.—అత్తా, ఆలాగు అనకండి.

సునం.—మహారాజ, కారణ మెఱుంగక ఇట్లు అధైర్య
పడ నేల? ఇక్కడ నాగాధిపతులను భయించుచు గరుడి పెటికి
వేయు శిరోమణులు ఇట్లు పడుచుండును.

జీమూ.—దేవి! యుక్తియుక్తముగా చెప్పినాడు. ఒక వేళ ఇదియు అట్టిదే కావచ్చును.

వృద్ధ.—సునందా, ఈవేళకు మా అబ్బాయి మామ గారియింటికే వచ్చియుంటాడు. త్వరగా వెళ్లి తెలుసుకొనిరా.

సునం.—దేవియాజ్ఞ. [నిష్క్రమించును.

జీమూ.—దేవి, ఇది నాగచూడమణిమే అగునా?

[అంతట రక్తవస్త్రములు ధరించి శంఖచూడుడు ప్రవేశించును.]

శంఖ.—(కన్నీళ్లతో)

తే. అర్ణవతటంబునందు గోకర్ణ మ్రొక్కి
పరుగుమ్రొ జేరితి భుజంగ వధ్యభూమి;
నింతలోనయ్యయో! చంచుహింసితోరు
నహిభుజిండుహరించె విద్యాధరేంద్రు.

౭౮

(ఏడ్చుచు) హా! మహాసత్త్వ హా! పరమకారుణిక!
హా! నిష్కారణైకబాంధవ! హా! పరదుఃఖిదుఃఖిత! ఎక్కడికి
పోయితివి? నామాటకు బదులు చెప్పవు! హా! శంఖచూడ
హతక! ఎంతపని చేసితివిరా!

తే. అహిభరణకీర్తి యొకపూట యైనలేదు

శ్లాఘ్యముగ తేనియానతిసలుపనైతి

నేల నాబ్రదు కొరుడు నాకిచ్చెబ్రాణ

మయ్యయో! చీ! చెడితిని! నే నయ్యో! చెడితి! ౭౯

కనుక నేను ఇట్టిబ్రదుకు తుణమైనను బ్రతికి పరిహాసా
స్పదము కాను. ఇతనితో కూడ పోవుటకు యత్నించెదను. (పరి
క్రమించి నేలను చూపు నిలిపి)

మ.ప్ర. సురుచిన్తు న్నూర్నిపాత, న్నువిరళపతిత

స్థూలగోళ నిబ్బటుందం,

బెరరేపారాల శీర్ణామితతనుకణికా,

మెట్టలక గీటకీర్ణక,

దరలక్ష్య స్థాతుల, న్నాన్ద్రతరుశిఖిల సం

స్థాననీలస్వరూపక,

గరుడుం గానంగ నీర క్తసరణి నెటుక

ల్లాంతుతో వెంబడింతుక.

౮౦

వృద్ధ.—(భయముతో) మహారాజ, వీడెవడో శోకా
క్రాంతునిలాగు ఎఱ్ఱని మొగంతో ఇక్కడికే త్వరత్వరగా వస్తు
న్నాడు: వీణ్ణి చూడఁగా నాహృదయము ఏమో దిగులుమంటూ
ఉన్నది. వీడెవరో తెలుసుకోండి.

జీమూ.—దేవి చెప్పినట్లు. (ఆలకించి, హర్షముతో,
నవ్వి.) దేవీ, శోకము మానుము. నిజముగా ఇతనిది ఈచూడా
మణి మాంసలోభముచేత ఏదో పక్షి పెకలించుకొని పోవు
చుండఁగా ఇక్కడ పడినది.

వృద్ధ.—(పరితోషముతో మలయవతిని కౌఁగిలించు
కొని,) అవిధవా, అద్వైత్యపడకు. ఈలాగంటియాకారము
వైధవ్యదుఃఖానికి పాత్రము కాదు.

మలయః—అత్తా, మీ ఆశీర్వాదములప్రభావంచేత,
[పాదముల వ్రాలును.

జీమూ.—వత్సా! ఎమీ?

శంఖి.—దుఃఖభారముచేత కన్నీళ్లుచే కంఠము ఉప
రుద్ధమై చెప్పజాలకున్నాను.

జీమూ.—

తే. చెప్పవయ్య కుమార యీచింత మాని;

నామనంబున దుస్సహ మై మదీయ

పుత్రశోకంపుదావ ముద్భూత మయ్యె;

దాన నిక సహ్య మానెద్దియేనివత్స.

౮౧

శంఖి.—విందురుగాక,— నే నొకనాగుడను, నాపేరు
శంఖిచూడుడు, వాసుకి నన్ను వైనతేయునికి ఆహారముగా
పంపినాడు. విస్తరమేల? ఒకవేళ ఈనెత్తురుజాడ గాలికి రేగు
నిసుకచే మాసి అగపడక పోయినను పోవును. కనుక సంగ్రహ
ముగా చెప్పెదను.

క. కరుణాసంపూర్ణాంతః

కరణుండై నాదుప్రాణకంబుల విద్యా

ధరుడొకడు గాచె గరుడుని

కరుదుగఁ దనదేహ మిచ్చియాహారముగాక.

౮౨

జీమూ.—మఱి యెవరు ఇట్టిపరహితపరాయణుడు?
స్పృహముగానే చెప్పవోయి, జీమూతవాహనుడని, హా! మునిగి
పోయితిని మందభాగుడుడను.

వృద్ధ.—హా! పుత్ర కా! ఏమి చేసివేసినావు!

మలయ.—అయ్యో! దుశ్శకునం సత్యమే ఆయెనుగదా!

[అందఱును మూర్ఛపోవుదురు.

శంఖ.—(బాష్పముతో) నిశ్చయముగా వీరు ఆమహా సత్త్వని తల్లిదండ్రులు. అయ్యో! ఆప్రియము చెప్పి వీరిని ముంచి వేసితిని! కాక, విషధరునితోటినుండి విషము తప్ప మతేమి వచ్చును? ఆహా! ప్రాణదాతయైన జీమూతవాహనునికి తగినట్లు ప్రత్యుపకారము చేసినాఁడు శంఖచూడుఁడు! ఇంకను ఇప్పుడే ఆత్మహత్యచేసికొందునా! వలదు. వీరిని ఓదార్చెదనుగాక, బాబూ, సమాశ్వసిల్లుము. అమ్మా, సమాశ్వసిల్లుము.

[ఇద్దఱును సమాశ్వసిల్లుదురు.

వృద్ధ.—వత్సా, లేవే, ఏడవకే, మనము జీమూత వాహనుణ్ణి వదిలి బ్రతుకుతామా ఏమి? కనక నిబ్బరపడు.

మలయ.—(సమాశ్వసిల్లి) ఆర్యపుత్రా, నిన్ను నేను ఇక ఎక్కడ చూడవలసింది?

జీమూ.—హా! వత్సా, గురుచరణశుశ్రూషావిధిజ్ఞ !

క. నాచరణంబులలోనే

యీచూడామణిని వైచి యీ వనయము నీ

యాచారమయినవినయముఁ

బ్రోచితి లోకాంతరంబు పోయియుఁబుత్రా.

(చూడామణిని చేత దీసికొని) హా! వత్స, ఏమి ఇంత మాత్రమే అగపడువాడ వైతివి? (హృదయములో నుంచుకొని) అహహా!

ఉ. చాలగ నమ్రమాళి వయి

సారె మదంఘ్రిల కీపు భక్తిమై

వ్రాలగనీశిరోమణియ

వంధ్యతఃజీరియు నోవాసంగదే !

బాలకయిష్ట చెంగటను

బట్టినమాత్రన నాదుడెందమున్

జీలుచుఁ గాల్పు నేలొకొ వ

చింపుము హా! పితృమాతృవత్సలా ! ౧౪

వృద్ధ.—హా! పుత్ర, జీమూతవాహన ! వనీకు గురు శుశ్రూష తప్ప వేతేసుఖం రుచించదో అటువంటి నీవు ఇప్పుడు మీ నాయనను వదిలి స్వర్గసుఖం అనుభవించడానికి ఏలాగు వెళ్లి పోయినావు ?

జీమూ.—(కన్నీళ్లతో) దేవి, ఏల ఇట్లు ప్రలపించెదవు? మన మేమి జీమూతవాహనుడు లేక జీవించెదమా?

మలయ.—(పాదములయందు పడి చేతులు మొగుడ్చుకొని) అటయితే ఆర్యపుత్రుని చిహ్నమైన యీచూడామణిని నాకు దయచేయండి. దాన్నిహృదయాన ఉంచుకొని అగ్ని ప్రవేశంచేసి హృదయంయొక్క సంతాపాన్ని పోగొట్టుకొంటాను.

జీమూ.—ఓసతివ్రత, వల యిట్లు వ్యాకులపడియెదవు, మనకందఱికిని అదేగతి.

వృద్ధ.—మహారాజ, మఱియేల మనం ఆలస్యం చేయడం ?

జీమూ.—ఎందునకును లేదు దేవీ ; అయినను ఆహితాగ్నికి ఇతరాగ్ని చేత సంస్కారము విధింపబడలేదు. కనుక అగ్ని హోత్రగృహమునుండి అగ్ని తెచ్చి మనలను దహించుకొందము.

శంఖ.—(ఆత్మగతము) కటకటా ! నాయొక్కనికొఱకు ఈవిద్యాధరకులము సర్వము ఉత్సన్నము కానున్నది ! ఇట్లు చెప్పెదను గాక. (ప్రకాశముగా) బాబూ, వాస్తవమును నిశ్చయింపకయే ఇట్లు సాహసించుట యుక్తము గాదు ; దైవ విలసితములు విచారసహితములు. ఒకవేళ, ఇతఁడు నాగుఁడు గాఁడని తెలిసికొని, నాగశత్రువు విడిచిపెట్టినను విడిచిపెట్టును. కనుక ఈదిక్కుననే గరుత్మాంతుని వెదకుదము.

వృద్ధ.—అన్నివిధాల దేవతలప్రసాదంచేత సుజీవుడైన పుత్రునిముఖాన్ని చూతముగాక.

మలయ.—(ఆత్మగతము) దుర్లభం సుమా యిది నాకు మంద భాగ్యురాలికి.

జీమూ.—వత్సా, నీవాక్కు సత్యమే యగునుగాక. అయినను అగ్నినికూడ తీసుకొనియే మేము రాదగును. నీవు ముందు వెదకుము. మేమును అగ్నిగృహమునుండి అగ్నిని తెచ్చుకొని త్వరగానే నిన్ను కలసికొనెదము.

[భార్యతోను కోడలితోను నిష్క్రమించును.

శంఖ. — ఇంక గరుడుని వెంబడించెదను. (ఎదుట చూచి)
 శా. పాటీరాచలకూటకోటి నదె గ

నృట్టుఖగేంద్రం డస్స
 ఘటాక్తంబగుత్రోటి దీటి దొనలం
 . గల్పించుచు గొత్తగా
 గాటిక బూదిగ నేర్వఁగాఁ దనకను
 ల్కాలాగ్నిఁ బోలుచుపులక
 గాటం బై దిగ వజ్రఘోరనఖరా
 గ్రంబుల్ ధరామండలిన్.

౮౫

[అంతట ఆసనస్థుడై గరుడుఁడును, అతనిముందట
 వెదకి లంబడి నాయకుఁడును, ప్రవేశింతురు.]

గరుడుఁడు — (ఆత్మగతము) నాజన్మముమొదలు నేను
 నానాభుజంగపతులను భుజించుచుంటిని గాని ఇట్టియద్భుతము
 నెన్నఁడును చూచియెటుఁగను. ఏమనఁగా, ఈమహాత్ముఁడు
 బాధపడమి మాత్రమేగాక ఏమో ఆనందమగ్నుఁడుగా అగపడు
 చున్నాఁడు. అట్లే:

శా. క్రాలుక దుష్టియ యెంత త్రాగినను ర
 క్తం బంత, నానామిషా
 భీలోత్కర్తనతీవ్రవేదనలకు
 చీతిప్రసన్నంబు మో,
 మాలోషింపని యంగ మేదో యది రో
 మాంచాంకితం బొను, జూ

పాలోకించు మహోపకారి బలెన

త్యంతాపకారిన్ ననున్.

౮౬

కనుక ఈయనయొక్క యీదైర్యవృత్తిచేత నాకు
కుతూహలమే కలుగుచున్నది. కానీ ఇతనిని భక్షింపను అడిగి
చూచెదను, ఇతఁ డెవఁడో.

నాయ.—

ఆ. నాడులందు నింక నల్ల లొల్కెడుఁ జూడు

మేన నింక నెఱచి మెసవఁ గెడు

కానరావు తృప్తియైన యట్లు మహాత్మ

బోన మేల గరుడి మాసితయ్య.

౮౭

గరుడుడు.—(స్వగతము) ఆశ్చర్య మాశ్చర్యము! ఏమి!
ఇట్టి యవస్థలోఁ గూడ ఇట్లు డొర్బితముగా పలుకుచున్నాడు!
(ప్రకాశము)

క. నీహృద్రక్తముఁ ద్రోటిన్

నే హరియించితిని, దాన నే మగు; నీ వీ

నాహృద్రక్తము నీధృతి

చే హరియించినవిధంబు చెలఁగె మహాత్మా.

౮౮

కనుక నీ వెవఁడవో వినఁగోరెదను.

నాయ.—ఇట్లు ఆకలిచే బాధపడుచున్న నీవు వినిపింప-
దగినస్థితిలో లేవు. నారక్తమాంసములచేత తృప్తిచేసికొమ్ము.

శంఖి.—(తటాలున వచ్చి) తార్క్ష్య, వదలు వదలు,
సాహసము చేయకు. ఇతఁడు నాగుఁడు కాఁడు. ఇతనిని వదలుము.

నన్ను భక్షింపుము. నేను నీకు ఆహారార్థము వాసుకి పంపిన
వాడను. [తొమ్మిను ఇచ్చును.

నాయ.—(శంఖచూడుని చూచి) అయ్యో! నాకోరిక
విఫలమాయెను, శంఖచూడుని రాకచేత!

గరుడుడు.—(ఇద్దరిని చూచి) మీకిద్దఱకును వధ్య
చిహ్నముకలదు. ఎవడు నాగుఁడో తెలిసికొనఁజాలకున్నాను.

శంఖ.—యుక్తమే యీభ్రాంతి. అయినను,
శా. ఉండుంగాకెద స్వస్తికంబు కుబుసం
బొప్పారదే మేన? రెం

ద్రెండొ నాల్కల నెన్నవె ట్లెదురనే
నేబల్కుఁగా? జూడ వె
ట్లండక దీవ్రవిషాగ్ని ధూమపటల
వ్యాజిహారత్నార్చి ను
ద్దండాత్యుత్కటశోకసీత్యతమరు
ద్బాధక ఫణామండలిక.

౮౯

గరుడుడు.—(ఇద్దరిని చూచి శంఖచూడుని పడగలను
చూచి) అట్లయిన నేను భక్షించిన యితఁ డెవరు?

శంఖ.— విద్యాధరవంశతిలకమయిన జీమూతవాహ
నుడు. ఎట్లు అకారుణికుఁడవై యిట్టి యకృత్యము చేసితివి?

గరుడుడు.—హా! ఏమిచేసితిని! ఇతఁడు విద్యాధర
కుమారుడు జీమూతవాహనుఁడా? అతఁడా యితఁడు?

ఉ. మేరువుపై, మహేంద్రతట

మేదిని, మందరకందరాళి, నీ

హారగిరి హరాద్రి, మల

యాద్రిని, దిక్కుల విందు నెల్లెడక,

వారక యేమహామహాని

పంద్యయశంబును, జక్రవాళసం

చారపరాయణప్రగుణ

చారణమండలి పాడుచుండఁగాక.

౯౦

సర్వథా మహత్తరమైన పాపపంకమందు మునిఁగిపోయి

తిని!

నాయ.—ఓషణిపతీ, ఏల యిట్లు ఉద్విగ్నుడ వయ్యెద ?

శంఖ.—ఏమి? ఇది ఉద్వేగమునకు కారణము గాదా?

క. ఈలీలక నీదేహము

వ్యాళారికిఁ బెట్టి నేను బ్రదుకుదు నేనిక

బోలుక ద్రోయంగఁ బా

తాళతలంబునకుఁ గ్రింది తలమునకు ననుక.

౯౧

గరుడుడు.—ఓహో కరుణార్ద్రచిత్తుడై యీ మహాను

భావుడు నాకు భోజనముగా వీర్పడిన పాముయొక్క ప్రాణము

లను కాపాడుటకు తనదేహమును ఇచ్చినాడు. వేయేల? బోధి

సత్త్వనే యితనిని చంపివేసితిని. ఈమహాపాపమునకు అగ్నిప్రవే

శము కంటె వేతేప్రాయశ్చిత్తము అగపడదు! ఇప్పుడు నాకు అగ్ని

ఎక్కడ దొరకును? (దిక్కులఁ జూచి) బలీ, వీ రెవరో నిష్ఠ

తెచ్చుచు ఇటే వచ్చుచున్నారు. సరి, వీరు వచ్చువఱకు ఎవరు చూచెదను.

శంఖ. — కుమార, నీతల్లిదండ్రులు వచ్చినారు.

నాయ — (సంభ్రమముతో) శంఖచూడ, చక్కగా కూర్చుండి నాశరీరమును ఉత్తరీయముతో కప్పి నన్ను లేవనెత్తి పట్టుకొమ్మ. అట్లు చేయనియెడల ఈస్థితిలోనున్న నన్ను తటాలున చూచి అమ్మ ప్రాణము విడిచినను విడుచును.

[శంఖచూడుడు ప్రక్కను పడియున్న యుత్తరీయము నెత్తి అట్లే చేయును.]

[అంతట భార్యవధూ సమీతుడై జీమూతకేతువు ప్రవేశించును.]

జీమూ. — (కన్నీళ్లతో) హా! పూత్ర! జీమూతవాహన!
మ. తనవాఁడనున్ డటంచు భేదము కృప
నద్యంబుగా లేద; యొ
క్కనినో పెక్కురనో తగు న్ననుప నా
ఘర్షింపవే యాత్మలో!
తనివిఖ బౌమును దార్మ్యముండి మనుష
నతాత్మ దేహుండ వై
నినుఁ దల్లి నిత భార్యఁ జంపి కులము
న్ని శ్శేషము న్జేసితే.

౯౨

వృద్ధ. — (మలయవతి నుద్దేశించి) వత్సా, రవంతసేపు ఊరుకోవే. ఎడతెంపు లేక పడుతున్న బాష్పధారలచేత అగ్ని ఆరిపోతుంది,
[అందఱు పరిక్రమింతురు,

జీమూ.—హా పుత్ర, జీమూతవాహన !

గరుడుడు.—(విని) ‘హా! పుత్ర! జీమూతవాహన!’
అనుచున్నాడు. నిశ్చయము ఇతఁడే ఇతనితండ్రి. ఇతనియగ్నితో
నన్ను నేను ఎట్లు దహించుకొందును? పుత్రఘాతలజ్జచేత ఇతనికి
ముఖము చూపనైనను శక్తుడను కాను. కానీ అగ్నికోసము
ఇంత విచార మేల? గట్టుననే కదా ఉన్నాను సముద్రమునకు.
కనుక ఇప్పుడు:

స్రగ్ధ. కాలాంతాక్రాంతవిశ్వగ్రసనరసలస

త్కాలజిహ్వకరాళ

జ్వాలావాచాల సప్తాశ్వకబళనవిధా

వర్ధమాన ప్రసర్పక

వ్యాలోలోత్పాతవాతప్రసరపటిమమ

త్పక్షసంధుక్షితార్చిక

వ్రాలంగాఁ బోయెద న్నల్పదహనభయద

న్బాడబాభోగనాభిక.

౯౩

[అని లేవఁగోరును;

నాయ.—ఓపక్షిరాజా, ఈప్రయత్నము చాలింపుము.
ఈపాపమునకు ఇదిగాదు ప్రతీకారము.

గరుడుడు.—(మోఁకాళ్లమీఁద నిలిచి అంజలి చేర్చి)
ఓమహాత్మా, మఱి యేదో చెప్పుము.

నాయ.—ఒకక్షణము ఓపికచేయుము. నా తలిదండ్రులు
వచ్చియున్నారు. వీరిని నమస్కరించెదను.

గరుడుండు.—అట్లే చేయుము.

జీమూ.—(చూచి, హర్షముతో,) దేవి, నీపుణ్యము బాగుగానున్నది. వీడుగో నాయన జీమూతవాహనుడు, కేవలము బ్రదికియుండుటయే కాక, కృతాంజలియైన గరుడునిచే ఉపాసింపబడుచున్నాడు.

వృద్ధ.—మహారాజ ధన్యురాలినైతిని. అక్షతశరీరుడైన కుమారునిముఖము చూతునుగాక.

మలయ.—నేను ఆర్యపుత్రుణ్ణి చూస్తూనే అతిప్రియము గనక నమ్మలేకుండా ఉన్నాను.

జీమూ.—(దగ్గరకు వచ్చి) వత్సా, రా, రా, నన్ను కౌగిలించుకో.

[నాయకుడు లేవగోరుచు ఉత్తరీయము జాటి పడి పోయి మూర్ఛిల్లును.

శంఖ.—కుమార, సమాశ్వాసిల్లుము, సమాశ్వాసిల్లుము.

జీమూ.—హా వత్స! ఏల నన్నుచూచి మూర్ఛపోయితివి?

వృద్ధ.—హా నాయనా, మాటమూత్రాన నై నా నన్ను ఆదరించవేమి?

మలయ.—హా ఆర్యపుత్ర! గురుజనులనుకూడా నీవు చూడకూడదా ఏమి? [అందరును మూర్ఛిల్లుదురు.

శంఖ.—హా శంఖచూడహతక! నీవు ఏలరా కడుపు లోనే చావవైతివి? అట్లయిన ఊణక్షణమును ఇట్టి మరణాధిక దుఃఖమును అనుభవింపపుగదరా!

గరుడుడు.—ఇది అంతయు ఘాతకుండనైన నా యవి
మృశ్యకారితయొక్క విజృంభితము. ఇట్లు చేసెదను. (తెక్క
లతో వీసరుచు) ఓమహాత్మా, సమాశ్వాసిల్లుము, సమాశ్వాసిల్లుము.
నాయ.—(సమాశ్వాసిల్లి) శంఖచూడ, గురువులను
సమాశ్వాసింపుము.

శంఖ.—బాబూ, సమాశ్వాసిల్లుము సమాశ్వాసిల్లుము.
అమ్మా సమాశ్వాసిల్లుము సమాశ్వాసిల్లుము.

[ఇద్దఱును సమాశ్వాసిల్లుదురు.

వృద్ధ.—ఏమి నాయనా, మేము చూస్తుండగానేనా
నిన్ను యమధర్మరాజు హతకుడు అపహరిస్తున్నాడు!

జీమూ.—దేవి, ఇట్లు అమంగళవచనములు పలుకకు.
చిరంజీవి బ్రదికిదే! యున్నాడు. కోడలిని ఓదార్పుము.

వృద్ధ.—(ముఖమునకు వస్త్రము కప్పకొని ఏడ్చి) ప్రతి
హతం అమంగళం. ఏడవను. మలయవతీ, సమాశ్వాసింపు; వత్సా,
లేవే. ఈసమయంలో భర్తముఖం చూడు.

మలయ.—(సమాశ్వాసించి) హా ఆర్యపుత్ర!

వృద్ధ.—(మలయవతిని నోరుమూసి) వత్సా! ఈలాగు
చేయకే, ప్రతిహతం ఇది.

జీమూ.—(కన్నీళ్లతో ఆత్మగతము)

ఆ. గాత్రశేష మెల్ల గళిత మౌటను గంత
సీమ నిల్పు లేమి జెల్లు ననగఁ

బ్రాణ ముత్కమింఁచుపట్టిని గాంచియు

వ్రయ్య నేమి వేయివగల వగల!

౯౮

మలయ.—హా ఆర్యపుత్ర! అతి దుష్కరకారిణిని
సుమా నేను. ఇట్లున్న యార్యపుత్రుని చూచుచునే ఇప్పటికిని
ప్రాణమును వదలకున్నాను!

వృద్ధ.—(నాయకుని యవయవములను తడవుచు గరు
డుని ఉద్దేశించి) ఓయి నిశ్శంకుడా ఇప్పుడిప్పుడే యశావనశోభ
యొక్కుతున్న నాపుత్రకుని యీశరీరాన్ని ఈయవస్థకు తేవ
డానికి నీకు ఏలాగు మనసొప్పింది?

నాయ.—అమ్మా, అట్లు గాదు. ఇతఁ డేమిచేసినాఁడు?
ఇంతకుముందు కూడ ఇది పరమార్థముచేత ఇట్టిదే గదా?
చూడు.

తే. తోలు మూసిన యస్థి మేదోరసాంత్ర

ర క్తసంఘాత మీశరీరంబు; దీన

శోభయు నొకండు గలుగునే చూడఁగా స

దావిభావితబీభత్స దర్శనమున?

౯౯

గరుడుఁడు.—ఓమహాత్మా; నరకాగ్నిజ్వాలావలీధు
నిగా నన్ను తలఁచుకొనుచు కష్టముతోనున్నాను. కనుక ఈ
పాపము నన్ను ఎట్లు విడుచునో ఉపదేశింపుము.

నాయ.—నాయనా, నాకు ఆజ్ఞయిమ్ము. ఇతనికి పాపము
నకు ప్రాయశ్చిత్తము చెప్పెదను.

జీమూ.—వత్సా, మంచిది; అట్లు చేయుము.

నాయ.—వైనతేయుఁడా, వినవోయి.

గరుడుఁడు.—(అంజలి చేసి) ఆజ్ఞాపింపుము.

నాయ.—

ఉ. చేయకు హింస, కుందు మును

జేసినదానికి, నెల్లప్రాణులం

బాయక ప్రోచి పుణ్యపుఁబ్ర

వాహ ముపార్జననేయు, మందులో

నే యడఁగారి ప్రాక్కతవ

థాఘము భర్జిత బీజకల్ప మై

యాయతి నాత్మ కార్యకర

ణాక్షమ మా నది నుష్పటావలెన్.

౯౬

గరుడుఁడు.—నీయాజ్ఞ.

క. పొదివినయజ్ఞానం బను

నిదురన్ సంస్మృతికలన్ మునిఁగి నీకృపకుం

బదమై మేల్కొని లేచితి

వదలితి వదలితిని బ్రాణివధము మహాత్మా.

౯౭

ఇది మొదలుగా,

ఉ. ఒక్కెడ నైకతాయతఘ

ణోచ్చితి దీవివలె న్దలిర్పఁగా,

నొక్కెడ భోగచక్రము మ

హోగ్ర జలభ్రమవిభ్రమం బిడన్,

ఒక్కెడ నొడ్డునుండి వెర
యొడ్డున కేగుచు నేతురూపమై,
యక్కఱఁ గేరుఁగా కహిస
మాజము వేరెలమి నృహంబుధిక్. ౯౮
మఱియు,

మ.స. తలకట్టు ల్వీడి యాపాదము పొదువ
ఘనధ్వాంతము నోబ్బె, గండ
స్థలము లాబలాతపార క్తత వెలుఁగఁగ
జెంద్రంపులేఁబూఁతఁబోలే,
అలసాంగు ల్దోసి నేద స్వరువున మలయ
ప్రాంతపాతీరవాటిక్
బలురక్తి న్నీదుక్తిర్తి స్ఫణధరయువతు
ల్పడెడు న్నాతఁ బ్రీతిక్. ౯౯

నాయ.—మేలు మహాసత్త్వఁడా, మేలు. సంతోషించి
తిని. అన్నివిధముల దృఢసమాధానుడవు గమ్ము, (శంఖ
చూడుని నిర్దేశించి) శంఖచూడ, నీవు ఇంటికి త్వరగా పొమ్ము.

[శంఖచూడుడు నిశ్చలించి అధోముఖుడై
నిలిచియుండును.

నాయ.—(నిశ్చలించి తల్లిని చూచుచు)

ఆ. నిన్ను గరుడి డొలుచుచున్నరూపము మదిఁ
దలఁచి తలఁచి యమ్మ తాపభరము

సై చలేక తోలి చచ్చిన ట్లయియుండు;

నామె దేర్పఁ బోవె యతిరయమున ?

౧౦౦

వృద్ధ.—(కన్నీళ్లతో) ధన్యురాలు సుమా ఆతల్లి, ఎవతె
గరుత్మంతుడిముఖంలో పడినవాడైనా అక్షతశరీరుడైన పుత్రుడి
ముఖం చూస్తుందో.

శంఖ.—అమ్మా, వాస్తవమే: కుమారుడు స్వస్థుఁ
డగునేని.

నాయ.—(వేదనను నటించుచు) హాహా, సర్ధాసంపాద
న రస పారనశ్యముచేత ఇంతనేపు నాకు తెలియక పోయినది.
ఇప్పుడు మర్మచ్ఛేదకములై వేదనలు నన్ను బాధించుచున్నవి.

[మరణావస్థను నటించును.

జీమూ.—(సంభ్రమముతో) హా వత్సా, ఏమి ఇట్లు
చేయుచున్నావు ?

వృద్ధ.—హా ఏమి ఈలాగు అంటున్నాడు. (అొమ్ముబాదు
కొనుచు) కావరయ్యా కావరయ్యా ఇడుగో నాకొమారుడు
జీసం విడుస్తున్నాడు.

మలయ.—హా ఆర్యపుత్ర ! వదిలిపోయేవానిలాగ
ఉన్నావు.

నాయ.—(అంజలి చేర్చుగోరుచు) శంఖచూడ, నా
చేతులను కలియఁబట్టుము.

శంఖ.—(అట్లు చేయుచు) కట్టా, లోకము చీకటియై
పోయినది.

నాయ. — (సగము కన్ను దెఱచి తండ్రిని తల్లిని చూచుచు) నాయనా, అమ్మా ఇదే నా యంత్యసమస్కారము.

వసం. ఇయ్యంగముల్ సరి! వహింపవు చేతనన్ హా!

అయ్యెన్ గటా శ్రుతు లనక్షరధారకంబుల్!

అయ్యయ్యె యుద్ధవిడి నటులు మూత లాయెన్!

అయ్యా, వసంబెడలె బ్రాణము లేచె నేగన్. ౧౦౧

పోనీ, 'ఏభుణ్యము నార్జించితిను'

[ఇత్యాది చదివి పడిపోవును.

వృద్ధ. — హా పుత్ర! హావత్స! హా గురుజనవత్సల! ఎక్కడున్నావు? నాకు ఉత్తరం చెప్పు.

జీమూ. — హా వత్స! జీమూతవాహన! హా ప్రణయి జనవల్లభ! హా సర్వగుణనిధీ! ఎక్కడ నున్నావు? నాకు ఉత్తర మిమ్ము. (చేయెత్తి) అయ్యో కటకటా!

శిఖ. నిరాధారం బయ్యె స్వినయ, మిఁ కెట స్థిరత చనున్?
విరామం బొందె న్దానము, క్షమయిఁ కేవెంట నొదుగున్?
బరాస్తం బయ్యె న్నత్యము, కృపయెట న్బాగు? జగమున్
హరా! శూన్యం బీ వో తనయ, గన లో కాంతరరతిన్?

మలయ. — హా ఆర్యపుత్ర, ఏలాగు వదిలిపోయినావు?
అతిక్రూరురాలా మలయవతీ, నీ వింకా ఏమి చూడవలిసిఉన్నది.
ఇంతకాలం బ్రతికినావుగదా!

శంఖ. — హా కుమార, ప్రాణములకంటెను ప్రియమయిన యీజనుని వదలి ఎట్లు పోవుచున్నావు? కనుక అవశ్యముగా నిన్ను శంఖచూడుడు వెంబడింపక మానడు.

గరుడుడు. — కటకటా! ఈమహాత్ముడు మృతింపనే మృతించినాడు. ఇకను ఏమి చేయుదును?

వృద్ధ. — (కన్నీళ్లతో డోర్ధ్వము చూచి) ఓవేల్పులార, లోకపాలకులార, ఏలాగైనా అమృత మైనా వైన చిలికి నా పుత్రుణ్ణి బ్రతికించరయ్యా.

గరుడుడు. — అమృతకీర్తనచే సమయమునకు చక్కగా జ్ఞాపకమయినది. అపకీర్తి పోయినది, పోయి దేవేంద్రుని ప్రార్థించి అతడుకురియించు నమృతవర్షముచేత జీమూతవాహసుని మాత్రమే గాక పూర్వభక్షితములై అస్థి శేషములై పడియున్న నాగపతులను కూడ బ్రదికించెదను. అతడు గనుక ఇయ్యక పోయెనా :

ఉ. రెక్కలధాక వారినిధి రిక్తముఁ జేసి జవాళుగేరణ

దృక్కుల నర్కు లందఱను దీలుగ నేర్పి, కృశానునార్పి, యీ ముక్కున నింద్రు వజ్రమును మ్రుగ్గుగఁ గొట్టి, సురాళిఁగిట్టినేఁ గ్రక్కునఁ గ్రుమ్మరించెద నఖండ సుధారస కుంభవర్షమున్.

కనుక నేను ఇదిగో పోయినాడను.

[అని ఆటోపముతో పరిక్రమించి నిష్క్రమించును.

జీమూ. — వత్స శంఖచూడ, ఇక నేల ఆలస్యము? కఱ్ఱలను తెచ్చి నా కుమారునికి చిత పేర్పుము. అందులో పడి మేమును వానితోకూడ నే పోయెదము.

వృద్ధ.—పుత్ర శంఖచూడా, శీఘ్రంగా వేర్చు. నీయన్న
మేములేక దుఃఖపడుతూ ఉంటాడు.

శంఖ.—(కన్నీళ్లతో) గురువులయాజ్ఞ. నేను మీకు
ముందే సుమా. (లేచి చితను వేర్చి) బాబూ, ఆమ్మా, చిత
సిద్ధముగా నున్నది.

జీమూ.—దేవి. ఇక నేల యేడ్చు? లే ఇక చిత
యెక్కుదము. [అందఱును లేతురు.

మలయ.—(అంజలి చేర్చి ఊర్ధ్వము చూచుచు) భగ
వతీ గౌరీ, విద్యాధర చక్రవర్తి నీకు భర్త అగునని వరిమిచ్చి
నావు. అయినా నాదౌర్భాగ్యంవల్ల నీమాటకూడా మాయ
అయిపోయింది గదా.

[అంతట సంభ్రమమున గౌరీ ప్రవేశించును.]

గౌరీ.—మహారాజ, జీమూతకేతూ, వలదు, వలదు,
సాహసము వలదు.

జీమూ.—ఆహా! ఏమి! అమోఘదర్శన గౌరీ!

గౌరీ.—(మలయవతిని ఉద్దేశించి) వత్సా, నామాట
మాయ యెట్లే అగును? (నాయకుని దరిసి కమండలుజలమును
అతని మీఁద చిలుకరించి)

ఆ. ఆత్మజీవితంబు నర్పించి యేనియా
జగములకు హితంబు సలుపునిన్ను
శిశువ మెచ్చుకొంటి జీమూతవాహన
బ్రదుకవయ్య లేచి భద్రముగను.

౧౦౪

[నాయకుడు లేచును.

జీమూ.—(హర్షముతో) దేవీ, భలీ నీపుణ్యము పండి
నదిలే, మననాయన బ్రదికినాడు.

వృద్ధ.—భగవతియొక్క ప్రసాదముచేత.

నాయ.—(గౌరిని చూచి అంజలి చేర్చి) ఓహో ఏమి!
అమోఘదర్శన భగవతి!

క. సరియించువరము లెల్లను
గరుణించెడుతల్లి, ప్రణతగణములబాముల్
హరియించుగౌరి, విద్యా
ధరపందిత దేవి! నీపదముల కెఱఁగెదన్. ౧౦౫

[అని గౌరి పాదములలో పడును, అందఱు ఊర్ధ్వము
చూతురు.

జీమూ.—ఏమి! ఇది ఎట్లు గలిగినది? మబ్బులేనివాన!
భగవతి, ఇదేమి?

గౌరి.—రాజా! జీమూతకేతూ, జీమూతవాహనుని
బ్రదికించుటకును, ఆస్థిశేషులైన యీనాగపతులను బ్రదికించు
టకును, పశ్చాత్తప్తుడైన షక్షిరాజు దేవలోకమునుండి ఈ
యమృతమవర్షమును కురియించినాడు, (వ్రేలితో నిర్దేశించి)
ఏమి నీవు చూడలేదా?

ఉ. కవ్వచు శంఖచూడు, బిగి

కౌఁగిటఁగ్రచ్చుచు, ముద్దుఁగొంచు, బె
నవ్వు శిరోమణుల్ వెలుఁగ,
ధాత్రి సుధారసలిప్స నాకుచున్,

రివ్వునఁ జందనాచలస

రిత్తతియో యన వక్ర గాములై,

యివ్వె కుమారు మ్రొక్కుచు, ఫ

ణేంద్రము లంబుధిలోనఁ జొచ్చెడున్. ౧౦౬

(నాయకు నుద్దేశించి) వత్స, జీమూతవాహన. నీవు ప్రాణ
దానమునకు మాత్రమా ప్రాతమవు? ఇదిగో నీకు ఇంకొక
ప్రసాదము.

శా. శ్రీవెల్లెన్ సృజియించి రత్నఘటలన్ గ్రీడన్త రాళీచల
త్సవన్ల్యాంబుజరేణుపంకిలమహా స్సంభావితాంభంబులన్
వావృత్తాభిషవంబు సర్వజగ తీ వంద్యంబుగాఁ జేసి నే
నే విద్యాధరచక్రవర్తిగ నినున్నేమించితిన్ ప్రీతితోన్.
మఱియు,

శా. నీమ్రోలన్ జన నాత్మదీధితిసదానీరాజితాత్మస్థిత
శ్రీమాన్యంబగుమండలాగ్రమును నీశ్వేతఃపుజౌదంతియున్
శ్యామంబౌహరిరాజము న్నలయయన్మవః శ్రేయసంబైనయీ
నామాణిక్యచతుష్టయంబుఁగొన రానాచక్రవర్తిశ్వరా. ౧౦౭
మఱియు, చూడు వీరుగో శరత్కాలచంద్రునివలె నిర్మల
మైన వీచోపులుచేత ధరించి, ఆభరణమణికిరణములచేత ఇంద్ర
చాపరచనలను చేయుచు, భక్తిచే పూర్వకాయములను వంచి
వంగివంగి నీకు నమస్కరించుచున్నారు మతంగహతకాదివిద్యా
ధరపతులు. నీకు ఇంకను ఏమి ప్రియము చేయవలయునో చెప్పుము.

నాయ.—ఇంతకన్నను ప్రియముండునా !

ప్రగ్ధ. రక్షా_ప్తి న్మంఖచూడోరగుఁ డలఁరె బత

ద్రాజు సంతార్థుఁ డయ్యెన్,

భక్షింపంబడ్డయాసర్పపతులు మరలం

బ్రాణముం బొంది, రే ని

ట్లక్షీణాసుండఁగా నవ్యసులు గురువులై,

రైతి నేఁ జక్రవర్తిన్,

సాక్షాత్తే దేవిఁగంటి; న్నకలము ప్రియ మా

శాస్యమింకున్నెయెందున్ !

౧౦౯

అయినను ఇది యగునుగాక భరతవాక్యము.

శా. వృష్టి స్పృష్టశిఖండితాండవముగా వేళ న్ను ను లేయుచున్

స్పృష్టశ్రీ నొనరింతుగావుత హరిత్సస్యోత్తరీయన్ ఊతిన్,

బుష్టోదారత సంగ్రహించి సుకృతంబు న్నేయ మొప్ప న్ను

ద్విష్టిం గేరెడుఁగాత బాంధవసుహృద్గోష్ఠీవిరోధఁబులన్.

[అందఱు నిష్క్రమింతురు.

నా గా నం ద నాటకము

సమాప్తము.

6. — ఇలు తెగగొంచు = వింటిని ఆకర్షించుచు, ధక్క = మృదంగమును, తత్ = మారునియొక్క, జంకెనలు = బెదరింపులు, లేనగవు = లేతనవ్వు, తెలచుచు = నమస్కరించుచు; ధ్యాన్ = ధ్యానము చేయువానిని = సమాధినిష్ఠుని, యమిని = యమములుగలవానిని - యతని. 10. జనకుని. — ధృతి = ఆనందము, రాజకము = రాజసమూహము, తత్ ఈప్సిత భుక్తి అశిష్టభుక్తికీ = తండ్రికి కావలసినది ఆయన యనుభవించినవిన్నట్ల మిగిలినదాని ననుభవించుటకు, వనటయ = దుఃఖమే, ఆత్మ పితృ వర్జికి = తన తల్లి దండ్రులను వదలువానికి, 11. నాయ. — నా సరి = నాకు సమానులను, పాదపరాజము = వృక్ష శ్రేష్ఠము. 13. ఘనము. — గండము = చెక్కిలిని, అబ్ధి వీచి కర తాడనచే = సముద్రముయొక్క యలలను హస్తములయొక్క దెబ్బలచేత, అనయము = అత్యంతము, కందు = ఎఱ్ఱబాటుచున్న, ఆత్మకు = మనస్సునకు; ఈపద్యమందు మోటరు 'లెవరేని చెక్కిలి గీటగా కన్నీళ్లు కార్చుచు, మఱి యెవ్వగయిన ముద్దనకుచేతితో చిన్న దెబ్బ కొట్టఁగా నోరు తెఱచి ఏడ్చుచు, ఒకశిశువు తనచెంతనున్న తనయక్క తల్లి మొదలయినవారి కాళ్ల దగ్గఱకు ప్రాకఁగా వారియుత్సాహమందు వారు తన్ను చూడక సంచరించుటవలన వారికాలిపారాణి తగులుట చేత నెఱ్ఱనై న తనలావణ్యమయాంగములతో ఎఱ్ఱుండునో అట్లు మలయపర్వత మున్నదని తా. 14. తరు. — జీర్ణ కరకా అంశ వ్రాతములు = పగిలిన కపండలువులయొక్క ముక్కల సమూహములు, వటువుల్ = బ్రహ్మచారులు, ముంజ ఆపళి మేఖలల్ = ముంజి

గడ్డి యొక్క సమూహముయొక్క మొలత్రాళ్ళు, అమృత
వాణి = అమృతమధురమైన వాక్కుచేత, అళుల. — తొలి
మూడుపాదములలో చెట్లు కర్త; 15. అళుల = తుమ్మెదలయొక్క,
గీతి = గానముచేత స్వాగతంబు = కుశలప్రశ్నను, ఫలభరనత
మాళి = పండ్ల బరువుచే వంగినయగ్రములచేత, జోహారు = నమ
స్కారము, చెలి = ఓమిత్రమా, సపర్య = పూజను; స్థాన. —
సమతా తార మంద్ర వ్యవస్థల్ = సమస్వరము ఉచ్చైస్వరము
అధఃస్వరము — వీనియొక్క భేదములు, స్ఫుటంబై = స్పష్టముగా,
స్వాన శ్రీమత్ విపంచీ స్వరమున = నాద గుంభన కలదైన వీణ
యొక్క ధ్వనియందు, అళినీ ఝంకృతింబోలె = తుమ్మెదల ఝం
కారమునందుబలె, చేర = (వత్సమాణమయిన గానము) కలసి
పోగా, కాన = అడవిలో, మే = దేహము, మాయ = నిలిచి
పోగా, మృగంబుల్ = లేళ్లు, విశద పదమధు స్పీతి గీతి ఆలిం
చున్ = స్పష్టమయిన తేనెపంటి పదముల యొక్క వ్యాప్తికల
దైన (విశద అనునది స్ఫీతికి విశేషణము) సంగీతమును వినుచు
న్నవి, కాకలి యనగా మధురమైన సూక్ష్మనాదము; 16. కోర
రానిది = నాయోగ్యతకుమీఱినది, కేరగా = ఉత్సహింపఁగా.
దరి = గట్టు, నీరజ ఉదర భూరజంబున = కమలముయొక్క
కడుపున పుట్టిన పుప్పొడియందు, సౌరు = ఆందము,
చెన్నారుమేగలగౌరి = ఎవరిదేహమునకు ఒప్పుచున్నదో ఆగౌరి,
రతి = భక్తిని-పూజను. 17. స్త్రాపై. — స్త్రాపు వి = పోషకములై-
రసమును పోషించునవి అయి, వ్యంజనధాతువుల్ = గానము

నకు స్పష్టతను కలుగఁజేయు ప్రకారములు, వ్యక్తిఁ=స్పష్టతను
 లయ = కాలక్రియాసామ్యము, యతులు=నిలుపుదలలు, తత్త్వ
 ము = విలంబితమనువాద్య ప్రకారవిశేషము. 18. దేవ,—
 వేగన్నులుఁ=వేయి కన్నులును, క్లౌ వర్షంబు = చంద్రహీనము,
 బలిలోకంబు=పాతాళము, 19. స్వస్తి=క్షేమము, వరదానము=
 వరునియొక్క దానము - వరముయొక్కదానము అని శ్లేష. అప
 వారించి=కుటుంబ పెట్టి. 20. బిస—బిసరుహ ఆయత వీక్షణ =
 కమలములవలె విశాలమైన నేత్రములు గలదానా, విసివెను=
 బడలెను, శ్వసిత కంపిత సాంద్రఘనస్తనీ = నిట్టూర్పులచేత
 వణకుచున్న క్రీక్కిఁజీసియున్న దిట్టమైన స్తనములుగలదానా,
 ఏఁచెదు = ఏఁచెదవు - ఆయాసవెట్టెదవు. 21. కులపతులు
 —పదివేలమందిమునులకు అన్నవస్త్రములిచ్చి అధ్యాపనచేయు
 బ్రహ్మరికి కులపతి యని పేరు.—బహువచనము పూజార్థకము,
 సపనము=పూజ,(స్నానము). 22. శ్రీవీవఁ.—వీవఁ=వ్యాపించు
 నట్లుగా, ఉష్ణీషంబు = కిరీటము (పాగయు), ఉర్ధ్వా ఆవర్త
 అంకము = ఉర్ధ్వ యను (కనుబొమ్మలనడిమినుడికి ఉర్ధ్వయనిపేరు)
 నలంకారముకలది, హర్యక్షము=సింహము, విభ్రాజి=ప్రకా
 శించునది. 23. జఘన ఆభోగ=నితంబవైశాల్యముయొక్క.
 24. గాసిన్:-గాసిఁ=తాపకృతమయినయాయాసమును, సైఁపక=
 సహింపక, ఘృష్ట చందన రస ఓఘ శ్వేత గండ అద్రి=ఓరయఁ
 బడిన చందనపుఁ బాలయొక్క ధారచేత తెల్లనైన కొండల
 వంటి కపోలములు గలది, ఆసక్తశ్రుతి తాళవృంత పవమాన

ఆవీజ్యమాన ఆస్యము = చేరినచెవులనెడు వినకట్టలయొక్క
 వాయువుచేత అంతటను వీవబడుచున్న మొగముగలది, నానా
 ప్రోజ్ఞిత శీకరంపు జడి వానఁ = తుండముచేత విడువబడిన
 తుంపురుల దట్టపు వర్షమును, వాసింబాసిన=ససి చెడిన, వాడు=
 వాడి పోవుచున్న, సల్లకము = అందుగుచెట్టు. 25. భర్తృ
 దారిక.—భర్తృ=ప్రభువుయొక్క దారిక = కొమారిత, అట్లే
 భర్తృదారికుడు = ప్రభు పుత్రుడు. 30, సలుపనె.—చంద్రికా
 ధవళ శర్వరులన్=వెన్నెలచేత తెల్లని (వైన) రాత్రులను, తొగ
 తావిఁ = కలువయొక్కపరిమళమును. నిశా ఆస్య సమీగణంబు
 లోన్ = రాత్రి తొలిజాముయొక్క వాయువునందు. 34.
 నీమోము.—తామరస అరాతి మణి వితర్ది = కమల శత్రు మణి
 (చంద్రకాంతమణి) యరఁగు, కొమరు=సౌందర్యము; 35. పరి
 పూర్ణ.—పరి...రముఁ-పరిపూర్ణ = నిండిన, బింబ=మండలము
 యొక్క-శోభా=కాంతిని, ధరముఁ=ధరించినదియు (చంద్రరేఖా
 పరమయిన యర్థము); పరిపూర్ణ=నిండిన, బింబశోభ = దొండ
 పండుయొక్క శోభగలదైన, అధరముఁ=అధరోష్ఠముగలదియు
 (ముఖపరమయిన యర్థము), దయిత మొగముదివి=ప్రియురాలి
 ముఖమునకు చెందినది వి, పరగు=ఓప్పునట్టి (రేఖకు విశేషణము)
 నెల=చంద్రుడు. 36. ఆవిద్యా.—ఽంశమణి-చంశ=చంశమనువెదురు
 యొక్క-మణి - ముత్యమయినవాడు, ధీ విక్రాంతి వినీతి రూప
 ఘనుడుఁ = బుద్ధిపరాక్రమ వినయ సౌందర్యములచేత గొప్ప
 వాడును, దీప్త ఆదృతిఁ = ప్రకాశించుచున్న ఆసక్తితో,

ఆ మ్మేటికి=అట్టి మహానుభావుడైన (జీమూత వాహనునికి).

43. బుక్కా.—బుక్కావానక = బుక్కావర్షముచేత — విస్తారము ఎల్లయెడల బుక్కాచల్లుటచేత, సురాద్రి స్ఫురణము=మేరుపర్వతముయొక్క కాంతిని — మేరువు = బంగారుకొండ — బుక్కాచేత మలయపర్వతము అంతయు బంగారమువలె ఆయెనని తాత్పర్యము. సంవాది అరుణ మణి రణత్ హంసక స్వాన సక్తికా ఆ కాంతా ఉద్గీతిక=లయసరిపడుచున్న ఎఱ్ఱని మణులు గల ఘణిల్లని శబ్దించుచున్న పాదకటకములయొక్క ధ్వనితో కూడినదైన యా స్త్రీలయొక్క ఉచ్చైర్గానముచేత; ఎఱ్ఱని మణులు ధరించుట ఉత్సవానుగుణము; 'సంవాది' స్వానవిశేషణము; 'ఆ' ఉద్గీతికి విశేషణము; స్నుపనకము=స్నానసమయము.

47. పితామహుడు=బ్రహ్మదేవుడు. 51. ఏను.—వామతనె = కుటిలతచేతనే, నవ ఊధ = పెండ్లికూతురు, నవ (క్రొత్త) ఊధ (వివాహముచేయబడిన స్త్రీ). 52. మానక.—భాను ఊష్మ అతిగ చంద్రికా ఆభిధమహత్ పంచ అగ్ని తప్తుండను = సూర్యునియొక్క వేడిమిని అతిక్రమించెడు వెన్నెలయను పేరుగల గొప్ప అయిదు అగ్నులచేత కల్పబడిన వాడను.

53. గాసిక.—ఉరోజు=కుచములయొక్క, నితంబము=పిటుడు, ఊరువులక=తోడలను, కాంచి=మొలత్రాడు, ఒండు = ఒకటి, నై రింపద = సహింపనే సహింపదు, కై నేతల్...నంగములే = నీయంగకములే అలంకారములు. 53. ఊర.—శ్రీ = శోభా యుక్తములైన, ఊర స్రుత్ చందన ఆళీ శిశిరిత తలముల్ = పాలను స్రవించునట్టి గండపుజెట్ల సమూహముచేత చలువ

చేయఁబడిన అధఃప్రదేశములు కలవి, తారధ్వనికీ=ఉచ్చైశ్శబ్దమునకు, తాండవంబు=ఉద్ధత నాట్యము, వారివ్యూహంబు=నీటి ప్రవాహము, పతత్ పాష్య ధూళీ వృతంబు=పడుచున్న పుష్ప సంబంధమైన పరాగముచే కప్పఁబడినది, భూరుహ ఆవాల పంక్తి=చెట్లపాదుల వరుసను, తుద్ర కుల్యల్ = చిన్న కాలువలు, పూరించున్ = నిండించును; రెండవపాదమందు ధారాజల యంత్రగృహధ్వని మేఘగర్జితమనిభ్రమించి నెమలి ఆడసాగెను. అని యభిప్రాయము. 54. కల.—కల=మధురమైన, తీవమాడు వులు=తీగ మేడలు, పుష్పధూళులన్=పుప్పొడులచేతను, పిష్టాత కవిభ్రమంబు=బుక్కాయొక్కవిలాసము, గండు=మగడి, ఏవలనం జూచినన్=ఎల్లయెడలను, పర్యాప్తిమైన్ = తృప్తితో-తృప్తిగా; ఆపానమహంబు = కలసిత్రాగుటయొక్క. యుత్సవమును. కలయన్.—కల్పస్రక్ ఆకల్పముల్=కల్పవృక్షముయొక్క పూదండలనెడి యాభరణములను, వెలి పుట్టంబులు = తెల్లవస్త్రములు, భూషణ అబ్జమణి రుక్ విచ్చిత్తిన్ = ఆభరణములయొక్క పద్మరాగమణులయొక్క కాంతియొక్క సొంపుచేతను, కలపుఐ=గుమి గూడి, గండాప=పుక్కిలింతయొక్క, వేరుఎలమిన్=గొప్పసంతోషముతో, కంటె=కంటివె. 55. మానుగ=చక్కఁగా, సుభ్రూల తము = మంచిబొమలనెడు తీగలుగలది. భానవత్ అరుణ అధర ఓవ్ పల్లవము=ప్రకాశముగల ఎఱ్ఱని క్రింది పెదవియను చిగురుగలది, నందనము = సంతోషపెట్టునది-నందనవనమును, లాఁతి = నందనమని ప్రసిద్ధికెక్కిన యింద్రోద్యానము, కేవలారణ్యము=నందనమునుగాదు ఉద్యానమును గాదు, వర్ణించుట=పొగడుట

= రంగువేయుట. 57 మగువ — స్మితపుష్పఉద్గమము = నవ్వనెడు
 పువ్వుయొక్క ఉత్పత్తి, అధర పల్లవ పుటమువై = అధరోష్ఠ
 మనెడు చిగురుయొక్క డొప్పవై, ఫలము = ప్రయోజనము అను
 పండు, పజ్జ్ = పార్శ్వమందు, నీస్మితమును చూచుటచేత నా
 కన్నుదోయి కృతార్థమాయెనని తాత్పర్యము. సూర్య. —
 జొత్తిల్లి-కంది=ఎట్టుబాటి, రదనకిరణ కేసరములు=దంత కిరణము
 లనెడు కింజల్కములు, తామరసమయేని = కమలమే అయిన
 యెడల-అనఁగా తామరసమే కాబట్టి, మధుపము = తుమ్మెద.
 59. రుద్ధ...రంబు-రుద్ధ బ్రథ్న ఉస్తా=అడ్డగింపబడిన సూర్యుని
 యొక్క కిరణములుగలిగియుండుట, వర్షక దిన మతి కృత్ =
 వర్షించుచున్న దినముయొక్క (దినమనెడు) బుద్ధిని (భ్రమను)
 చేయుచున్న, రోదసీ శ్యామతా = భూమ్యాకాశములయొక్క
 నల్లదనము, సంబద్ధ=వానితోకట్టబడిన-అనఁగా అవి కలదైన,
 ద్యోయాన ధట్టా మహిమకృత హరిత్ మధ్య మాన అంబరము
 వి=ఆకాశయానములయొక్క గుంపుయొక్క ధైర్యముచేత
 చేయఁబడిన దిక్కుల నడిమికొలతగలదైన యాకాశము కలది
 వి; సిద్ధానీకంబు=సిద్ధులదండు, భవతో శిష్టి=నీయొక్క శాసనము
 చేత, యుద్ధ ఆదృత ఇష్టి = యుద్ధముకొఱకు గ్రహింపఁబడిన
 కోరికతో, (ఇదిగో), సంప్రస్థితము=చక్కఁగా బయలుపెడలినది
 (నిశ్చయార్థమందు భూతార్థక ప్రయోగము), ఇద్ధ అరి నాశ
 ఆచిర దర కరద స్థిత రాజ్యంబు = ప్రకాశించుచున్న శత్రువు
 యొక్క సంహారముచేత స్వల్పకాలము భయముకలిగిన కప్ప
 మిచ్చువారు గలదైన ప్రవృద్ధమైన రాజ్యము, సిద్ధంబు = నిశ్చ

యముగా మరల లభించును; మానై న్యములైన సిద్ధులు సూర్యరశ్మి అగపడక ముసురుదినమో యనుభ్రమ కలుగునట్లు ఆకాశమెల్ల ఆక్రమించునన్ని విమానములతో యుద్ధార్థమై యుత్సాహముతో బయలువెడలుదురు, వారిని నడపుటకు నీ యాజ్ఞను మాత్రమే ఎదురుచూచుచున్నాను, మేముదండెత్తి పోయి యుద్ధముచేసినవెంటనే నీశత్రువు నశించుట నిశ్చయము, అంతట స్వల్పకాలము భయపడియున్న నీ సామంతరాజులు మరల నిన్నేకొలుతురు, నీ గొప్పరాజ్యమంతయు మరల నీకు స్వాధీనమగును.—అని తాత్పర్యము. ఏకాకిని = అసహాయుడను, కోశ ఆకృష్టఖడ్గ ఘృణీసంహతి కేసర ఆప్తి = బరనుండి దూయఁబడిన కత్తియొక్క జూలువంటి కీణ సమూహము కలుగుటచేత, ఆఁకొన్న=ఆఁకలిగొన్న, హళాహళిఁ=వేగముతో, ధాకఁ = శౌర్యవిజృంభణతో, మతంగహతకుఁ = హతకుడైన (వృద్ధ, చంపఁబడిన, చచ్చిన, ఇదియొకతిట్టు) మతంగుడను గంధర్వుని, కూల్పినాడఁ=నిశ్చయముగా కూల్చెదను. 61. ప్రకట-ప్రకట ఆర్తి స్వాప ముద్రా వ్యవకలిత మహాపద్మకోశుండు = ప్రసిద్ధమగు పీడగలదైన (పీడను గలిగించునదైన) ముకుళనమను ముద్రించుటనుండి విడిపింపఁబడిన గొప్పతామరమొగ్గలు గల వాఁడు (అనఁగా తామరలను వికసిల్ల జేసి సంతోష పెట్టినవాఁడు), సంస్థా వికల ఆశా పూరణ ఏకప్రియనిజకర సంప్రీణిత అశేష విశ్వుండు=నియమముచేత హీనమైన (అనఁగా ఇంతింత వఱకు అని యగపడని) దిక్కులను నిండించుటయే ముఖ్యమయిన ప్రియముగాఁగల తన కిరణములచేత మిక్కిలి సంతోష పెట్టఁబడిన సకల

లోకముగలవాఁడు, అకలంక ఆనంద సిద్ధ ఆళి అభినుతి పదము వి= నిర్దోషమైన సంతోషముగల సిద్ధుల సమాహమయైక్క (ఆళి యని పదవిభాగమగు నెడల ఆనందసిద్ధములు అనఁగా సిద్ధానందము లైన మకరందాది లాభముచేత ప్రాప్తించిన సంతోషముగలవైన తువ్వెదలయైక్క అని యర్థము) స్తుతికి విషయమై, అస్తముక్ = అస్తపర్వతమును, పొందుచున్నాఁడు; మఱియొక యర్థము. — మహాపద్మకోశుండు = ...మహాపద్మమును నిధిగలవాఁడు (ఆనిధినితెఱచి లోకులకు ఇచ్చినవాఁడు), ఆశా = కోరికలను, కర = చేతులచేత, సిద్ధ = సిద్ధకాములయైక్క-కోరికలు తీసిన వారియైక్క, అస్తముక్ = అంతమును-మరణమును (అనఁగా మరణసమయ మందుఁగూడ మహాపకారములు చేయుచు ఆ కీర్తినిపొందుచునేపోవువాఁడు), మిత్రుఁడు = స్నిగ్ధుఁడు-లోకుల కందఱికి స్నేహితుఁడు. ఇందువలన “నీవు ప్రాణివధకై యత్నించు చున్నావు, ప్రాణ్యుపకారముచేసినం గీర్తికలదుగాని వధచేత కీర్తిలేదు, ఆయత్నము మాని ఉపకారప్రయత్నము చేయఁ దగును,” అని మిత్రావసువునకు నాయకుఁడు ఆన్యాపదేశముగా ఉపదేశించుచున్నాఁడు. 62. భవ్య. — అంతఃపురవ్యవస్థక్ = రాజభార్యలయైక్క యేర్పాటును (పట్టణములలోపల కట్టదిట్టములను అనియు అర్థము), భవ్యతక్ = చక్కఁగా; ప్రతిపదము నను = అడుగడుగునను, అనఁగా కాలెత్తి అడుగు పెట్టినప్పు డెల్ల (ఉద్యోగస్తులయైక్క అన్ని యధికారములయందును), సంస్థలితములను = కాలుజాటుటలను (లంచములు పుచ్చు కొనుట రాజద్రవ్యమహరించుట మొదలయినదోషములను),

దండనీలిక్ = చేతికట్టయొక్క నడపుటను అనఁగా చేతికట్టయొక్క
తోడ్పాటును - (నేరమిచేసినవారిని దండించునట్టిచట్టమును),
ముదిమిక్ = ముసలితనమందు, నృపవృత్తము = రాజచర్య, మొన
సెక్ = ప్రాప్తిచెను. 64. పానుపు — పానుపు = పడక, శాద్వలంబు =
పచ్చికబీడు, కలుబల్లులు = రాతిబల్లులు, నిర్దురోదకము = నెలయేళ్ల
నీళ్లు, భక్తము = అన్నము, కందములు = దుంపలు, వీణముల్ =
లేళ్లు, అయత్న సుఖమండితము = ప్రయత్నములేకయే కలుగు
నట్టి సౌఖ్యముచేత అలంకరింపఁబడినది, పర అర్థ విరహ ఆర్తి
కదర్భితము = ఇతరుల ప్రయోజనము యొక్క అభావమువలన
దుఃఖముచేత పీడింపఁబడినది, కటా = అయ్యో. జల. —
జలకరులు = నీటియేనుఁగులు, ఊర్తి = అల, చయ్యనక్ =
వెంటనే, కందర ఆస్య ఘటితప్రతిఘోషలు = గుహా ముఖము
లందు వ్యాపించు పత్రిధ్వనులు, లలత్ అతిసంఖ్య శంఖ ధవ
శంబు = చలించుచున్న లెక్కలేని శంఖములచేత తెల్లనైన, 65. కవ
ళించి. — కరిమకరులు = వీనుఁగులును మొసళ్లును, చిక్కన్ వలుచు-
చిక్కఁగా పరిమళించుచున్న, రత్న చ్ఛవితోక్ = పగడముల
యొక్క కాంతితో. 67. ఆపన్నిధానము = విపత్తులకునిధి,
అశుచిప్రాపకము = అశుచిని కలుగఁజేయునది, హేయము =
త్యజింపఁదగినది. 72. మహా. — మహత్ అహింద్ర మస్తిష్క
మాథ ఉల్బణ అస్యక్ బృహత్ త్రోటి తీక్ష్ణుండు = గొప్పపాప
రాజుల మెదడును చిందఱవందఱచేయుటచే స్పష్టమైన నెత్తుటి
చేత పెద్దదయిన ముక్కుచే భయంకరమైనవాడు, అహి
ద్యేషుండు = పాముల శత్రువు - గరుత్మంతుడు, మల్లాడు =

పెరగొను, సహంబు = తేజస్సు, శుద్ధసత్త్వాత్తుడు = కేవలసత్త్వ
 గుణముగలవాడు. 75. ప్రాంచత్ .—ఇందుఁ = ఈశ్వశానమందు,
 ప్రాంచత్ ... ఝరజము—ప్రాంచత్ = వ్యాపించుచున్న -
 వ్యాబద్ధ = చాపబడిన - పక్ష ద్వయ = అక్క జోడుయొక్క
 విధుతి = కదపుటగలవియు - మహత్ ధ్వాంత కృత్ = గొప్ప
 చీకటిని చేయునవియు నైన - గృధ్రసంసద్ = గద్దలయొక్క
 సభ (సమూహము) యొక్క - చంచూపుటీ = దొన్నెవంటి
 ముక్కుయొక్క - అగ్ర = కొనచేత - కృత్త చ్యుత = ఖండిత
 ములై జాటిపడిన - పిశిత లవ = మాంశ లేశములయొక్క -
 ఆస్వాద సంవృద్ధ గర్భా పంచ ఆస్య = రుచి చూచుటయందు
 అతిశయించిన కోరికగల తెఱచిన నోళ్ల చేత - ఉద్వాంతశావ
 ప్రతతి పతన = క్రక్కబడిన (సర్ప) శవసమూహములయొక్క
 మొత్తములయొక్క రాలుటచేత - నిర్వాణ శబ్దాయమాస =
 ఆటిపోయినవియు శబ్దించునవియునైన - అచంచత్ ప్రేతానల
 అస్యక్ ఝర జము = ప్రకాశింపని సోదనిష్ఠులనుండియు రక్త
 ప్రవాహములనుండియు పుట్టిన, శ్వాసరుద్ గంధము = ఊపిరిని
 ఆపునట్టి కంపు, పొలయుక్ = వీచుచున్నది; గద్దలు పాము
 లను కఱచుకొనిపోయి ఆకాశముననుండి పాపదేహమును
 కొంచెము కొటికి ఆకొలుకుటచేత క్రిందరాలుచున్న లేశ
 మునుకఱచుకొనుటకై నోరు తెఱవగా నోటనున్న పాములు
 క్రింది చితాగ్నులలోను రక్తప్రవాహములలోను పడఁగా
 అగ్నులుఆటిపోయెననియు రక్తప్రవాహములు శబ్దించెననియు
 ఆయుభయమునుండి బయలుపెడలిన కమరుఁగంపు ఊపిరి

సలుపనీయకపోయె ననియు అర్థము; బహుజగుప్సితస్థాన మిది
యని భావము. 76. అహరహంబు=ప్రతిదినము, అహిచ్ఛటా
ఆహారమునను=పాముల సమూహమే అను మేతచేత. (శివపర
ముగా - సర్ప సమూహమను హారముచేత), వినాయకునకుఁ=
పక్షులయొక్క రాజయిన గరుత్మంతునికి (శివపరముగా-వినాయ
కున కనఁగా విఘ్నేశ్వరునికి), చంద్ర ధవళ కపాల అస్థిసాంద్ర
ము=చంద్రనివలె తెల్లని పునుకలచేతను ఎముకలచేతను దట్ట
మైనది (శివపరముగా - శిరస్సునందలి చంద్రుఁడును తెల్లనివైన
పునుకలు ఎముకలు వీనిచేత నిండినది, శర్వదేహంబు = శివుని
యొక్క శరీరము, శ్మశానము=వల్లకాడు, 77. ప్రళయ.—
ప్రళయ అభ్ర ఆభంబులై=ప్రళయకాలపు మేఘములయొక్క
కాంతివంటి కాంతిగలవై, అదే పక్షతి ప్రాంత పంక్తుల్=అవిగో
తెక్కలయొక్క అంచుల యొక్కవరుసలు, అభ్రము పొదివెఁ=
ఆకాశమును ఆవరించెను. జలరాశిగాలిచేత, అంభంబు= సము
ద్రముయొక్క జలము, రంహః శ్వసనమునకుఁ=వేగముయొక్క
భూతౌశనంబు = భూమిని కడుగుటను, కల్ప భీఁ = ప్రళయ
మేమో అను భయముచేత, సంధ్యాపయోద ఆళి=సంధ్యాకా
లపు మేఘసమూహము. 78. తారా.—తారా ప్రాణ ఈశు
మూర్తిఁ=నక్షత్రముల ప్రాణనాథునియొక్క అనఁగా చంద్రుని
యొక్క బింబమును, దరిసీ=సమీపించి, మత్ త్రస్తుఁ చక్రస్తుఁ
శేషుఁ తలఁచి=నావలన భయపడినవానిని చుట్టగా నున్నవానిని
(నాకు భయపడి చుట్టచుట్టుకొనియున్న) శేషుని జ్ఞప్తికి తెచ్చు
కొని - నాకు భయపడి చుట్టచుట్టుకొనియున్న శేషుఁడు నేను

చంద్రుని చూడఁగానే తత్సాదృశ్యముచేత నాకు జ్ఞాపకము వచ్చె
నని తాత్పర్యము, భీక=భయముచేత; ద్రౌబ్యక=ఈడ్చుఁగా, నినమణి
=సూర్యుఁడు, అన్న=అనూరుఁడు, సూర్యునిసారథి, బారంజక—
బారు=గొప్ప - అంజక = దాటుచేత, ప్రతిజనిక=ప్రతిజన్తమం
దును, ప్రాపించుతక=సంభవించునూ గాక. 79. ఈవధ్యా.—
అశ్తము=రాయి, పాతితుక=పడవేయఁబడినవానిని, అస్తము=
రక్తము, అరుణ=ఎఱ్ఱని, మద్ భయ ప్రావిర్భావ విదీర్యమాణ
హృదయ అస్త వ్యాప్త కల్పక=నావలని భయముయొక్క సంభ
వముచేత పగులుచున్న గుండెయొక్క రక్తముచేత ఆవరింపఁబడిన
వానితో సమానుడైన; నేను వచ్చి మీఁదఁబడుదు నను భయము
చేత గుండె పగిలి ఆరక్తము దేహమంతటను క్రమ్ముకొనెనావమి
అనునట్లున్న పామును అని తా. 80. ఆమో.-ఆమోద=పరిమళ
ము చేత, చక్రవాళంబు=మండలంబు, ధమాయింతుక=మోఁగు
చున్నవి, ఊటాడి=కదలి, భూమక=విస్తారముగా, సంవర్తక=ప్రళయ
కాలముయొక్క. 81. ఘననిభంబు=నురుగువంటిది, భంగితము
=సంజాత భంగము-ముడతలుకలది, టౌమ=దుకూల, ఓఱపుక=
సౌందర్యమును, పురణించుక=పోలును, గాదిలి=ప్రియురాలైన
వేలానిభ=చెలియలికట్టవంటిది, లాలిత = లాలింపఁబడినది. 82.
స్తోమంబు=మొత్తము; ఔత్పా..కృతిక=ఉత్పాతసంబంధమైన
మిక్కుటమైన విజృంభణగలిగిన గాలిచేత కదల్పఁబడి పడిన
నక్షత్రముయొక్క యాకారమును. 83. సురుచిక.—ముక=
మొదట, భూరిపాతక = విస్తారమయిన పడుటకలదానిని, సురు
చిక=మంచికాంతిగలదానిని (విస్తారముగా పడుటచేత మంచి

కాంతిగా అగపడుచున్నదానిని), పిలుందక=పిమ్మట. సు విరళ
 పతిత స్థూలగోళక=మిక్కిలి ఎడమెడముగా పడిన పెద్దబిందు
 వులుగలదానిని, పెరరేపు ఔరాలక=వీరాలయందు చెదరునో
 ఆరాలయందు, శీర్ణ ఆమిత తనుకణికక=సడలిన అశేక సూక్ష్మ
 లేశములకలదానిని, ధాతులక=గైరికాది ధాతువులందు, దర
 లక్ష్యక=కొంచెము కనబడుదానిని, సాంద్ర తరుశిఖలక = దట్ట
 మయిన చెట్లయొక్క శిఖరములయందు, సంస్థాన నీలస్వరూ
 పక=చిక్కని నల్లనిరూపముగలదానిని, రక్తసరణిన్ = నెత్తురు
 జాడను, ఎటుకక=తెలివితో. 99. సమ్రమాళివి = జుట్టును (శిర
 మును) వంచినవాడవు-మదంఘ్రిలకుక=నాపాదములకు. 91.
 పాటీర అచలకూట కోటిక=చందనపద్మతశిఖర అగ్రమందు,
 ఖగ=పక్షి; ఆస్మక్ ఝాటా అక్తంబు=రక్తముయొక్క సమూహ
 ముచేత తడుపబడినది, త్రోటిక=ముక్కును, దోనలక=లోయలను,
 బూది=బూడిద, ఏర్వగక=కాల్పగా, ఉత్కర్తనము=పీకుట,
 రోమాంచ = గగుర్పాటుచేత. 93. కుబుసంబు=పాముపొర, అం
 డక = సమీపమందు, వ్యాజిహ్మ రత్న అర్చిక = మలినమయిన
 శిరోరత్నముల కాంతిగలదైన. 96. కాల అంత ఆక్రాంత
 విశ్వగ్రసన రస లసత్ కాలజిహ్వా కరాళ జ్వాలా వాచాలన్ =
 కాలముయొక్క ముగింపుచేత ఆక్రమింపబడిన ప్రపంచము
 యొక్క (ప్రపంచమును) భక్షించుటయందైన ఆసక్తిచేత
 చలించుచున్న రుద్రునినాలుకలవలె భయంకరమైన మంటలచేత
 శబ్దించుచున్నదియు, సప్త ఆశ్వ కబళన విధా వర్ధమాన ప్రస
 ర్పన్ = సప్తయను గుట్టముగల వానియొక్క (సూర్యునిని)

మ్రొంగుటయొక్క ప్రకారమందు హెచ్చుచున్న వ్యాప్తిగల
దియు, వ్యాలోల ఉత్పాత వాత ప్రసర పటిమ వత్ పక్ష
సంధుక్షిత ఆర్చిక్=మిక్కిలి చలించుచున్న అనిష్టసూచకమయిన
వాయువుయొక్క వ్యాపించుటయొక్క పటుత్వమునంటి పటు
త్వముగలదైన నాతెక్కలచేత వీరబడిన జ్వాలలుగలదియు,
కల్ప దహన భయదక్=ప్రళయకాలపు అగ్నివలె భయమును
ఐచ్చునదియు (నైన), బాడబ ఆభోగనాభిక్=బడబానలము
యొక్క వైశాల్యముయొక్క మధ్యలో. 100. చేయకు.-ప్రాక్
కృతవధ అఘము=పూర్వము చేయబడిన హింసయొక్క పాపము,
భర్జిత బీజకల్పము=కాల్పబడిన గింజ వంటిది, ఆయతీక్=భవి
ష్యత్తునందు. సంస్కృతి కలక్=సంసారము (జననమరణప్రవా
హము) అనుస్వప్నమందు, సైకత ఆయతఫణా ఉచ్చితి = ఇసు
కతిన్నెలవలె విశాలమైన పడగలయొక్క ఔన్నత్యము, భోగ
చక్రము = సర్పదేహముయొక్క చుట్ట, భ్రమ = సుడియనెడు,
సమాజము=సమూహము, ఆపాదము=పాదముల పర్యంతము,
ఘనధ్వాంతముక్=దట్టమయినచీకటిని, బాల ఆతప ఆంక్తక్=
శీత యెండచేత అంతట ఎఱ్ఱగానుండుటచేత, చెంద్రంబు=సిందూ
రము, నేదక్=అయాసమును, హరువునక్=రమ్యతతో. 104.
రెక్కల.—జవ ఆశుగ ఈరణక్ = వేగముగల గాలియొక్క
ప్రేరణచేత. వర్చి=కాల్చి, బాముల్=దుఃఖములు, 106. దవ్వ=
దూరము, లిప్పక్=పొంద గోరికచేత, సరిత్=నదులయొక్క.
107 పంకిల=పంకముగల, మహాన్=కాంతిచేత, వాప్తత్త అభిష
వంబు=కోరబడిన అభిషేకమును, నేమించితిక్=నియమించితిని;

నీమ్రాలక్.—ఎదుట, ఆత్మదీధితి సదా నీరాజిత ఆత్మస్థితశ్చి,
మాన్యంబు=తనయొక్క గాంతిచేత ఎల్లప్పుడు నివాళింపబడినతన
యందు ఉన్న లక్ష్మి చేత పూజ్యము, మండలాగ్రమును కత్తియు,
చౌదంతి=చతుర్దంతి, నాలుగు దంతములయేనుఁగు, హరిరాజము=
శ్రేష్ఠమయిన గుఱ్ఱము, మలయ=మలయవతి, శ్వః శ్రేయసంబు=మం
శము, మాణిక్యచతుష్టయంబు = రత్నములయొక్క నాలుగింటి
మొత్తము-అనఁగా నాలుగు మాణిక్యములను-అనఁగా నాలుగు
ఉత్కృష్టపదార్థములను, 108. ఉరగము=పాము, తత్=పక్షుల
యొక్క, అక్షీణ అసుండన్=క్షయింపని ప్రాణములు కలవాడను,
ఆవ్యసులు—అ+వి+అసులు—వ్యసులు (పోయిన ప్రాణముగల
వారు, ప్రాణముపోయినవారు) కానివారు అనఁగా బ్రదికియే
యున్న వారు, గురువులు=తల్లిదండ్రులు, ఆశ్వాసము=కోరదగినది,
ఘసుల్=మేఘులు, హృష్ట శిఖింఽ తాండవము కాన్ = సంతో
షించిన నెమళ్లనృత్యము అగునట్లు, వేళన్ = కాలములో,
వృష్టిన్ చేసి=వర్షమును గురియించి, క్షీలిన్ = భూమిని, హరిత్
సస్య ఉత్తయరీన్=పచ్చనివైరనెడు ఉత్తరీయముకల దానినిగాను
సంస్పృష్టశ్రీన్=స్పృష్టమయిన భోగముగలదానినిగాను, బనరింత్రు
గావుతన్=చేయుదురుగాక, పుష్ట ఉదారతక్ = పోషింపబడిన
(పూర్ణమయిన) గొప్పతనముచేత, సుకృతంబుక్=పుణ్యమును.

నాటకలక్షణము

మనము మామూలుగా నాటకములని రంగస్థలమందు ఆడునట్టివన్నియు 'నాటకము'లు గావు. వీనికి మనపూర్వులు వేటువేటుపేర్లుపెట్టి వానివానిభేదములను జాగ్రత్తగా తెలుపుచుండిరి. ఎట్లనగా—రసవంతమైన వాక్యము కావ్యము. అట్టి వాక్యములచేత నొకకావ్యము రచియింపబడును. అది వచనమైనను పద్యమయమైనను కావ్యమే. ఈకావ్యములు గద్యపద్యములు కలసినవై నచో చంపువు లందురు. ఇచ్చన్నియు చదివి విని ఆనందింపఁదగియుండుటచేత శ్రవ్యకావ్యములని చెప్పిరి. అట్లు కాక చూడఁదగినకావ్యము లున్నవి. అవే మనము నాటకములను నవి. నాటకములను చదువుటయు వినుటయు మాత్రమేగాక రంగమందు ఆడి చూచి సంతోషించుటవలన వీనిని దృశ్యములనిరి. ఇంకను స్పష్టముగా కొందఱు దృశ్యశ్రవ్యకావ్యమని చెప్పిరి.

దృశ్యకావ్యము అభినయింప బడును. రేడియోనాటికలు మనకావ్యములవలె కేవలశ్రవ్యములు. తోలుబొమ్మలాటలు మొదలైనవి వట్టి దృశ్యములు. 'టాకీ'వచ్చుటకు పూర్వముండిన చిత్రములు (Silent Pictures) కూడ దృశ్యమాత్రములే. నేటిచిత్రములును నాటకములునుదృశ్యశ్రవ్యములు. నాటకముల నన్నిటిని మన పెద్దలు నాటకము లనలేదు; రూపకములు అనిరి. అనఁగా నటులు రామాదుల రూపములు (వేషములు) ధరించి అభినయించుటచేత రూపకములు. రూపకములు పదివిధములు.

1. నాటకము, 2 ప్రకరణము, 3 భాణము, 4 ప్రహసనము, 5 డిమము, 6 వ్యాయోగము 7 సమవకారము, 8 వీధి, 9 అంకము 10 ఈహామృగము.

ఈరూపకములలో ప్రధానలక్షణములొనుండు భేదముతప్ప సామాన్యముగా రచనయంతయు నాటకము

వలెనే ఉండుటచేత మనవారు రూపకములనన్నిటిని నాటకము లనియే చెప్పుచున్నారు. నాటకమునే అన్ని లక్షణములతోను కూడియుండి పదియంకములు గలదై నచో పండితులు మహానాటక మనిరి.

ఇవిగాక 'చిన్ననాటకములు' ఉపరూపకములు పదునెని మిది విధములు. ఇవి నాలుగంకములవిమొదలు ఏకాంకికలవఱకు గలవు. అవి—నాటిక, త్రోటకము, గోష్ఠి, సట్టకము, నాట్యరాస కము, ప్రస్థానకము, ఉల్లాప్యము, కావ్యము, ప్రేంఖణము, రాసకము, సంలాపకము, శ్రీగదితము, శిల్పకము, విలాసిక, దుర్మ ల్లిక, ప్రకరణిక, హాస్లీసకము, భాణిక అని. రూపకములకును ఉపరూపకములకును వానివానికి చెప్పబడునట్టి విశేషము తప్ప మిగిలిన లక్షణమంతయు నాటకమునకు వలెనే.

అంకము—నాటకమున అంకములు అయిదుమొదలు పదివఱకు నుండును. నాటికలో అంకములు నాలుగు. అంక మనఁగా నాటక విభాగము; అంకములో నాయకుని చరిత్రము ప్రత్యక్షముగా చూపబడును. అది అనేకదినములు పట్టునదిగా నుండఁగూడదు. అంకముచివర పాత్రములన్నియు నిష్క్రమింప వలయును. అంకములో ఈ క్రిందిపనులు చేయఁగూడదు. “దూరమునుండి పిలుచుట, చంపుట, యుద్ధము, రాజ్యము దేశములోనగువానికి ఉపబ్రవము, పెండ్లి, భోజనము, శాపము, ఉత్సర్జనము, మరణము, రతము, దంతక్షతము సఖక్షతము, ఇట్లు లజ్జాకరములగు నితరదృశ్యములు, శయనించుట, మోవి యానుట, (Kissing etc.) నగరాదులను ముట్టడించుట, స్నాన మాడుట, మైపూత పూసికొనుట మొదలైనవి. అంకము మిక్కిలి దీర్ఘముగా నుండఁగూడదు.

నాటిక-ప్రియదర్శిక ఉపరూపకములలో మొదటిదైన నాటికలో చేదును. నాటికయందు కథ కల్పితము; స్త్రీపాత్రములు బహుళము; నాలుగంకములు. ప్రసిద్ధుడు ధీరలలితుడు, రాజు నాయకుడు. నాయిక అంతఃపుర సంబంధురాలు, సంగీత వ్యాపారమున నుండునది యొండె, నూతనానురాగ కన్య, మహీనాయక పుత్రి. ఈమెను గూడుటకు నాయకుడు పట్టపు దేవికి వెఱచియు జతనములు సేయును. దేవి జ్యేష్ఠురాలు, ప్రాధ, నరపతిపుత్రి, మాటిమాటికి మానము వహించునది. నాయికానాయకుల సంగమము దేవివశములో నుండును. ఇందు కైశికీవృత్తి విచుర్యేతర సంధులుండును.

నాంది-నాటకమందు ముందుగా పూర్వరంగము, అటు పిమ్మట సభాపూజ, తర్వాత కవిని పేర్కొనుట, నాటకమును కూడ పేర్కొనుట, తర్వాత ప్రస్తావన. అందు నాట్యవస్తువు కంటె ముందుగా రఘువిఘ్నోపశాంత్యర్థము నటులు కావించు నట్టిది (పూజ) పూర్వరంగమనబడును, దీనియంగములలో ముఖ్యమైనది నాంది. ఈనాందియనునది నాటకాదుల యారంభమందు దేవబ్రాహ్మణ రాజప్రభృతులకు స్తుతిగా సామాజికాదులకు ఆశీర్వాచన రూపముగా 8, 12, 18, 22 పదములు గలదిగా రచింపబడును. ఇందు బిల్వ శంఖ చంద్ర కమల చక్ర వాక కుముదాది శుభవస్తువాచకములును కావ్యార్థసూచనయు నుండవలయును. కొందఱ మతంబున పద నియమ కథాంశసూచనలు పాక్షికములు.

ప్రస్తావన - నటియేని విదూషకుడేని సారిపార్శ్వకుడేనియు సూత్రధారునితో స్వకార్యములంగూర్చి చిత్రవాక్యము

లతో భారంబించి నాట్యవస్తువును ప్రశంసించునట్టి సంభాషణ ఆముఖమనియు ప్రస్తావనయనియు పేర్కొనఁబడును.

వసంతోత్సవము—నాటకమందు వివాహకథయైనచో వసంతమునేని, గ్రీష్మమునేని ప్రస్తావించుట సంప్రదాయము.

నేపథ్యము—అనఁగా తెఱమఱుఁగున నటీనటులు వేషము దాల్చు చోటు.

విష్కంభము—అయినవియు కాఁబోవునవియునగు కథాశములను సంగ్రహముగా తెలుపునది విష్కంభము, అంకమునకు పూర్వము నిబంధింపఁబడును. మధ్యపాత్రముచేతగాని, మధ్యపాత్రములచేతగాని ప్రయోగింపఁబడునది శుద్ధవిష్కంభము; నీచమధ్యపాత్రములచేత ప్రయోగింపఁబడునది మిశ్రవిష్కంభము.

విదూషకుఁడు నాయకునికి శృంగారసహాయుఁడు, బ్రాహ్మణుఁడు, కుసుమవసంతాది నామధేయుఁడు, క్రియా శరీర వేషభాషాదులచేత హాస్యముపుట్టించువాఁడు, జగడగొండి, తన పనిలో నేర్పరి.

కంచుకి—అంతఃపురమందుండు నధికారి, బ్రాహ్మణుఁడు, గుణవంతుఁడు, శత్రుకార్యార్థకుశలుఁడు.

ప్రవేశకము—నీచపాత్రములచే నీచవాక్యములచే చేయఁబడును. రెండంకముల నడుమ వచ్చును. మిగిలిన విషయములలో విష్కంభమువలె.

భరతవాక్యము—భరతుఁడు, అనఁగా నటుఁడు చెప్పనట్టి వాక్యము మంగళము.

